

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:  
Egy évre ..... 24 korona.  
Egy hónapra ..... 3 korona.

VIDEKEN:  
Egy évre ..... 28 korona.  
Egy hónapra ..... 3 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:  
A napi kiadások egyenként 20 fill.  
A hetente kiadások 16 fill.

Nyitási díj 40 fill.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült  
vasutak palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 122

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvénytársaság.  
József főherceg-ut 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 131

Arad, 1908.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
STAUBER JÓZSEF.

Vasárnap, január 26.

**Mai számunk főbb közleményei:**

Vezérlekk: Az aradi pénzügyintézetek.  
A revizió útja.  
Billiárd-gyár Aradon.  
A mulató Budapest.  
Vadászat a pénzhamisítóra.  
Botrány az aradi állomáson.  
Képek a jégűnnepekről.  
Krivány gyilkossági maránylata.  
A revizió körüli.  
A Krivány pénze.  
Tárca: Az Aranylég. Mese: Márai Mátyástól.

## Az aradi pénzügyintézetek.

Arad, január 25.

Holnap kezdődik meg Aradon a pénzügyintézetek évadja. Kettő közülük holnap tartja közgyűlését, amelyeket rövid időn belül követnek a többiek. A vidéki városok gazdasági életébe mindig jelentős eseményként illeszkednek ezek a közgyűlések; de az elmúlt év ismeretes pénzügyi eseményei, rendkívüli gazdasági viszonyai után kétszeresen fordul feléjük és számadataik után az általános érdeklődés.

Az a kép, amelyet a közgyűlések a maguk összeségében feltárnak az aradi pénzpiac állapotát és egyidejűleg a pénzügyi forgalom életét tükrözteti vissza. Azok az eredmények, amelyek az összes pénzügyintézetek az elmúlt évről a közgyűlések elé tárnak, nemcsak az osztalék szempontjából jelentenek igazán kedvező mozzanatot, hanem közérdekű vonatkozásokban is igen gazdagok. Nem új dolog, hogy valamely város gazdasági helyzetéről pénzügyintézetének üz-

leti forgalmából lehet a legbiztosabb következtetést vonni. A pénzügyintézetének üzleti forgalmából lehet a legbiztosabb következtetést vonni. A pénzügyintézetek kedvező, vagy kedvezőtlen helyzete a vállalkozási kedvet, a kereskedelmi és ipari boldogulást, élénk gazdasági életet, vagy ellenkezően a gazdasági viszonyok hanyatlását, a foglalkozási ágak pangását jelenti, annál inkább, mert a gazdasági élet tulnyomó részében a pénzügyintézetek üzleti életében ölt konkrét alakot.

Ebből a szempontból tekintve az aradi pénzügyintézetek elmúlt évi üzleti eredményeit, megelégedéssel tapasztalható, hogy Aradon az általános gazdasági eredmény a lefolyt esztendőben beköszöntött válságos helyzet dacára sokkal megnyugtatóbb és tartalmasabb volt, semmint az előjelek után hinni és remélni lehetett volna. Ezek az előjelek főképpen olyanok voltak, amelyek hatása az egész ország gazdasági állapotára nehezedett. Olyan pénzügyi viszonyok uralkodtak a múlt évben, aminek a mai kor emberei ugyszólván nem is emlékeznek s amelyek a lefolyt esztendőnek kritikus jelleget adtak. Az általános helyzetre nyomasztó volt a rossz mezőgazdasági eredmény is; de ezen körülmények ellenére az aradi pénzpiac sikerrel állotta a harcot és e sikernek szép tanúságtétele az az üzleti eredmény, amely a pénzügyintézetek elé terjesztett igazgatósági jelentésekből kicsúcsosodik.

Az aradi pénzügyintézeteket nemcsak azok részéről illeti meg az elismerés, akik hozzájuk a legközelebb állanak, a részvé-

nyesek oldaláról. Az aradi intézetek a közérdeknek voltak hivatott tényezői az elmúlt évben, a melynek válságos viszonyaiban nemcsak a hitelmegszorítást és a hitelmegvonást kerültk ki, hanem egész erejükkel igyekeztek minden jogos igényt, a kereskedelem, az ipar és a mezőgazdaság érdekeit kielégíteni. Az egész ország szakkörében tudott és elismert dolog, hogy az aradi pénzügyintézetek akkor, amikor a pénz hiánya a tetőpontra volt és sok városban a kereskedő, vagy iparos egyáltalán, még magas kamat mellett se tudott pénzt beszerezni, az aradi pénzügyintézetek, aránylag olcsó kamattal mellett, megelégedtek gazdasági hivatásuknak.

Hogy ezt, a nehéz viszonyok között, minden korlátozás nélkül megtehették, első sorban kétségen kívül annak tulajdonítható, hogy az itteni pénzügyintézetek mind nagy saját tőkével és betéttel rendelkeznek. A közönségnek hatalmas bizalma révén az aradi pénzügyintézetek nagyobb betétet kezelnek, mint bármely vidéki város pénzügyintézetei. De e mellett az aradi intézetek tisztességes, céltudatos munkával, a konzervativizmus útján haladva, de a haladás szelleme elől el nem zárkozva töltötték be hivatásukat s e munka eredményei arra vallanak, hogy az intézetek vezetése céltudatos, lelkiismeretes kezekbe van bízva.

Mindezek konstatálása pedig nem egyszerű kedveskedés az ünnepies színezetű közgyűlések alkalmából a pénzügyintézeteknek. Nem az intézeteknek van szüksége erre a megnyugtató, jóleső tapasztalatokra.

## Az aranylég.

Mese.

Márai Mátyástól.

Ebéd után volt. Apának behozták a fekete kávé és mellé cukrot. Alig hogy letették a cukros tálcát, már is rászállt két légy. Egy nagyobb fajta, mintha bögyöl volna és egy kisebb, amely aranyos színekben ragyogott.

Laci, a kis iskolás gyerek mindjárt meglátta a két legyet.

— Apám, — így szólt — szeretném ezt a legyet közelről nézni. Kérem, fogja meg.

Az apa, hogy örömet szerezzen kis fiának, hirtelen kézmozdulattal megfogta az egyik legyet. Tiszta poharat vett elő és abba beleeresztvén a kis fogolyt, azt asztalra borította Laci szeme elé.

A légy rettenetes idegesen szállt az üveg-burok alatt ide-oda és verte a fejét a pohár falához. Ki akart jönni, szabadulni akart a fogságból, de hát nem birt.

Laci nézte egy ideig a légy vergődését és jót nevetett a hasztalan igyekezeten.

Egyszerre csak fölkiált: Apám, ez itt a pohárban a fekete légy. A másikat szeretném látni, azt az aranyosat. De hová is szállt?

— Várj csak fiam, — szólt az apa, — visszajön az megint a cukorra s aztán megcsipjük a kis nyalakodót.

Csakugyan visszajött. De nem a cukorra szállt, hanem egyenesen a fölborított pohárba

és pedig éppen oda, ahol a fekete légy hancurozott kinjában az üvegben belül. Ahogy egymást meglátták, mindkettő csendesen ülvé maradt. Tapogatták az üveget, mintha érintkezni akartak volna. Aztán elkezdtek szaladni, a fekete belül, az aranyos kívül. Mit keresnek? Tán kibuvó lyukacsukat!

Szép volt nézni, ahogy kutattak nyílás után. Hol fönt szaladtak, hol lent; aztán szállni kezdtek jobbra-balra, előre-hátra. Amilyen mozdulatot tett az egyik kívül, épp olyant végzett a másik is belül.

Ezt jól meglátta az apa és egy alkalmas pillanatban villámgyorsan odakapott az üveghez és — megvolt az arany legyecské is.

Most óvatosan fölemelte apa az üveget és nagy ügyesen a pohárba belecsesempeszté a másodikat legyet is.

— No fiacskám, most jól megnézheted a legyeket. Aztán mondd el nekem is, mi mindent láttál. — Ezzel elment az apa.

Laci magában maradt a szobában és nézte a két légy örületes mozgulatait az üveg pohár alatt. No, ilyen hajszát sem látott még életében. Mi hozzá képest a forgószélben táncoló papírszelet? — Semmi! Lehet-e összehasonlítani a vízforgatag körtancát a két légy tomboló kergetőzésével? Nem lehet. Olyan még nem volt. Talán nem is lesz. De hát miért rohantak úgy összevesztetten? Örömlükben, vagy dühökben? Mindenesetre Laci öröme. Nevetett és kacagott is rajta.

Csak hogy látni nem látott semmi egyebet, mint két forgó szalagot: egy feketét és egy aranyosat. Mint mikor a gyújtó üszköt nagy sebesen körben csóválják homályos szobában és karika látszik.

Végre leültek. De nem az üveg falára, hanem az asztal lapjára. Egymás mellett pihentek. A nagy fekete légy első lábával átkarolta az aranyos legyecskét, mintha védeni akarná.

Laci ujjával odanyult az üveg falához. Erre a fekete légy mérgesen neki repült talán, hogy megcsipje Laci ujját? Üvegben st persze nem lehet. És Laci mégis megharagudott, — mondta i: —

— Ej, terosz légy! Csináltam neked kristály-palotát. Ugy-e? Belehelyeztem melléd az aranyos legyecskét. Ugy-e? O a princesz és te az őriző boszorkány. Ugy-e? És most félsz, hogy megszóktetem a kis aranyos princeszt. Ugy-e? Nem én, te csuf boszorka! Téged kergetlek ki az üvegpalotából, te vén légy. Így ni! Teszek gyufát az üveg széle alá. Na, van most már elég nagy rés, bujj ki, öreg néni!

A nagy fekete légy hamar odaszaladt a pohárnak fölemelt széléhez, féltestével kibújt, aztán várt.

Mire várt? Az aranyos legyecskére várt, hogy az meneküljön előbb. Ugy is lett. A kis aranyos nagyot iramodott és hess! Kint volt, elrepült.

Laci nem így akarta. Mérgében lenyomta a poharat és a fekete légy nem birt elillanni. A

hangoztatására. Olyan esztendő után, mint az elmúlt évi, magunk merítünk erőt, a fokozott gazdasági munkára ösztönzést ez eredmények szemléléséből; de szükség van arra, hogy ezen eredmények kifelé is azt a tudatot erősítsék meg, hogy Arad pénzügyi és gazdasági élete szilárdan van megalapozva és hogy meg vannak mindazon eszközei, amelyek helyzetét a legválságosabb körülmények és a legkomolyabb bajok ellenében is, biztosan megvédik.

## A revízió útja.

### A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Budapest, január 25.

Egy heti multság után jön a munkanap. A főlegesen ujoncvita tegnap elintéződött és a mai ülés napirendjére egész csomó fontos javaslatot tűztek ki.

A két legfontosabb pontról így referál a napirend:

5. Az ország erdélyi részeiben, továbbá a volt Krassna, Közép-Szolnok, Zarándmegyék és a volt Kővár-vidék területén a birtok rendezéséről, arányosításáról és tagosításáról szóló 1871. évi LV., 1880. évi XLV. és 1892. évi XXIV. törvények módosításáról és kiterjesztéséről az igazságügyminiszter törvényjavaslata.

6. A bíról és ügyész szervezet módosításáról az igazságügyminiszter törvényjavaslata.

A Házban kevés a képviselő valószínű, hogy ma el is intézik az egész programot. A delegációs ülések miatt csütörtökig szünet lesz.

Az ülésen Náray Lajos elnökölt és bemutatta az óbudai képviselő, *Boisenhardt* János megbízólevelét.

Mérey Lajos előadó jelenté, hogy a bíráló bizottság Déry Zoltán geryeszegi képviselő mandátumát rendben találta.

Elnök jelenté, hogy Déry összeférhetlenségi bejelentést tett önmaga ellen.

A jelentést kiadták az összeférhetlenségi bizottságnak.

A Ház ezután harmadik olvasásban elfogadja az 1908. évre az ujonclétszám megállapításáról és megajánlásáról szóló javaslatokat.

pohár széle odaszorította őt az asztalhoz, hogy vére csurran az oldalából.

No várj, — kiáltott Laci — na várj, te boszorkány, te fekete lélek, megszóktetted az én aranylegyecskémet. No várj, ezért meglakolsz.

Szegény fekete! mozdulni is alig tudot, úgy meglapította a pohár a testét. És most még többet is kellett szenvednie. Most Laci kinezta. Kitépte az egyik szárnyát, ezt azért, mert megakarta az előbb csipni.

Kitépte a másik szárnyát, s ezt azért, mert nem repült el, mikor már félig a poharan kívül volt. Repülj, biztatta Laci a szegény szárnyatlan legyet, repülj most, ha tudsz! Ugy-e nem tudsz? Nini, most meg elszaladni akarsz? Nem szabad, te boszorkány.

És kitépte hat lába közül a két közép őt, azán nevetett, gyi te, fuss ha tudsz. Ugy-e nem tudsz futni? De még járni sem engedlek, te princesz-szóktető vén banya.

És lecsipett ujjá körmével első két lábából egy-egy darabot. Aztán újból nevetett: Tessék nagysága, menjünk sétálni. Jaj, de maga boszorkány, ugy-e? maga szárny nélkül is tud repülni, ha seprűnyélre ül. Ugy-e? Na üljön a gyufára.

Ez lesz a seprűnyél. Hess! Repülj! Nem tud a vén boszorka? No hát segítsek én és azzal a gyufába kapaszkodó legyet a ufástól földobta a le égőbe, ahonnan bizony lezuhant a szobapallózatra.

Laci nem is vette észre az ő boszumun-

AZ erről szóló jegyzőkönyvet nyomban hilelítették.

Ferenczy Géza előadó: Ismerteti a javaslatot. A javaslat a székely nép érdekében készült el, anélkül, hogy az üzleti tőke ellen irányulna. A javaslat rendelkezéseit szakbizottság valósítja meg, de az érdekeltek hozzájárulása val, úgy hogy az önrendelkezési jogok lehetőleg megóvatnak. A javaslatot elfogadásra ajánlja.

Vertán Endre: A javaslatról nem nyilatkozhatik megegyedéssel.

Nagy György: Ugy van! Kipkedés kapkodás az egész.

Vertán Endre: Szól annak az intézkedésnek az értékéről, mely a tagosításról szól. Fejteti a közlegelők elintézése módját.

Vertán Endre: Nem fogadja el a javaslatot.

Bene István: A tagosítást elrendelendőnek tartja, mert a tagosított határok értéke kétszeresre emelkedik és így a tagosítás a birtokosokra áldást hoz. Bármily talajviszonyok mellett is keresztülvihető a tagosítás, mert a tagosított terület, helyrajzi viszonyainak megfelelően több tagban is kivihető a birtokosok gyári illetménye. Az arányosításnál a visszaható erőt helyesnek tartja, mert a potomáron vásárolt arányjogokra vonatkozólag kötött szerződés bírói védelemre nem számíthat.

Vlár Aurél: A javaslatot elfogadni nem hajlandó. A törvénynek azt az intézkedését tartja a legsérlemesebbnek, mely a tagosítást a földmívelésügyi miniszter engedelmétől teszi függővé.

Öt perc szünet.

Szünet után

Bozóky Árpád bírálja a javaslatot. A tagosítás terén szerzett nagy tapasztalatáról akar a Háznak beszámolni. A fő, hogy nagyon is ellensúlyozni kell az üzérkedést, a magánérdeket. Helyesli, hogy befolyása legyen a tagosításra a földmívelési miniszternek is. De ez nem elég. Magát az eljárást is ellenőriznie kell a földmívelési kormányának. Leghevesebb, ha hatósági mérnökök végzik a tagosítást, mert a magánmérnökök valósággal kupeckodnak a közön-ség kárára.

Issekutz Győző részletesen foglalkozik a javaslat előnyeivel.

Nagy György hosszasan beszél a Székelyföld tagosításáról. A javaslatot általánosságban elfogadja.

Ezután áttértek az interpellációkra.

Bozóky Árpád a székelymegyei közoktatás államellátás irányára miatt interpellálja a kultuszminisztert.

Becsey Károly egy szegedi gyár hadügyi megrendeléseiről dolgaiban terjeszt elő interpellációt.

Zakariás János az állami tisztviselők szolgálati viszonyainak rendezése ügyében interpellálja a pénzügyminisztert.

Wekerle Sándor pénzügyminiszter Zakariás interpellációjára válaszolva kijelenti, hogy a tisztviselői pragmatika tervezete már elvészült, a kormány azonban még némi változtatást fog tenni rajta a tisztviselők előnyére. A kérdést sürgősnek tekinti és rajta lesz, hogy az mielőbb a Ház elé kerüljön.

Ezután az ülés véget ért.

## Billiárd-gyár Aradon.

### Új találmányu asztalok.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 25.

A billiárd-sport hatalmas reform küszöbén áll, ami bizonyára örömeire fog szolgálni a fellelő szórakoztató sport híveinek. Ha egy aradi feltaláló terve sikerül, úgy rövid idő múlva örökre eltűnnek a jelenleg használatban lévő, kissé otromba billiárd asztalok, hogy átadják helyüket a sikkes és graciózus, teljesen új formájú játék asztalnak, amely Hartmann Sándor aradi billiárdgyáros találmánya.

Hartmann a billiárdgyártás terén ország-szerte elismert elsőrangú szaktekintély. Nemcsak az Aradon használatban lévő billiárd-asztalok kerültek ki az ő műhelyéből, hanem az ország több nagyobb városának kávéháztulajdonosai nála rendeltek és rendelnek billiárd-asztalokat, amelyeknek időnkénti javításával is őt bízzák meg, miután kivüle csak a fővárosban van néhány hasonló kaliberű szakember.

Hartmann kiváló képességgel a billiárdgyártás terén különösen Temesvárott ismerik. Nemrégiben ajánlatot kapott Temesvár város tanácsától gyáralapításra. De Hartmann nem reilektált a rendkívül előnyös ajánlatra, miután az a terve, hogy Aradon létesítse a billiárdgyárat, amelyben új találmányu, elipsis alakú billiárd asztalokat szándékozik gyártani.

Az új szerkezetű kerambol-asztal igen változatos és szép kombinációkra szorítja a játékost. A kezdő játékos sokkal gyorsabban tanul meg az elipsis alakú asztalon játszani, mint a jelenleg használatban lévő, kissé otromba, téglalakú asztalon. A jó játékosok viszont nehezebb feladatok megoldása elé kerülnek, ami csak növeli bennük az ambíciót.

Hartmann János legközelebb a városi kávéházban felállít egy ilyen asztalt, amely az ér-

kája közben, hogy édes anyja áll mögötte, aki most keserű szemrehányást tett Lacinak.

Mit művelsz Laci? Hiszen te kegyetlen vagy és lelketlen. Te embertelen szívet árusz el és istentelen gondolatot. Hiszen te állatkinzó vagy. Szent Isten, milyen fiam van nekem! Takarodjál előle és szégyeld magadat! — Aztán kiment.

Laci kissé dacosan leült az asztalhoz és kezdte leckéjét ismételni. De anyja szava mindig fülébe csengett, mint a lélekharang:

Kegyetlen,  
Leletlen,  
Embertelen,  
Istentelen

Állatkinzó — állatkinzó!

Nem bírt a könyvbe figyelni. Szeme mindig odanézett, ahol a szárnyától, lábától megfosztott, félig agyonlapított fekete légy feküdt. Ott feküdt a szobapadlón. De nini! Mit lát?

A fekete légy már nem magában van. Odarepült hozzá az aranyos legyecské is. És ott ráborult, mintha siratná. Aztán k rülfutotta. Aztán alája bujt. Aztán felemelte a fekete legyet, hogy még sértetlen két hátsó lábára álljon. Az aranyos légy megtámogatta a feketét, hogy el ne düljön.

De s örnység! Mi történi? Hiszen a két légy nőni kezd? Már akkorák, mint egy tintatartó. Most meg már megint nőnek. A fekete légy most fiu, majd meg fekete ruhás ember lett. Az aranyos légyből előbb kis lány, majd

meg kisasszony fejlődik, a mely aranyruhában áll ott és az ő vállára támaszkodik a fekete ruhás alak, melynek bsonka a két keze és vérezik a melle.

Jaj, jaj, megindulnak és Laci felé tartanak. A csonka kéz is véres és odanyul Lacihoz, talán megakarja fogni.

Laci át a légyből lett fekete embernek a szemét, amint haldoklik és látja az aranyruhás lány szemét is, amelyből száz harmatcsepp látszik hullani. Talán könyezik?

Laci megrémült a látománnyól. Kézzel-lábbal kapálódzott a közeledők felé és egy lábrugással úgy hasba rugta a fekete légyből lett fekete ruhás embert, hogy az hanyat esett.

De Laci is visszarogyott a székbe és akkorát sikoltott, hogy anyja ijedve jött a szobába kérdezni, mi baj van itt?

Laci a légyre mutatott a földön és anyja odalépve összetaposta a szegény vonagló legyet. Félzs tőle — mondta aztán — mert látod a kinlódását. Mäskor te is így cselekedjél mint én, ami férget nem szeretsz, taposd szét, de ne kinezd, mert lelleden szárad annak a kinja.

Ezzel elváltak. Az anya kiment, Laci pedig iskolába indult.

Iskolában az első órán előírás szerint szépírás volt. Laci bemártotta a tollat a tintába, hanem amikor hozzáfogott az első betű alakításához, hirtelen odaszáll egy arany legyecské, meglöki a tintacseppet és pocs! Odaesett az a tiszta papírosra.

deklódóknek állandóan rendelkezésére áll. Esténként kilenc és tíz óra között ő maga fogja bemutatni a látékok és szívesen szolgál magyarázatokkal is.

Hartmann, mint értesülünk, legközelebb beadványt intéz a városhoz, amelyben a gyár felállításához ingyen telket fog kérni. Bizonyos, hogy a törvényhatósági bizottság nem fog elzárkózni a méltányos kérelem elől, amelynek teljesítésével Arad gyáripára egy újabb teleppel lesz gazdagabb. Hartmann egyúttal az államhoz is kérvényt intéz, hogy bocsásának rendelkezésére a billárd asztal gyártáshoz szükséges gépeket.

Kíváncsok volna, ha Aradvárosa megfelelő kedvezményekben részesítené Hartmannat, mert ha elutasítják, úgy nem Aradon, hanem Temesvárott szándékozik a gyárat létesíteni.

## A mulató Budapest.

Írta: Haraszthy Szederkányi Anikó.

Budapest, január 25.

A tizenhéttagú banda belekap vonójával a hurokba. A hercegi eleganciával öltözött primás ott illegeti magát egy szőke szépség előtt, akinek nehéz selymes haja nagy, fekete kalap alá van szorítva. A nő hátraveti magát a tükrös, zöld bársony pamlagon és elbizakodott szemekkel vizsgálja, vajon sokan nézik-e? . . .

Éjjel után félkettő. Most kezd melegedni a levegő a fővárosi orfeum kávéházában. Az ajtó minden percben nyílik. Jönnek a vendégek. Ki magában, ki párosával . . . Odakünn a Duna sóhajtozik. Sóhajtsai végigsöpörnek Budapesten, főként a nyilegyenes Andrássy-uton egészen, ki a ligetig és rohanásukban csontig marják az embereket akik bemenekülve, kellemesen borzonganak meg a meleg, parfümtől és szesztől terhes levegőben.

A vérpiros egyenruhába bujtatott inasok — akik oly büszkén hordják mellükön számjukat, mint a becsületrend keresztjét — szolgálakészen rohannak az érkezők felöltöztetésére. A vendég kutatva keresi a helyet, a honnan ő lát legtöbbet vagy ahol őt látják legtöbbször.

Laci mérgében utána kapott a legyecke után, de az fölcsalt a menyezetre. Laci újra mártogatott egy csepp tintát, de most balkezelével védte a tollat, hogy a légy rá ne szállhasson. Hanem alighogy papirosra tette a toll hegyét, ott termett a legyecke, meglökte a tintacseppet s újra pocs lett belőle.

Laci nagyot csapott a légy után, csak hogy most még nagyobb lett a baj. A két tintacsepp a papíron úgy szétlapult, hogy akkora lett, amekkora a Laci tenyere volt. Tanulótársai nevettek, tanítója pedig megdorgálta és kitépte az elcsufított papiroslapot.

Laci új lapra kezdett írni.

Az arany legyecke is okos volt. Észrevette, hogy Laci lesi és megakarja csipni. Hagyta hát Lacit végigírni a leckét. H-nem a végén előtűnt a kis hamis, rámaszott a tintatartó szélére, belemártotta mind a hat lábát a tinta s aztán végigszállt a szépírási lapra. Laci éppen félre nézett s az arany legyecke ráért végigszaladni a papirosra. Minden mozdulata hat pontocskát csinált, tehát száz lépése után hatszáz tintapont keletkezett. Iszonyu volt nézni a bemocskolt leckét. Laci mikor észrevette, ette a méreg és akkorát ordított, hogy a tanítója megijed.

— Mi bajod? — kérde a tanító ur Lacitól.

Az aranyos légy elrontotta szépírásiomat, most újra írhatom az egészet.

A tanító nem értette Laci beszédét, csendre intette és megengedte, hogy a leckét holnap újra megcsinálhatja.

Itt minden graciózus, előkelő. Itt nincs más, mint nevetés, örült hajszolása a mulatásnak. Itt minden a huszadik századbeli ember mindenre rezonáló idegeinek fölkorbácsolására van szánva. A falakra festett kisaszonyok éppen olyan eleven mozdulattal viszik szájukhoz a gyöngyöző pezsgőt, mint élő társaik idelenn, akik félig, avagy már egészen elhelyezkedtek velük a mulató férfi térdén.

Akik még nem találták meg párjukat, egymás után vonulnak föl. Hullámszik a selyem, a bársony a színek ezerféle variációjában. Az ajkak körül betanult mosoly. Az erősen, többnyire egyforma stílussal szabott szoknyák által borított cipők ütemre ringanak. Itt mindenki szép. Amit a természet megtagadott, pótolja a művészet.

Jön egy félvilági nő, testhez simuló fekete bársonyban. Magas, karcsú, fejedelmi alak. Szőke arca szelíd, csak a szeme csillog, az árul el mindent. Utána alig tizenhét esztendő lányka jő. Csodaszép. Hajlékony, könnyed. Még hamvas az arca. Fürtin csipkés békékalap. A pincérek nem állják meg, hogy rá ne mosolyogjanak. Amerre elmegy, a többiek egy sóhajtt nyomnak el. Félig az irigységét, félig a szánalomát.

— Milyen jó volna még egyszer tizenhét éves lenni.

De jönnek a követek, a pincérek. A kicsi még új a piacon. Veszedelmes konkurrens. Halvány krém batisztba van öltözve, amely ingerlően feszül meg gyöngéd alakján. Odanéz az asztalhoz. Szakértői szemekkel taksálja az urat. Ugy látszik kevesli, mert megy tovább.

Az egyik asztaltól heves vitakozás hangzik. A vendég nem akar gavallér lenni a mellette ülő leány mulattatásáért. A leányfe ü asszony követel. Nem engedi a jussát, hisz ő ott töltött vele egy órát. Nem köteles ingyen még mosolyogni, még nevetgelni sem. S igaza van neki . . .

A kis virágárusnők többnyire sötét öltözkében, mint egy csomó rossz ómen, huznak át a termen. Bágyadtan tűzik fel virágaikat — másoknak. Ők már részint tul

vannak azon, ahol még a nevetők most tartanak, vagy még nem is értek el oda . . .

A cigány belecsap a macsics tüzes dallamába. Durrognak a pezsgők. A párok összébbsimulnak. El-eltűnnek a nagy tükrök mögött. Poharak csörrennek. Valahol az egyik asztalnál hallhatóan dudolják a dallamot és egy formás lány próbálja járni a buja, érzéki táncot.

A bronztestű, kifordított kezű, halfarku szfinx a falon lesüti a szemét. Ami ezután jön, az már az igazi bachanália; mámoros már itt mindenki . . .

Az orfeum után következik a második stáció, az Erdélyi-borozó. Itt már közelebb állnak egymáshoz az asztalok. Itt közvetlenebbek, őszintébbek az emberek is, hisz már amidőn ide betérnek, akkor nem tudják világosan mérlegelni a helyzetet.

A borozó éttermének falában ajtók vannak. Kis tábla lóg rajtuk az illető fülke nevével. Az egyiknek a fölírása: *Mercier* — a Dreyfus-pör egyik szereplőjéről elnevezve. Alatta egy másik táblácska jelzi: *Elfoglalt*. — Honi soit, qui mal y pense . . . Nem is gondol senki semmit, hanem ha megette a jó, ugynevezett „szervezett” levest is, megy tovább a Francaise vagy a Helvécia-kávéházba.

Ezek mindenike éjjel már a jobb külsőbe bujtatott — lebuj. Vörös arcok, részeg férfiak, részeg kokottok, részeg cigányok, részeg pincérek, részeg vendéglős. Itt dülő félben az egész világ. Az ital fele a padlón folyik. Durva szavak röpködnek, a melyeket szinte kéjelegve mond ki és hallgatva szív magába a sok ember, akik nappal urak, síma, előkelő modoruk.

Már öt óra felé jár. Ami ezután jönne még reggelig, arról hallgasson a szó. Félek, hogy még Budapest is elpirul, ha fehéren feketével látja. Pedig hát minek erre rászoktatni? Örül, hogy végre elfelejtette.

## SPORT.

+ Turisták ülése. Az Aradi Turista Egyesület vigalmi bizottsága folyó hó 27-én (hétfőn) d. u. 6 órakor az egyesületi helyiségben (Vass szálló, földszint az udvarban) ülést tart,

Ezután leckemondásra került a sor. A tanító kérdezé, ki tudja hiba nélkül elmondani. Laci lévén a legjobb tanuló, elsőnek jelentkezett. Meg is kezdte mindjárt a leckemondást.

De alig felelt belőle néhány szót, jobb füle hegyére szállt az aranyos légy és belekiabált a fülébe:

*Ke-gyet—len z-z-z z-z!*

Laci jobb kezével elkergette a legyet és újra kezdte a leckét mondani.

Tíz szót sem mondott még, már ott termett az aranyos légy a bal füle hegyén és onnan kiabált a fülébe:

*Lel—ket len z z-z-z-z!*

Laci most balkezelével kergette a legyet, és harmadszor kezdte előlről a leckét mondani.

Nemsokára a legyecke ismét odaszállt a jobb fül cimpájára és kiabált:

*Em—b r—te—len z-z-z-z-z!*

Laci már ideges lett, kergette a legyet és újból megkezdte a leckemondást.

Hejh, a légy csak nem tágitott. Újból meg a balfül cimpájára szállott, kiabálva:

*Is—ten—te—len z-z-z-z-z!*

Laci erre sirva fakadt és panaszkodott a tanítónak, hogy az aranylégy nem hagyja feladni.

— Ne bolondozz Laci, — szólt a tanító; — ha nem tudod a leckét, ülj le.

— De tudom, tanító ur! — és újból hozzáfogott, hogy helyt álljon. Csak hogy az aranylégy sem maradt ám el. Odaszállt a Laci halántékára és kiabált: *ál—lat—kin—zö z-z-z*

*z-z!* — onnan a homlokon keresztül átfutott a másik halántékra és folytatta: *ál—lat—kin—zö z-z-z z-z!* és nem engedte, hogy Laci feleljen.

A tanító most haragosan oda kiáltott Lacinak: mondtam, hogy ülj le, hiszen nem tudod a leckét. Csudálom, hogy ma olyan zavarosan felelsz. Vagy te is már hencsegni kezdesz?

Laci pedig két kezével verte a fejét és hajlongott jobbra-balra, egyre kiáltva: hess légy! hess légy! Aztán bögni, de igazán bögni kezdett, hogy ő tudja a leckét, csak az aranyos légy nem hagyja, az az átkozott legyecke.

A tanító nem tudta megérteni, mi baja van Lacinak avval az aranyos légygyel. Azt hitte, hogy a fiú beteg, hogy lázba esett, s hogy a legjobb lesz őt haza küldeni. Szólt is a közel ülő Pistának:

— Kisérd haza Lacit s mondjad mamájának, hogy a fiú be eg.

Laci váltig mondta, ő bizony nem beteg, hanem csak az aranyos légy zavarja meg besugárásaival. De végre is engedelmesskedett és indult hazafelé.

Amde az uton sem hagyta el a kis légy. Utána repült, rászállt hol egyik, hol másik fülére és egyre zengte bele azokat a szavakat, melyeket az édes anyja használt, mikor megdorgálta:

*Kegyetlen — z-z-z!*

*Lelketlen — z-z-z!*

*Embertelen — z-z-z!*

*Istentelen — z-z-z!*

*Allatkinzó — z-z-z!*

melyre ez egyesület tagjait, ugyisint az érdeklődőket ez uton is tisztelettel meghívja és pontos megjelenésre kéri az igazgatóság. Tárgy: Folyó évi február hó 22-én megtartandó dalhangverseny és a március hó 7-én rendezendő piknik előkészítése.

## Vadászat a pénzhamisítóra.

Üldözés négy vármegyén keresztül.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 25.

A nagyváradi rendőrség palotájában tegnap délután érdekes jelenetek játszódtak le. Gyalog, kocsikon — porosan, fáradtan csendőrök jöttek messze földről és egy halálra ijedt, megvasalt embert hoztak magukkal. Délután három órakor jött meg az első csendőrcsapat. Öten voltak. Feltűzött szuronyok csillogtak villogtak a téli napfényben. Elmondták, hogy *aradmegyeiek Borosjenőről* jöttek; egész ideig üldöztek egy veszedelmes pénzhamisítót, aki az egész környéket elárasztotta a hamis pénzzel és oly ügyesen bujdosott a csendőrök elől, hogy mind ideig nem tudták a nyomára jönni. Tudomásuk szerint a pénzhamisítót nemcsak ők, hanem a hunyadmegyei, szilágymegyei csendőrség is üldözi. A nyomok Biharmegyébe vezettek, ahol — egy heti üldözés után — össetalálkozott Gyanta környékén három vármegye csendőrsége: a hunyadmegyei, aradmegyei, szilágymegyei, sőt csatlakozott hozzájuk — természetesen — a biharmegyei csendőrség is, amely a nyomozás nagy munkájában előlvezetett.

Alighogy a borosjenői csendőrök megadták a legszükségesebb információkat — egy félóra múlva — három vidéki kocsi érkezett a rendőrség elé. Tizenkét csendőr ült rajta és egy erősen megvasalt ember. A pénzhamisító. Érdeklődéssel vették körül. Körülbelül negyven-negyvenöt éves lehet. Alacsony, köpcös, csontosképű, elszánt tekintetű. Az üldözésnek nyomai erősen meglátszanak rajta. Oly fáradt, hogy alig bír a lábán állni. Nemsokára még jött vagy hat csendőr. A körülbelül huszonhat főnyi csendőrtábor ellepte egészen a rendőrség folyosóját és az egész dolog úgy festett, mintha statáriumot tartanának odabenn.

Nemsokára Eleméry kapitány elé vezették a megvasalt embert. Lassan-lassan kiderült minden. Tisztázva lett a bonyodalmas ügy minden legapróbb részlete. A megvasalt ember neve: Szilvássy István. Biharmegyei parasztgazda. Valaha Gyanta környékén volt háza, földje, de tönkre ment, elmulatta. Azontul a szélhámosságok tőkéjéből igyekezett magának jövedelmet biztosítani. Eleinte a Szabó-Tapaszi féle pénzcsaló szövetkezethez csatlakozott; Szabóéknak ügynökkösködött — később önállósította magát. Ekkor vált tulajdonképpen veszedelmessé. A pénzhamisításhoz fogott. Valahol Biharmegyében — hogy hol, az még nem bizonyos — óvatosan elrejtve a világ szeme elől, nagystílű pénzgyártó telepe működött, amelynek szolgálatában igen sok ember, több budapesti fényképész, grafikus állott. A nyomok Gyantára vezettek és a csendőrség most nagy eréllyel fogott hozzá a pénzgyártó telep kikutatásához.

Szilvássy István azonban nem csupán pénzt gyártott, hanem rendkívül élelmességgel maga terjesztette a pénzeit is. Bekóborolta a különböző nevek a att, különböző jelmezekben, hol urnak, hol parasztnak öltözve, — Szilággy, Bihar, Arad és Hunyadmegyéket és jó pénzt adott három, négy, ötannyi hamis pénzt. Hunyadmegyében a deési csendőrség vette először észre, hogy Szilvássy István hamis pénzekkel manipulál. — Üldözöbe vették. De az elfogás nem ment olyan könnyen. — Szilvássy, mint a kígyó, siklott el a csendőrök elől. Deés környékén három napig hiába hajszolták a csendőrök, kimenekült a megyéből. Atment Aradmegyébe. Utána a deési csendőrök, akikhez csatlakozott a borosjenői csendőrség. Ekkor már a legizgatottabb hajsza fejlődött. ki. Szilvássy átmenekült Biharmegyébe és a csendőrség arról értesült, hogy Szilágymegyébe akar elmenekülni. Táviratilag értesítették a zilahi csendőrséget. Szilvássy tényleg átmenekült Szilágymegyébe, de a zilahi csendőrség visszaütötte Biharba. Itt azután, miután négy vármegye csendőrségének gyűrűje vette körül — meghúzódt Gyanta környékén, egy csőszkunyóban. Lerorgyolódva, üldözve, kiéhezve, fázva olyan volt, mint valami üldözött vad. A csőszkunyóban akadtak rá. Egy gyantai paraszt vezette nyomra a csendőröket. Megvasalva hozták be Váradra. A rendőrség átszállítja az

ügyészséghez, amely a deési ügyészséghez küldi át. Itt követte el legnagyobb csálásait. Itt vagy tizenöt ezer korona kárt okozott a pénzre vágyó parasztoknak.

## Botrány az aradi állomáson.

Rendőr és utasok.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 25.

A múlt év március huszonharmadikának délutánján az aradi állomás a szokottnál zsúfoltabb volt a vásárról haza igyekvő utasok miatt. Ugyiszólván egymás hátán tolongtak az emberek és aki egyszer az áradatba került, alig tudott belőle kijutni. Az utasok között volt *Urbán Iván*, Aradvármegye és Aradváros egykori főispánja is, aki a nagy tolongás láttára felhívta *Antal Mihályt*, a jegypénztárnál szolgálattelző rendőrizedest, hogy csináljon rendet és oszlassa széjjel a népet, mert az állomáson lehetetlen a járás-kelés. A rendőr felszólította a tömeget, hogy ne foglalja el az utat, hanem álljon félre a bejárártól. A jobbadán falusi emberekből álló csoportok azonban a felhívásnak csak immel-ámmal engedelmeskedtek. *Antal Mihály* rendőr erre nekigyürkőzött és két kézzel szorította vissza a tolongókat, miközben több ergedetlenkedőt erősebben meglökött.

Az utasok hangos szóval adtak méltatlankodásuknak kifejezést a rendőr brutális eljárása felett. *Schönbauer József* lippai lakos pedig oda állt a rendőr elé és rákiáltott:

— Ne taszigáljon minket, nem vagyunk lókupecsek!

A rendőr *Schönbauert* is távozásra szólította fel, ez azonban nem engedelmeskedett, hanem a hatósági közeget szidalmazni kezdte, elmondta *fakatonának*, *Mihásznak*, *Andrásnak*, *gazembernek*.

A hangos szóváltás nagy csődületet idézett elő és többen bátorságot kapva, a rendőr ellen fordultak. Az állomáson levő *Halász Mihály* rendőrőrmester a csoportosulást látva, odasietett és a lármázó *Schönbauert* igazolásra szólította fel, mikor pedig ez a felhívásra nem is hederített, parancsot adott *Antal Mihálynak*, hogy az okvetetlenkedő utast kísérje az őrszobába. Ez

Laci nem győzte eleget hessegetni a rossz legyet. Hess te! és kapkodott utána. Hess-hess! és fogta két kezével a fejét. Hess-hess-hess! Még lábával is rugott már utána. Kisérő pajtása szentül azt hitte, hogy Laci megbolondult. Az arra járó emberek is megálltak és nézték a Laci különös magaviseletét. Igazán megőrült, mondták, akik látták Lacit.

Haza érve, Laci mamája is megijedt a fia viselkedésén s hamar ágyba fektette. A Zsuzsi cselédet elküldte orvosért, ő maga pedig sietett teát főzni a fiu számára, hátha csak a gyomra van elrontva.

Mialatt magába maradt a Laci fiu, az ágytakaróra rászállt az arany légy. Egyenesen Laci szeme elé. És kezdett beszélni: Ne félj tőlem Laci, nem csipelek m-g.

De Laci mégis félt. Egész testén remegni kezdett. Arca lázról vörös lett, homloka tüzelt, szíve majdhogy meg nem repedt a nagy dobogásba és keze, lába rángatózott tehetetlenségében és növekedő félelmében.

Mert a légy is megnőtt szeme láttára. Lábai vékonyak maradtak, de ragyogtak, mint a fényes rézdrót. Melle gyűrűi aranyból voltak. Háta páncéla zománcos és tüzes színű. Szemei két gránátgyöngy száz apró tükröcskével. De szája, az nem szép volt. Attól félt a Laci, hogy most halálra fogja csipni.

És a légy szólt: Mig a pohárban voltam, princesznek neveztél, jól mondtad, olyanforma vagyok.

— De várj csak. Te a fekete legyet boszor-

kánynak mondtad. Nem volt igazad. Az hü társam volt, kísérőm, oltalmazóm, aki életének föllaldozásával megmentette az én életemet. Ha fecske fogja meg pajtásomat, hát meghal annak a bögyében. Ha agyontaposák, mint anyád tette, hát meghal, mint a katona.

Ha gébics fogja meg és tövisre szurja, fájdalmas ugyan a lassu kimulás, de hát gébics-től mit várhatok.

Am te, Laci fiu, te ember vagy, iskolás fiu és jó nevelő édes anyával megáldott gyermek vagy és mégis kinezád az én jó pajtásomat; ez fáj nekem, ezért meg kellett tégedet leckéztetnem! Betegnek mondanak és nem vagy az. Bolondnak tartanak és te neked ez fáj — ugyebár? Most én leszek a doktorod s én foglak gyógyítani és megjavítani. Nézz rám!

Laci homloka égett tovább, szíve még jobban vert, keze-lába még jobban rángatózott ijedteben, mert félt, hogy a légy, amilyen nagy most, egy csipéssel megöli.

A légy pedig fölemelte szárnyait. Jaj de szép szívarvány színben ragyogtak. Nincs szebb látvány a világon. A légy ezeket a szárnyakat a feje körül csavarta és csak a csücsköket hagyta kiünn.

Nini! mi lett belőle. — Angyalfej két kis szárnynyal. Ugy mosolygott az arca ennek az angyalnak, hogy Laci is elkezdett mosolyogni. És az angyalfej szólt:

Most nem félsz már többé. Ugy-e nem? Most engedelmes fiu leszel és utánam fogod mondani, amit előmondok!

Laci pedig utána mondta a következőket: Kegyetlen, lelketlen, embertelen, istente en állatkínzást vittem végbe. Szánom-bánom cselekedetemet. Többé nem fogok állatokat kinezni. Más embernek is szólni fogok, ha kinezza az állatot, hogy ne tegye. Isten legyen a tanum. Amen!

Most az angyal rá lehelt Laci fejére, szívére és megszűnt a láz, megszűnt a szív háborgása, megszűnt a félelem. Olyan nyugodt lett, olyan boldog, mint az ártatlan csecsemő.

Az angyal még azt mondta: Aludjál békében: holnap megint a jó Laci leszel! És aztán eltűnt. Laci pedig fordult a jobb oldalára és elaludt.

Mikor az orvos megérkezett és megvizsgálta a beteget, azt mondta, nincs ennek a fiúnak semmi baja. Hagyjuk pihenni, aludja ki magát.

Másnap Laci az iskolában újból megírta a szépírási dolgozatot. Nem volt most az övénel szebb az egész iskolában. És újból elmondta a leckét. Pergett a nyelve, mint a kanári madáré, mikor trilláz. És mikor a tanító ur ívet olvasott föl, hogy az iskolás gyermekek is írják be nevéket az állatvédő liga sorába, akkor Laci vette elsőnek a tollat a kezébe és oda írta nevét: *Bánó László*, olyan szép betűkkel, hogy mikor fölkerült az iv a királyhoz a székesfővárosba, még ott is megbámulták.

Igaza volt édes anyának, hogy az állatkinja lelkére szárad az állatkinzónak. Laci megszenvedett az állatkinzásért. De ti tanulatok az ő kárából, nehogy benneteket is mőresre tanítson valami arany legyecské.

meg is történt, de a hallgatóságból számosan követték őket, kíváncsian várva a fejleményeket.

Az őrszobába csupán a rendőrmester, Antal Mihály rendőr és Schönbauer József mentek be. Hogy az őrszobában mi történt, arra nézve a vizsgálat folyamán és a mai főtárgyaláson kihallgatott tanúk nem tudtak bizonyosat vallani, csak annyit, hogy mikor Schönbauer a szobából kilépett, a homloka erősen vöröszött.

Schönbauer hivatali hatalommal való visszaélés és súlyos testi sértés vétsége miatt, Antal Mihály rendőr pedig hatóság elleni erőszak miatt; emelt vád folytán kerültek a vádlottak padjára. A Köller János kir. ítélőtáblai bíró elnöklésével megtartott mai főtárgyaláson a vádat Fikker Károly kir. alügyész képviselte, a rendőrt Sugár Jenő dr. védte.

A kihallgatott tanúk jórészt egybehangzóan vallották, hogy a vasúti állomásnál kötelességét teljesítő rendőrből Schönbauer ok nélkül kötött bele, mire a rendőr őt bekísérte, de hogy az őrszobában mi történt, nem tudják.

A tanuként kihallgatott Halász Mihály rendőrmester azt vallotta, hogy Schönbauer az őrszobában a rendőrt megtámadta és erősen fejbe ütötte.

Az ügyész vádbeszéde után Schönbauer védője rövid beszédben védeence felmentését kérte. Antal védője, Sugár Jenő dr. alapos, kitűnően megkonstruált beszédben mutatta ki a védeenceire vonatkozó vádnak tarthatatlanságát és felmentést kért.

A bíróság ezután visszavonult és Köller elnök fél órai tanácskozás után kihirdette az ítéletet, amely szerint a törvényszék Schönbauer Józsefet büntösnek mondja ki a Btkv. 164. §-ába ütköző hatóság elleni erőszak vétségében és a 92. szakasz alkalmazásával három napi fogházra ítélte s a felmerült költségeknek az államkincstár részére való megtérítésére kötelezte, Antal Mihályt pedig a Bp. 326. szakaszának 8. pontja alapján az ellene emelt vád és annak következménye alól felmentette.

## EGYESÜLETI ELET.

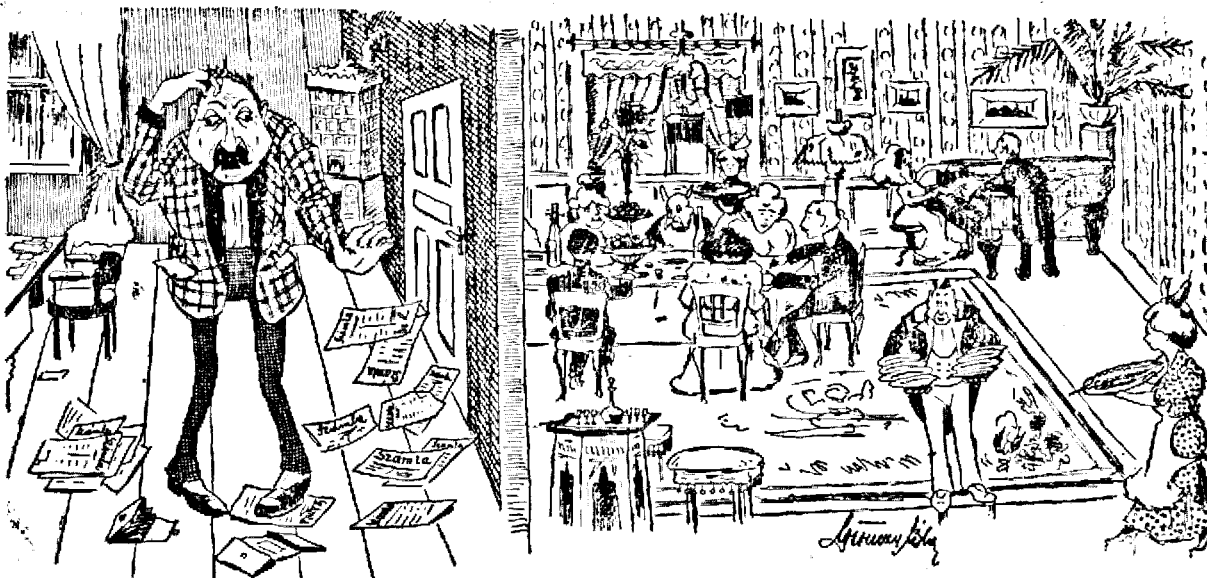
(\*) Választás az Aradi Építőiparosok Szövetségében. Az Aradi Építőiparosok Szövetségének eddigi ügyvezető titkárját, *Elti Illés* Lászlót az Építőiparosok Szövetségének budapesti központja titkárává választotta meg. Az Aradi Építőiparosok Szövetségének végrehajtó bizottsága tegnap esti ülésén töltötte be az így megüresedett helyet, amelyre egyhangu határozattal *Kaszab Géza* hírlapíróvá választották meg.

(\*) Az ipartestület előljárósa f. hó 27-én d. u. 4 órakor az iparosok termében, rendkívüli ülést tart. Az ülés tárgya az ipartörvény javaslat ismertetése és megvitatása. Felhívtnak az iparosok, hogy a tárgy fontosságára tekintettel minél nagyobb számban jelenjenek meg. Elnökség.

(\*) Az Asztalos Sándor társaság kérelme. Ismertettük lapunk tegnapi számában az Asztalos Sándor asztaltársaság abbéli kérelmét, hogy a város vegye gondozásába az aradi utcai harc hőseinek február 9-én leleplezendő emléktábláját. A tanács mai ülésében elhatározta, hogy az asztaltársaság kérelmét teljesíteni fogja.

(\*) Jóvá nem hagyott alapszabályok. A belügyminiszter ma értesítette a város közönségét, hogy az aradi első közöskönyha alapszabályait nem hagyja jóvá, mert mint magánjellegű társasági tagja, anyagi hasznát nem szolgálhatja. Ha szövetkezeti alapon egyesülnek, akkor megadja a szankciót.

## A zsurlu dala.



Ah, a bájos szendvicsek,  
Ah, a szende Médik,  
Nincsen nálamnál nagyobb  
Bámulójuk nekik.  
Én vagyok a zsurlu,  
A smockingen drága,  
Én magam is smock vagyok,  
Zsurlúgyek dolgába.

Langyos teát inni jó,  
Kuglert enni szintén,  
Oly buzgóan nem fogyaszt  
Senki ebből, mint én.  
Én vagyok a zsurlu,  
Vicelek, mint három,  
És egy bájos zsurlány,  
Az lesz majd a párom.

Hallgatom a zongorát  
S a mamák beszédit,  
S míg a hajam égnek áll,  
S minden óra vénit.  
Én vagyok a zsurlu,  
Smart, elegáns gyermek,  
S elragadva élvezek,  
Hogyha énekelnek.

Gixert észre nem veszek,  
Diszkrét vagyok mélyen,  
Sőt az énekszám után  
Azt kiáltom: Éljen.  
Én vagyok a zsurlu,  
Minden zsurok disze, —  
Tudom, hogy itt és amott  
Jó a szendvics ize.

Tudom hogy míg zsurozom  
S a szalón, az fényes,  
A család tisztelt feje  
Mennyi gondot élvez.  
Én vagyok a zsurlu,  
Kírtól szól a fáma  
S kiért a család fejét  
Elborítja számla.

És ez így megy pénteken  
És ez így megy kedden,  
Míg a szendviczből magam  
Karabádg nem ettem.  
Én vagyok a zsurlu,  
S ha valahol zsúr vagyok,  
Engem kívánnak nagyon —  
A fészkes fenébe!

## Strindbergné botrányai.

### Merénylet egy herceg ellen.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, január 25.

A bécsi előkelő köröket nagy botrány foglalkoztatja. A világhírű svéd író, Strindberg Ágost első neje, akitől elváltan él, a császárvárosban olyan dolgokat vitt véghez, amelyek közfelháborodást keltettek. Most egy egész csomó feljelentés érkezett ellene a bécsi rendőrséghez, amely körözést bocsátott ki ellene.

Bécsből jelentik: Az itteni rendőrség ma körözőlevelet adott ki Strindberg Ágost, a hírneves svéd író elvált neje ellen, aki egy ismert bécsi egyetemi tanár leánya. Az urnő még néhány hónappal ezelőtt az osztrák főváros legelőkelőbb köreiből megfordult és minden társaságban szívesen látták, de a fáma olyan híreket kezdett szuttogni felőle, amelyek lassanként mindenkit elidegenítettek tőle. Hozzájárult ehhez a nő ideges és rendkívül excentrikus természetű is, amelyivel olyan botrányokat okozott, hogy lehetetlen volt őt többé annak a körnek befogadnia, amelyben eddig társaságát találta.

Férjétől történt elválása óta a nő állandóan Bécsben tartózkodott és szerelmi viszonyt kötött Frigyes herceggel, egy közismert osztrák mágnással. A barátság azonban az utóbbi idő-

ben elhidegült és a herceg teljesen elfordult tőle. Ez nagyon bántotta az asszonyt és minden eszközzel megkísérelte a herceget visszahódítani, majd pedig, mikor látta, hogy eredményt nem ér el, végtelen tette határozta el magát.

Január elsején este Frigyes herceg egy nagyobb társaságban ült a Brisztol-szállodában. Egyszerre belépett a mellőzött szerelmes asszony, hangos fenyegetésekkel és szidalmakkal illette a herceget, majd revolvért rántott és a hercegre lőtt, anélkül azonban, hogy eltalálta volna. Az elősiető szolgaszemélyzet kicsavarta a nő kezéből a revolvért. Ekkor az asszony kijelentette, hogy a fegyverben vakító volt és csak rá akart ijesztetni a hercegre, akit ilyen módon akart visszatéríteni. Frigyes herceg mindazonáltal feljelentette a veszedelemes asszonyt a rendőrségen.

Ezen feljelentéshez csakhamar egy újabb feljelentés csatlakozott. Osten Frigyes bécsi írónak, aki ezelőtt a bencsrend tagja volt, egy évvel ezelőtt szintén viszonya volt Strindberg nevével, de ő is rövid idő alatt ráunt az asszonyra, aki ezért ellene is hasonló merényletet követett el.

A harmadik feljelentést egy Gellenberg nevű színésznő tette ellene. A színésznő két rendkívül becses képet, egy Kranach és egy Bellini művet adott át neki értékesítés céljából. Az asszony át is vette a képeket és azo-

kat jóíron eladta egy bécsi műkereskedőnek, a kapott pénzt azonban magának tartotta.

Ezekon kívül több bécsi divatkereskedő cég is feljelentést tett a nő ellen csalás miatt. A rendőrség már hosszabb idő óta figyelemmel kísérté s lakását detektívekkel őriztette, de az elzúllott asszony ezekkel is viszonyt kezdett és pénzt csalva ki tőlük, megszökött.

## Képek a jégünnepélyről



Tedeschi Viktor ma délután egy rózsaszínű levélpapírra, gyengéd női kacsóval írt névtelen levelet kapott, amely így hangzott:

Aranyos Vici bácsi, kérem izenje meg ezzel a hordárral, amelyiket a levelemhez mellékeltem, hogy milyen az a jégünnepség. Képzeli, a mama azt mondja, hogy ott kivágva kell megjelenni és én azt nem tehetem, mert megsugom magának aranyos Vici bácsi, én éppen most használom az *Akar tett keblet?* című hirdetésben foglalt szert és ennél fogva majd csak az ötödik doboz után mehetek kivágva. Kérem tehát megüzenni, hogy lehet-e kivágás nélkül elmenni Szíveségét előre is nagyon köszönöm és ma öt darab kockacukrot dobattam be a Vici szívébe. Tisztelettel csókolgatja

*Kis tapasztalatlan barna.*

Tedeschi Viktor megüzente a kis tapasztalatlan barnának, hogy kivágás nélkül is meg lehet jelenni az ünnepélyen, de emellett elhatározta, hogy ő maga erősen kivágja a rezet. Nem azt a halvan rezet, amelyet a jégpályára való belépéskor kell kivágni, hanem a rezet egyáltalában, a rezet, mint olyant, a rezet, melyet a vegytanban *Cuprum* névvel illetnek, egyszóval a közismert, a nagyszerű, a kivágási iparra alkalmas rezet. Tedeschi Viktor tehát magára kanyarította a télikabátját és kiment a jégpályához. Ott rendbeszedte a jeget, telefonált *Fényes* Dezsőnek egy szekérre való 1. á. minőségű villamvilágításért, a gázgyártól egy csomó lámpiónt kért, *Keppich* Jakabnak meghagyta, hogy a légszesz jól szuperáljon, megkérdezte *Tenner* Lajostól, hogy nem lehetne-e a mai ünnepélyre a rendesenél tehetségesebb lovakat alkalmazni a kocsiok elé, két mentőzsákot kért *Papp* Lajos fogorvostól hogy a tűzijátéktól megijedők beleugorhassanak, két közfinancot kért *Farkas* Győzdtől a zsákkezelés céljaira, értesítette *Sztankovics* Milos tűzoltóparancsnokot, hogy a tűzoltóság készen álljon, ha véletlenül a tűzijátéktól meggyuladna a jég, felhívta *Zellner* karmestert, hogy jól kiképzett hangszereket küldjön a zenekarral és táviratozott a m. kir. Operaháznak, hogy egy fiókoperaénekest küldjön le az ünnepélyre. Tedeschi Viktor ezután befejezte a készülődéseket és várakozó álláspontja helyezkedett. Ha ugyan álláspontnak nevezhetjük, mikor valaki a hideg folytán ide oda szaladgal.

Három órakor tele volt a jégpálya, hat óra előtt azonban már veszedelmes tolongás volt a jégen. Az emberek korcsolyával tiporták egymást, hogy a hölgyeknek legalább akkora darab jeget biztosítsanak, amivel nyáron egy üveg szódát szokás behűteni. Két üveg szoda behűtésére való jégről szó sem lehetett. Még szerencse, hogy a két üveg szódát nem is kellett behűteni, mert igen hideg volt, sőt annál is sokkal hidegebb. A katonazenekar tagjai úgy vacogtak, hogy a flügelhornista vacogás közben leharapta a trombita végét. A leharapott darabot ijedtében le is nyelte. A hangok a nagy hidegben rögtön jégcsapokká fagytak. Így történt meg, hogy a leharapott trombitadarabba fagyott hangok a hornista gyomrában felolvadtak és gyönyörűen adták elő a Varázskeringőből a pikkoló-dalt. A jégpálya előtt álló konflislovak a szájukhoz emelték a lábukat, hogy a patájukba fújjanak, a kocsiok viszont azt a műveletet végezték, amely meg-

különbözteti őket a kókuszdiótól: a levegőt ölelgették. (A kókuszdió tudvalevőleg nem teszi ugyanezt.)

Szóval: az ünnepély mesésen sikerült. Este hét órakor bizottságilag konstatálták, hogy kit illet meg a gyermeki cím és jelleg: az illetőket azután hazaszállították. Fél kilencig tartott a nagyvárosias, gyönyörű mulatság. Akkor sűrű köd szállott le, amely véget vetett a zenének, mert a katonazenekar tagjai nem látták a hangszereket sem, úgy, hogy a nagydobos véletlenül a klarinétre ütött, a fentebb említett flügelhornista viszont a nagydobba fújt. Ennek folytán egész különös nóták jöttek létre, a közönség azonban nem volt hajlandó meghallgatni őket. De azért, mikor a korcsolyázók hazafelé indultak, mégis általános volt a nézet;

— A Tedeschi Vici megint kivágta a rezet!

Tedeschi Viktor ezalatt felszedte a jégről a már kivágott rezet, amelyre még többször lesz szüksége. Ez volt a mai jégünnepély befejezése.

— zab.

## A hétről.

### Farsangi napok.

Nem lesz idén semmiféle Bál,  
Mert a leány táncba úgy sem jár.  
De minek is, hogyha ott csak ül  
Szégyenében szegény majd meg sül.

Nem így volt az hajdanában  
Itt,  
Minden lányt a legény táncba vitt.  
Ugy forogtak együtt mint a szél,  
Ménysország volt a farsangi tél.

Walcer, polka, szupécárdás  
Hej,  
A magyarnak most csak macsics kell.  
Mindenféle tingli-tangli  
Jó,  
— Huzd rá cigány, ez neki már ó.

Extra mulat mindenféle  
Klikk,  
Flörtölni és flancozni ma sikk.  
Arra való a feivoklok  
Zsur,  
Hadd lássák ott, ki köztünk az Ur.

Hóbortos az egész világ  
Már.  
A kamatláb fel- és alá jár.  
Dalolja most vigan mind a Bank:  
Nem mind arany, ami néha pang.

— Budáról gyorsan jön a Hir,  
Komjáthy most megint nagyon Sir.  
Nem süit reá szavazói  
Kegy, —  
Ó-Buda vagy Arad: egyre Megy.

Aki pedig mandátummal él,  
Abban is csak citromlé a Vér.

Olyan félénk, szelid mint az Őz,  
Beveszi azt, mit a kormány főz.

Diszidens:ek lám nem izlik  
Most  
A házszabályrevízió  
Koszt.  
Feloszlik a közös konyha,  
S haj!  
Abóol lesz csak igazán a Baj.

Marokkóban nincsen-olyan Hecc,  
A milyen a tisztelt Házban Lesz.  
A dologban az az egy még Jó:  
Nátha miatt bereked a Szó.

Nem lesz idén semmiféle Bál,  
Kikopott a Carneval is Már.  
Fáradt arca csupa apró Ránc,  
Bécsi füttyre folyik most a Tánc.

—kács.

## Egy kis pihenő.

### A revízió előtt.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Budapest, január 25.

Ha kevesebbet kell dolgozni, akkor tűrik a klotürt a függetlenségi párt kurucái, akkor elhiszik Andrássynak, hogy a katonai kérdéseket nem lehet kikapcsolni a házszabályrevízióból. Azonban egyelőre pihenni térnek, mert most a másik szavazó masina kezd működni. A delegáció jövő héten ülészik és máris hirdetik, hogy a hadügyi és külügyi albizottságokban erős vitara készülnek. Ismerjük ezt a hangot. Magyarul azt jelenti: Maul halten und weiterdienen. Vagy legalább is: weiterdienen!

### Szájkosár és engedmények.

A függetlenségi párt egy része se-hogy sem tud belenyugodni a revízióhoz azon formájába, amelyet a pártközi konferencia megállapított. Egy nagyobb csoport, amelynek élén *Thaly* Ferenc áll, mozgalmat indított, hogy a revízió szövege megváltoztassék és lehetőleg enyhíttessék. Az a követelésük, hogy elégséges az ülések tíz órával való meghosszabbítása, mert tizenhat óra tulsok. Követelik továbbá, hogy a névszerinti szavazást ne száz ember, hanem kevesebb kérésétől tegyék függővé. Ha e két pontban enyhítik a revíziót, akkor belenyugosznak abba is, hogy ne legyen kivétel a sürgősség alól semmi, még a katonai ügyek sem.

A képviselőház folyosóján ma is a házszabályrevíziót tárgyalták. Egy nagyobb csoport előtt *Andrássy* Gyula gróf vitte a szót, hangoztatva a revízió szükségét.

*Burgyán* Aladár ezeket mondotta a belügyminiszternek:

— Mi tiszta üzletet ajánlunk. Teljesítse a király a katonai követeléseket és mi nem teszünk kivételeket a házsabály-revizióban megállapított sürgősség alól és így biztosítjuk a katonai létszám-emelést.

— A kívánság teljesítése felett Andrassy, lehetetlen. Az üzlet nem olyan tiszta, a király számára minden esetre maradna még valami hátrány. A felség anynyi és olyan koncessziót, amely az egész parlamentet kielégíthetné, nem tehet. A katonai kérdéseknek a szigorított házsabályok rendelkezései alól való kivételei távolról sem elég biztosíték. Harminc-negyen, vagy száz ember igen könnyen akadna, akik a nemzeti engedmények ellenére is megobstruálnák a létszám és a hadügyi terhek felemelését. Nem teszünk olyat, amit teljes bizalommal s megnyugvással el ne fogadhatnátok.

Andrassy e szavakkal elhagyta a tárgyalást:

— Lesznek nemzeti engedmények, csak várjatok sorára.

#### A delegáció működése.

A képviselőház a jövő héten hétfőn, kedden és szerdán nem tart ülést, csak csütörtökön ül össze.

A delegátusok hétfőn utaznak Bécsbe s e napon délután mondja el expozéját Aerenthal báró közös külügyminiszter a külügyi albizottság ülésén. Kedden a pénzügyi albizottság, szerdán pedig a tengerészeti albizottság ül össze. A hadügyi albizottság hétfőhöz egy hétre kerül sorra, a plenáris ülések azonban csak február közepén kezdődnek meg.

A magyar delegátusok erős vitára készülnek a hadügyi és külügyi albizottságokban. A magyar delegáció horvát tagjai pedig Bosznia miatt erős támadást szándékoznak intézni Burián báró közös pénzügyminiszter ellen. Az osztrák külügyi albizottságban a szlávok vannak többségben és ezek heves támadásra készülnek Németország, a monarchia szövetségesei ellen, a lengyel dolgok miatt. A hadügyi albizottságban az osztrák delegáció keresztény szocialista tagjai szóba fogják hozni a katonatiszti fizetések rendezését. Szóval úgy látszik, mozgalmas delegációs ülésekre van kilátás.

#### A büntető novella.

A képviselőház folyosóján ma több jogász-képviselő felkereste Günther Antal igazságügyminisztert és előadták neki, hogy az ország jogi állapotainak megjavítására sürgősen tenni kelle valamit, a tervbe vett és tárgyalásra váró büntető novellát a képviselőháznak már le kellett volna tárgyalnia.

Günther megjegyezte, hogy ő szívesen veszi, ha a Ház hamarosan napirendre tűzi a büntető novella tárgyalását. A régi büntetőtörvénykönyv, különösen az a része, mely az ifjúkorú bűnösökről intézkedik, nagyon rossz. E hibán mielőbb tényleg segíteni kell. Ő rendesen a kegyelmezés útjára tereli az ilyen eseteket, de már ideje volna véglegesen törvényszerűleg rendezni az ilyen állapotokat. Valószínű, hogy a képviselőház a szünet alatt a sürgős javaslatok között e novellát is felveszi és letárgyalja.

## Krivány gyilkossági kísérlete. A felesége ellen.

### A megszökött merénylet — Homályos vallomások.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, január 25.

Krivány János ma meg akarta gyilkolni a nejét, akivel csak három hónapja kelt egybe. A gonosztevő, aki alig háromnegyed éve szabadult a fegyházból, ma ismét odakerült a fegyház küszöbére. Hogy miért tette, amit tett, nem tudható. Csupa ellentmondás, csupa homályosság az egész esemény, amelyben egyetlen támaszpont az asszony vallomása volna. Csak volna. Krivánné ugyanis egyik szavával a másikat cáfolja, folyton újabb históriákat beszél el a merénylet történetéből és láthatólag menteni akarja azt az embert, aki gyilkos fegyvert fogott ellene.

Valósággal kibogozhatatlanok ennek az eseménynek a szálai. Krivány eltűnt, megszökött. Talán öngyilkos is lett, mert hiszen az asszony azt mondja, hogy öngyilkos akart lenni. Ennek azonban ellentmond az a tény, hogy Krivánnak nincs meg az az erkölcsi bátorsága, mely ilyen tett elkövetéséhez szükséges. A nagy sikkasztó tehát újra szökésben van.

A homályos részletekben bővelkedő drámáról alábbi tudósításunk számol be:

#### A világosi állomáson.

Ma délelőtt tizenegy és tizenkét óra között Krivány János, Aradvármegye volt gyámpénztárosa, a kinek sikkasztási ügye az egész világon szenzációképpen hatott, feleségének galsai szőlőjében merényletet követett el. Egy revolverből négy golyót lőtt az asszonyra, akit ma délután az aradi kórházban vették ápolásba.

A esetről az első tudósítást maga a sebesült Krivánné adta meg a világosi vasúti pénztár pénztárnokának Pálmai Henriknek.

Világosról tízenkét óra tízenkét perckor indul el az arad—csaíádi motoros vasút. Néhány pillanattal a vonat beérkezése előtt egy ur nő jelent meg a pénztárnál, aki roppant izgatott volt. Alig tudott beszélni. Hátraoztatva futkosott a pályaudvar pénztárca-szobájában. Majd a pénztárhoz készült, majd meg kifutott a peronra s az állomás mögötti kocsihoz sietve, elküldötte azt Galsára. Végre egy kissé lecsillapodva oda lépett a pénztárhoz s egy II. osztályú jegyet kért Aradra. Mikor a pénztár elolvasta, akkor a pénztáros észrevette, hogy a nő balkeze vérzik.

— Mi baja, asszonyom? — kérdezte tőle résztvevően Pálmai.

— Mag vagyok sebesítve, egy revolvergolyó összeroncsolta balkezem hüvelykujját! — mondotta remegő hangon.

A vasúti tisztviselők, akik jól ismerték Krivánnét, mert sokszor utazott a vasúton galsai szőlőjébe, bevitték egyik hivatalnok lakásába s arra eskarták rábírni, hogy olyan vérző ujjal ne üljön vasútra. Azonnal telefonáltak a közvégházára, hogy küldjének orvost.

Míg az orvos jött, Krivánné elmondotta, hogy ő Krivány Jánosné és hogy férje ma délelőtt egy revolverből egyszer rálőtt.

A tisztviselők észrevették, hogy az asszony feje is véres. Kérdést intéztek hozzá eziránt.

Habozva, huzódózva mondotta el, hogy még három helyen sebesítette meg a revolver-

golyó. Ebeszélése, zavara azt a benyomást keltették a vasúti tisztviselőkben, hogy tartózkodó és nem akarja az igazat megmondani.

Eközben jelezték a beérkező vonatot. A berobogó vonattal egyidejűleg érkezett a pályaudvarra Kocsis Géza dr. pályaorvos, aki a telefon értesítésre azonnal a sebesült kezelésére indult. Minthogy a vonat indulását késleltetni nem lehet, Kocsis dr. felsegítette egy II. osztályú fülkébe Krivánnét és ő maga is beült s vele utazott egész Ujszentannáig. Az uton az asszony sérüléseit megvizsgálta és sebeit bekötözte. Megállapította, hogy két golyó a fejét, egy a hasát, egy pedig a bal kéz hüvelykujját sebesítette meg. Kocsis dr. véleménye szerint a sebek nem súlyos természetűek.

#### Krivány üldözése.

Mikor Krivánné az Aradra induló vonattal elhagyta a világosi állomást, akkorra már a világosi csendőrség is értesült a merényletről galsai híradás nyomán. A járás csendőrfőnöke egy őrsvezetővel azonnal a vasúti állomásra ment, hogy Aradra utazzék és itt személyesen hallgassa ki Krivánnét.

Az őrsre a merényletet a következőkép jelezték: Krivány és neje az asszony nővérének, Scheer Nándorné szőlőjében kolnájában tartózkodtak. Krivány rálőtt a feleségére, azt hitte, hogy agyonlőtte. rázarta az asszonyra az ajtót és megszökött.

A csendőrség a hír vétele után azonnal megtette az intézkedést Krivány üldözése és kézrekerítése érdekében.

Délután négy órakor az aradi rendőrség telefon értesítést kapott Világosról, hogy Krivány merényletet követett el s kérték letartóztatását, ha esetleg Aradon felkutatható lenne.

Greón Nándor tb. főkapitány azonnal mozgósította az egész detektív testületet. Az összes vasúti indóházakat megszállották, minden érkezőt megfigyeltek. Elmentek Krivány Fácán-utcai lakására, keresték a szüleit, de nem sikerült őket kézrekeríteni.

Világoson az a hír terjedt el az első pillanatokban, hogy Krivánné ellen Pálmai vasúti pénztáros követte el a merényletet. A hír természetesen nem bizonyult valósnak.

Krivánné még a világosi állomáson elmondotta, hogy Aradon lakik lánya, aki Schmitzer Ferenc kéményseprő mester felesége és a Schweidel-utca 18. számú házban van lakásuk. Aradra érkeztek kocsióra ült s oda is hajtatott, ahol azonnal ápolás alá vették halálra rémült hozzátartozói.

Minthogy Kriványt a detektíveken kívül még az Aradra érkezett csendőrség is kutatja s ezeket a Fácán-utca lakól látták Krivánné házában, villámgyorsan híre terjedt a városban, hogy Krivány ismét valami bűnygybe keverődött bele. Az Aradi Közlöny szerkesztőségének telefonján sokan kérdezősködtek, hogy mi van Krivánnyal?

A merénylet főszereplője Krivány János. Róla vonatkozólag eddig csak azokból a vallomásokból meríthetünk pozitív adatokat, melyeket megsebesített neje a rendőrség előtti kihallgatáson tett. Ezek szerint Aradra kellett jönnie. De Krivánné ezen állítása ép olyan valószínűtlen, mint a többi s amelyek az egész

bűnügyet sűrű homálylyal fedik be és különösen érthetlenné teszik a háttérét.

**Krivány szülei semmit sem tudnak.**

Munkatársunk felkereste Kriváynak Fácán-utca 8-ik számú házában lakó szüleit. Az öregek a ház udvari részén egy toldaléképületben laknak, amely egy konyha és egy kis, szűk szobából áll. Az öreg Krivány János mindkét lábára béra és csak mankók segítségével jár. Krivány édes anyja hosszú idő óta ágyban fekvő beteg. Két év óta laknak a házában. Itt talált menedéket Krivány János is, midőn 1907. év március 17-ikén az aradi fogházból szabadult.

Midőn a szobába belépett munkatársunk, már teljesen sötét volt. Az öreg Krivány bocsánatot kérve, hogy nem tud felkelni, azt kérdezte, hogy miért keresik már harmadszor ma délután az ő fiát?

Az öregek ekkor még nem tudták, hogy fiuk mit követett el.

— Felvilágosítással nem szolgálhatok fiam felől, — szólott az öreg. — Nem tudom merre jár, nem tudom miből él. Csak annyit mondhatok, hogy vasárnap volt itthon utoljára, azóta nem láttuk. Nem tudom mi lehet vele, hogy most már harmadszor tudakozódnak felőle. Annyit mondott elutazásakor, hogy üzleti utra megy.

**Kriváyné leányának elbeszélése.**

Eppen akkor lépett az udvarra Schmitzer Ferencné, Kriváyné lánya, mikor munkatársunk az öregek lakásából távozott. Vele volt Scheer Nándorné, Kriváyné nővére, aki minden felvilágosítást megakart az ügyben tagadni.

— Miért ne beszéljünk, mondotta Schmitzerné, az egész város tud már az esetről és Krivány nem érdemli meg, hogy kimélik.

— Szegény anyám, kezdte, nem akart férjhez menni. Eleget szenvedett első férje oldalán (Kriváyné első férje Kaltenhuber József kéményseprő mester volt, akivel kötött házasságát az aradi törvényszék a férj hibájából felbontotta) Elválása után anyám, férjem és én Amerikába vándoroltunk, mert szegyeztük a válást. Amerikában sem ment jól dolgunk s így ismét vissza jöttünk. Anyám a váláskor ezt a fácán-utcai házat és a galsai szőlőt kapta, melyek most is a nevén vannak.

Kriváynyal itt ismerkedett meg. A jómodoru, behizelgő beszédű, intelligens ember kiszabadulása után ideköltözött a házában lakó szüleihez, kikhez anyám bejárogatott, mert részvételt volt a két szenvedő öreg ember iránt. Krivány, aki azzal a gondolattal foglalkozott eleinte, hogy fűszeres üzletet nyit valahol, szembe vetett az anyámmal és teljesen behálózta. Mi teljes erőnkkel ellenestük a házasságot, de tiltakozásunk nem használt. Sokszor mondtuk, hogy ne higgyen Kriváynak, aki eget-földet ígért, mert az volt a meggyőződésünk, aki annyi embert félre tudott vezetni, az a mi könnyen hívó anyánkat is becsapja.

Október 27-én volt az esküvő. Azóta is a legjobb viszonyban, békés egyetértésben éltek a legutóbbi időkig.

Az utóbbi négy vagy öt hétben azonban édes anyámat nem láttam és így nem is beszéltem vele. Ma délután, hogy megsebesítve lakásomra jött és elmondotta a történeteket, világosodott meg előttem a dolog.

Krivány minden lehetőséget elkövetett, hogy anyámmal ne találkozhassam. Elküldötte őt többször lakásomra az anyám, kinek feltűnt, hogy nem keressük fel, s valahányszor visszatért, mindig azt hazudta, hogy bennünket nem talált otthon. Pedig nem is járt nálunk.

Krivány sorsjegyek árusításával foglalko-

zott. Egy berlini cég számára szerzett üzleteket. Üzletszerzés ürügye alatt gyakran utazott el Aradról s ilyenkor édes anyámat is magával vitte. Voltak Brassóban, Szébenben, Szegeden. Az utról nem jöttek haza, hanem Galsán szállottak meg. Tegnap délután érkeztek meg Brassóból s akkor anyám bejött Aradra, de még aznap kiment Galsára. Mikor itt járt, tudtam meg, hogy Krivány mint kísérelte meg, hogy gyermekeit távolítsa feleségétől.

*Csak most tűnik ki világosan, hogy miért utaztatta anyámat az egész országban.*

Bizonyára valahol az idegenben akarta őt elveszteni s a merényletet már régebben tervezte, míg végre ma sikerült neki. Hogy miért tör anyám életére, azt nem tudom elképzelni az olyan békességes élet után, mint a minők éltek. Csak egy magyarázatát tudom adni a véres bűn háttérének. *Krivány valószínűleg nagy adósságokat csinált anyám rovására és azt vele akarta kifizettetni, anyám azonban erre nem volt hajlandó.*

**Az asszony első vallomása.**

Arra a kérdésre, hogy Kriváyné mint mondotta el neki a merénylet lefolyását, a következőképp válaszolt Schmitzerné:

— Anyám éppen csomagolt, hogy egyet-mást haza hozzon és a vonatra készült, midőn Krivány hátulról rásütötte a revolvert. Egymás után négy lövést tett. Anyám a földre bukkant, ekkor Krivány egy vánkost dobott a fejére és fojtogatni kezdte. Midőn azt látta, hogy anyám mozdulatlan, a revolvert oda tette melléje és eltávozott. Anyám eszméltre térve valahogy felkelt. Midőn a revolvert megpillantotta, magához vette és kiment az udvarra, hogy sebeire vizet merjen. A revolvert bele dobta a kutba. Megmésdott és egy oláh asszony házába ment, aki kocsit rendelt neki, amelylyel az állomásra utazott.

— Nézze kérem, ez a szoba milyen rendetlen, — mutatott rá Kriványék lakoszobájának padozatára, melyen ruhadarabok, váltott fehérnemű és más egyéb tárgyak voltak elszórva. Ugy látszik, hogy édes anyámnak annyi ideje sem volt, hogy itthon rendbe hozza a lakást, mondotta elfúló sirással Schmitzerné.

Kriváyné fentebb közölt elbeszéléséből kitűnik, hogy *Krivány úgy scenírozta a merényletet, hogy az az első pillanatra is úgy tűnjék fel, mintha az asszony önmaga oltotta volna ki életét.*

**Kriváynénál.**

Négy óra felé szállították be a vasútállomásról Kriváynét az aradmegyei kórházba, ahol a sebészeti pavillonnak nők számára berendezett, hatalmas termében helyezték el. A sebészeti osztály vezetője nyomban megvizsgálta és konstataálta, hogy noha három súlyosabb sebet kapott, állapota nem veszélyes. Az orvos a vizsgálat közben megkérdezte Kriváynétől, hogy kicsoda.

Krivány Jánosné vagyok, a nagy sikkesztő felesége — válaszolt az asszony könyezve.

Kriváyné fejét és megsérült ujját újból bekötötték, azután a 172-ik számú ágyat jelölték meg számára, de a szerencsétlen asszony nem feküdt le, hanem megkérte az ápolónét, hogy fésülje meg.

Valamivel négy óra előtt egy fiatal asszony: Schmitzer Ferencné, Kriváyné első házasságából való leánya jött a szerencsétlen asszony látogatására. Érzékeny jelenet játszódott le közöttük. A leány zokogva ölelte magához anyját, majd félrevonultak és Kriváyné elmondta leányának a véres eset lefolyását. Előadása, amelyről alább írunk, ugyszólván teljesen ellenkezik az Aradi Közlöny egy mun-

katára és a kiküldött rendőrtiszt előtt tett vallomásával.

Munkatársunk négy óra után ment ki a kórházba, hogy megkísérelje a Kriváynéval való beszélgetést, ami sikerült is, de némi nehézségek árán. A kórházban ugyanis egy idő óta valósággal sportot űznek a titkolódzásból, noha ennek sem célja, sem értelme nincs. Munkatársunk el volt arra készülve, hogy nem bocsátják be Kriváynéhoz. Előbb az irodal személyzethez fordult bebocsátási engedélyért. Az irodában az inspekción orvoshoz: Singer József dr.-hoz utasították, aki előzékenyen bár, de ridegen jelentette ki, hogy csak a kórház igazgatója: Parecs Gyula dr. adhatja meg az engedélyt. Az igazgató ur azonban nem volt a kórházban és így munkatársunknak csak egy ut állott rendelkezésére a Kriváynéval való beszélgetéshez, az, hogy engedély nélkül látogassa meg.

A terem ajtaja előtt egy ápolóné feltartóztatta:

— Kriváynét nem hozták a kórházba — mondta — azt se tudom, hogy kicsoda.

— Épp most értesültem a rendőrségen, hogy itt van — mondta munkatársunk.

A rendőrség szó hatott. Az ápolóné abban a hiszemben, hogy munkatársunk rendőrközeg, kinyitotta az ajtót:

— Tessék, itt van Kriváyné.

A vele folytatott beszélgetésről munkatársunk így számol be:

A hatalmas, tisztaságtól fénylő teremben vagy nyolc nő fekszik. A terem egyik sarkából kinos hörgés: Siposné haldoklik. Az egyik ápolóné rászól:

— Ugyan ne nyögjön, ezzel nem lesz jobban.

**Beszélgetés a szoborlással.**

A terem közepén áll fehér alsószoknyában, fehér hálókabátban egy középtermetű, közepkorú, sápadt, de még elég csinos arcú nő. A feje és az egyik uja be van kötve. Hozzálépek:

— Kriváynéhoz van szerencsém?

— Én vagyok. A rendőrségtől tetszik jönni? Vagy újságtól. Jaj, nagyon félek a nyilvánosságtól. Nem szeretném, ha a dolog nyilvánosságra kerülne.

— Hogy történt az eset?

— Az a szerencsétlen ember nem szándékkal tette. Délelőtt tizenegy óra volt. Éppen pakoltam a kolnában. Debrecenbe akartunk ma utazni. Az uram kivette a zsebéből a revolverét, hogy a falon lévő szögbe akassza. A revolver véletlenül elsült és a golyó a fejembe fúródott. Krivány rémülten látta a szerencsétlenséget:

— Mit tettem, mit tettem! — kiáltotta kétségbeesetten. Bocsáss meg, véletlenül történt.

Majd így kiáltott fel:

— Most már vége mindennek. Haljunk meg együtt.

Ezután még több lövést irányzott rám. Hogy mennyit, azt nem tudom, mert az első lövés után elájultam.

— Ha elájult, hogy hallhatta, hogy Krivány mit beszél?

— Ne tessék őt meggyanúsítani — vágott a szavamba. Tudom, hogy nem szándékkal tette. Véletlen szerencsétlenség volt. Amikor azt mondtam, hogy haljunk meg együtt, én beleegyeztem.

— Megmondta ezt neki.

— Nem.

— És mi történt a lövések után?

— Én később feleszméltem, felugrottam a földről és ekkor láttam, hogy újabb töltéseket

keres. Odaugrottam és elvettem a kezéből a revolvert, kifutottam és a kutba dobtam.

— Hiszen azt mondta, hogy beleegyezett abba, hogy együtt halljanak meg?

— Igen, — válaszolt zavarosan a szegény asszony. — De működött bennem az élet-ösztön.

— Krivány saját magára is lőtt talán?

— Bizonyosan. Én legalább azt hiszem, hogy igen. Hiszen nem lehetett más célja, minthogy mind a ketten a halálba menjünk. Nagyon kétségbeesett afelett, hogy véletlenül eltalált.

Kriváyné lehorgasztotta a fejét:

— Nem tudok sokat beszélni. Azt hiszem, mindjárt jönnek a rendőrségtől, majd akkor mindent elmondok...

Néhány pillanatig maga elé nézett, azután újból folytatta:

— Szeret az az ember engem. Nem hiszem, hogy akarattal tette. Mi oka lett volna rá?

— Nem civakodtak előzőleg?

— Nem.

— Soha?

— Soha. Tegnap sem, ma sem. A legbékésebb egyetértésben éltünk az esküvőnk óta. Január 25-ikén lesz három hónapja, hogy meg esküdtünk. Én szeretem az uramat, azt hiszem ő is szeret engem, nem volt tehát oka arra, hogy elpusztítson.

— De talán mégis? Gondolkodják asszonyom. Nem voltak Kriváynak tervei? Nem akarta talán a vagyonát megkaparítani?

— Semmi esetre sem. Különbben sincs valami nagy vagyonom. Van ugyan egy házam, a Fácán utca 37-ik számú és egy szőlőm Galsán, de ezek sok adóssággal vannak megterhelve. Nem akarta a vagyonomat megkaparítani.

— Kriváynak van-e pénze?

— Nincs.

— Nem rejtett el semmit.

— Egy fillért sem.

— Miből éltek tehát?

— Az uram egy berlini sorsjegy kereskedő ügynöke. Már hetek óta utaztunk különböző városokban. Tegnap este érkeztünk vissza Brassóból, ahol Krivány több üzletet kötött. Megérkezésünk után kimentünk Galsára, ahonnan ma délből akartunk Debrecenbe utazni.

Faggatni kezdtem az asszonyt, hátha elmondja a valót. Mert zavaros előadásából nyilvánvaló volt, hogy a merényletnek más rugója van, bizonyos hogy az eset másképp történt, mint ahogy Kriváyné előadja. Több kérdést intéztem hozzá, de eredmény nélkül. Kriváyné megmaradt előző kijelentése:

— Véletlenségből lőtt rám és a fölöttem kétségbeesésében akart mindkettőnköt elpusztítani. Sajnos — sóhajtott — ez nem sikerül nekik. Most gyilkossággal fogják megvádolni, holott nála szelidebb embert még nem ismerem. A multra fátyolt vetettem. Ez különben sem szól amellett, hogy Krivány gyilkosságra is képes legyen. Nagyon kedves rokonszenvest ember az uram. Én igazán megszerettem.

És ilyen tónusban védte tovább a szerencsétlen asszony Kriványt, a világhírű sikkasztót.

— Vajon hol lehet most? — kérdezte aggodva.

— Eltűnt. Keresik, de eddig nem találtak rá.

Kriváyné szeme könnybe lábadt.

— Félek, — mondta, — hogy elpusztítja magát.

#### A házasság története.

Azután arról beszélt, hogy miképpen ismerkedett meg jelenlegi férjével:

— Hat évvel ezelőtt váltam el első uramtól Kaltenhuber József kéményseprő mestertől. Ak-

kor még nem ismertem Kriványt, nem is sejtettem, hogy valaha férjem lesz, a válás tehát pusztán családi okokból és nem miatta történt. Vele csak akkor ismerkedtem meg, amikor kiszabadult a börtönből. Az anyja révén kötöttem vele ismeretséget. Az anyósom — Krivány anyja — áldott jó lélek. Pár évvel ezelőtt költözött az én házamba, azóta ott lakik. Hamarosan jó viszony keletkezett közöttünk. Az öreg asszony sok mindenben segítségemre volt. Tanácsokat adott és a háztartás körül is segített. Sokszor beszélt a fiáról. Montegette, hogy nem az ő rosszassága volt oka bűnének, hanem mert csábították a könnyelműségre. Annnyira rokonszenves vonásokkal ecsetelte a fiát, hogy ismeretlenül is rokonszenvezni kezdtem vele.

Mikor a múlt évben kiszabadult, az anyjához ment lakni és ekkor ismerkedtünk meg. Eleinte szó sem volt közöttünk a házasságról. Gyakran elbeszélgettem Kriváynyal, talán udvarolt is, de nekem nem volt szándékomban férjhezmenni. Erre a gondolatra Krivány anyja juttatott. Egy este beszélgettünk. Ekkor állt elő tervével. Én eleinte idegenkedve fogadtam, később azonban látván, hogy Krivány kellemes, rokonszenves ember, magam is megbarátkoztam a gondolattal. Tervemet közöltem rokonnaimmal, leányommal és nővéremmel, akiket megdöbbentett ebbeli szándékom.

Különösen a leányom esdekelt:

— Mama — mondta — csak nem fogsz egy ilyen rovott multu emberhez nőül menni.

Leányom, valamint nővérem szava már hatott is rám és le akartam mondani tervemről, de akkor a fülembé jutott, hogy városzerte azt beszélék, hogy együtt élnek Kriváynyal és hogy nemsokára nőül fog venni. A hír belekerült a lapokba is, és ekkor beláttam, hogy kénytelen vagyok feleségül menni hozzá, nehogy jó híremet kockára tegyem. Nem is bántam meg. Szerettem azt az embert. Rokonszenves, kellemes ember, soha semmi bajom nem volt vele.

Az ápolóné eközben kibontott a boldogtalan asszony dus, fekete haját, hogy megfésülje. Kriváyné a fésülés közben többször feljajdult. Majd újból kijelentette, hogy szent meggyőződése miképp az eset véletlenül történt.

#### Jön a rendőrség!

Félőtkor nyílt az ajtó. Szecepkovszky Teofil rendőrhadnagy lépett a terembe Rádli János detektívvvel és két Világosról kiküldött csendőrrel.

— Mit fog vallani a rendőrségnek? — kérdeztem.

— Ugyanazt amit önnek elmondtam. Egy szóval se többet vagy kevesebbet.

— A törvény értelmében nem köteles a férje ellen vallani.

— Nem is vallhatnék ellene, hiszen nem követett el semmi rosszat. Csak azt tudnám, hogy hol van.

Szecepkovszky rendőrhadnagy Kriváynéhoz lépett:

— Ki fogjuk hallgatni.

— Nem lehetne egy külön szobában?

A rendőrhadnagy intézkedett, hogy nyitassanak ki egy szobát. Az egyik ápolóné erre az orvosok szobájába vezette a halásági közegeket és Kriváynét. Csakhamar bezárult mögöttük az ajtó.

A rendőrhadnagy több mint egy óráig faggatta a szerencsétlen asszonyt, aki körülbelül ugyanazt mondotta, mit munkatársunknak.

Noha Kriváyné munkatársunk előtt kijelentette, hogy a rendőrtisztviselő előtt ugyanezt

fogja elmondani, amit neki elmondott, Szecepkovszky faggatásai során teljesen elűtő és új, ellenőrizhetetlen részleteket adott elő, amelyek az ügyet csak bonyolítják. Így kijelentette a rendőrtisztviselő előtt azt is, hogy emlékszik rá, miképp négy lövés érte, holott munkatársunknak kijelentette, hogy a lövések számára egyáltalában nem emlékszik, mert eszméletét vesztette. Míg továbbá munkatársunknak a fojtogatásról nem is tett említést, a rendőrségi jegyzőkönyvbe azt mondotta tollba, hogy férje egy párnával megakart fojtani, sőt arra is emlékszik, hogy a fojtogatás után Krivány a revolvert a szekrényből elővett golyókkal újra megtöltötte. Már ebből a két adatból is látszik, hogy Kriváyné ezen vallomásainak nem lehet hitelt adni, mert mint alább megírjuk, leánya előtt egész más színben tűntette fel a merénylet lefolyását. Szóval mind a három vallomása egymástól teljesen eltérő s csak a pillanat hatása alatt áll.

#### A harmadik vallomás.

A rendőrség előtt tett vallomása a következő:

1907. január 29-ike óta törvényes neje vagyok Kriváynak, akivel szerelemből keltem egybe. Jó egyetértésben éltünk. Ma délelőtt Galsán a szőlő koltában tartózkodtunk s éppen Aradra készültünk. Míg én kosaraimat csomagoltam, férjem a hátam mögött foglalatloskodott egy forgó pisztollyal, melyet ő január 19-én vásárolt. Azért vette, mert attól tartott, hogy a galsaiak, akik azt hiszik, hogy neki sok pénze van, meg fogják egyszer támadni. Egyszerre hátulról lövés dördült, földre estem, de eszméletemet nem veszítettem. Tudom, hogy négy lövést kaptam. Egyet a fejembe, egyet a hasamba, egy a halánték körül horzsolta bőrömet s egy balkezem hüvelykujját roncsolta szét. Közben jobban lettem s azt éreztem, hogy párna van a fejem körül s mintha fojtogatott volna a férjem, de csakhamar abba hagyta. Ledobtam magamról a párnát s észre vettem, hogy férjem a szekrényhez megy s abból revolvertöltényeket vesz elő s a pisztolyba helyezi. Megkérdeztem tőle, miért lőtt rám?

— Az első lövés véletlen műve volt, — szólott ő, a többitől magam sem tudok számot adni, úgy meg vagyok ijedve.

Ekkor férjem könyörgött, hogy haljunk meg együtt, kezembe adta a revolvert, hogy löjem magam agyon. Színlag beleegyeztem, mert csak a forgópisztolyt akartam kézhez kapni. Mikor kezemben volt, kiszaladtam az udvarra és a kutba dobtam. Visszatértem a koltába, ahol férjem várt. Azt mondotta, hogy ő is meg van sebesülve. Bemegy Aradra, pénzt szerez s együtt felvételjük magunkat a líppal kórházba. Krivány el is távozott s azóta nem láttam. Mikor férjem eltűnt, egy Dirle nevű paraszt asszonyhoz mentem, aki kocsit hozott és azzal bejöttem Aradra. Először leányomat kerestem fel s onnan jöttem be a kórházba.

#### Krivány házassága.

A mai dráma hősnője Kriváynak harmadik felesége. Első neje Vassil Jolán, Vassil Jánosnak Aradvármegye utolsó várnagyának leánya volt. 7 évi házasság után az aradi törvényszék felbontotta. Krivány ekkor Purmann Antóniával, egy baranya-báni földbirtokos leányával kelt egybe, aki Krivány jogerős elítélése után elvált tőle. Harmadik nejevel kötött házasságának történetét lapunk más helyen mondtuk el.

## A tékozló fiu.



Noha az nem célirányos — lumpol jó Kilényi János. — Mint a fönti kép mutatja, — hölgyét könnyen ölbe kapja — és lumpolnak jó előre — a közismert medvebőrre. — Nincsen semmi vétek ebben — sok igérvény bent a zsebben, — s ha a számla nem hignyos — kifizeti büszkén János. — Gyula papa mérges nagyon — így fogy el az uri vagyon. — Megállj János, fogsz majd sirni, — ha a pincér elkezd írni. — Igérvényed nem köll neki — egyszerűen széjjel tépi. — Ugye, nem számoltál erre — mutatnod kell — *aufschreibenre*.

## IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

### A színház műsora:

Vasárnap: Délután Kis szökevény, operett. Este Gretchen, bohózat. (B. bérlet.)  
Hétfő: Pillangó kisasszony, opera. (C. bérlet.)  
Kedd: Titok, vigjáték. L. Zikó Irma vendégtölteptével. (A. bérlet.)  
Szerda: Varázskeringő, operett. (B. bérlet.)  
Csütörtök: Gretchen, bohózat. (B. bérlet.)  
Péntek: Vig-nibelungok, operett. Bemutató előadás. (A. bérlet.)  
Szombat: Vig-nibelungok, operett. (C. bérlet.)

\* A Vig Nibelungok A jövő hét ujdonsága egy nagysikerű operettparódia: A Vig Nibelungok pénteken kerül bemutatóra. Ez a gyönyörű elmeélel-főléptett alkotás Wagner: Nibelungen Ring jéből meríti a cselekményt. A remek paródia a legkiválóbb ily irányú alkotások közé tartozik. Az operettben a színház egész énekes személyzete részvesz.

\* Pillangó kisasszony. A jövő hét műsorának első estéjén, hétfőn: Puccini világseperája: Pillangó kisasszony kerül színre harmadszor. Az a hatalmas zenei alkotás, amelyet a színház pazar díszletekkel állított ki, osztatlan nagy sikert aratott Aradon s két előadás után csak Wlassák Vilma betegsége miatt vetették le a játékrendről. Wlassák Vilma most teljesen felgyógyult s betegsége után hétfőn lép először a színpadra.

\* A harmadik filharmoniai hangverseny részletes műsorát már mindenfelé hirdetik a falragaszok. Már a plakátok kiragasztása előtt is nagyfokú érdeklődés nyilvánult meg a február 2-iki hangverseny iránt, mely ilyformán, az előbbiekhöz hasonlóan, nemcsak művészileg, hanem társadalmilag is kiemelkedő mozzanata lesz a hangverseny-évnak. Jegyeket a hangversenyre már nagy számban jegyezték elő és a filharmoniai egyesület elnöksége ez uton tudatja hangversenyeinek közönségével, hogy az előjegyzett jegyek már át is vehetők a Weiss és Klein cégnél (Minorita-palota). A nagyszámú előjegyzésekre való tekintettel tanácsos jó helyekről már most gondoskodni.

\* Zikó Vilma a — Titokban. A kedden este színre jövő bájos vigjátékban L. Zikó Irma asszony egy második beszélő szerepben lép az aradi közönség elé. Sindnét fogja játszani. Ez a szerep annyira illik egyéniségéhez, hogy annak megjátszásában az Államtitok ur-ban fel-

ismert tehetsége szintén tört nyer az érvénysülésre.

\* A művészársaság képsorsolása. Az Aradi Képző és Iparművészeti Társulat felhívja tagjainak figyelmét arra a körülményre, hogy a tavasszal megejtendő műtárgysorsoláson csak azok vehetnek részt, akik nincsenek tagsági díjaikkal hátralékban. A társulat vezetősége tehát arra kéri a tagokat, hogy jogaik biztosítása céljából a folyó év első felére immár esedékesse vált tagsági díjakat és az esetleges hátralékot a pénzbeszedéssel megbízott egyénnek átadni szíveskedjenek.

\* Szenzációs mozgófényképek Amerika a szenzációk hazája. Nagystilű dolgokat csak ott produkálnak. Az Uánia színháznak sikerült néhány szenzációs Amerikai mozgófényképet beszerezni. Genovéva és a rátartós királykisasszony című remek mesék után, hétfőn a Raffles című kép kerül bemutatásra. New-Yorkban történik a dolog. A világváros veszedelmes rablógyilkosának életéből mutat be megdöbbentő hűséggel olyan jeleneteket, melyek bámulattal töltik el az embert. Kegyetlen, életet és vagyont nem kimélő fenevadak ezek a világvárosi gazemberek, akik mesés ügyességgel és bámulatos hidegvérrel hajtják végre gaztettüket. Ez a kép a világ legnagyobb mozgófényképe. Az Urániához hasonló remek műsorral Magyarországon egyetlen színház sem dicsekedhet.

\* A vasárnapi előadások. Vasárnap délután mérsékelt helyárrakkal egy bájos zenéjű nagy operette, A kis szökevény kerül előadásra. A címszerepet Kállay Jolán játssa. Rájta kívül résztvesznek benne: Zalay Margit, Kun Irén, Benkőné, Leövey, Faludy, Várnay, Szathmáry és többen. Este harmadszor megy Gretchen, az aradi színház legújabb, nagysikerű ujdonsága.

## A Krivány pénze.

### A meggyilkolt titok.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, január 25.

Ahogy végigfutott a városban az új Krivány eset híre, — az emberek egymásra néztek és mindenkinek ott volt a szeme szögletében a kérdés: Miért? Szerelmi drámáról nem lehetett szó, ahhoz, már tulságosan öreg az asszony is, a férfi is. Egyszerű családi perpatvar pedig nem igen szokott revolverlövésekkel végződni, különösen intelligens emberek között. Krivány pedig intelligens ember, amit a sikerstátusa története is mutat. Harmadik verziónak megmaradna az, hogy Krivány pillanatnyi elmezavarban követle el véres tettét: de ugye ezt a verziót, mint a többi megcáfolja az a tény, hogy Kriványné teljesen ellentmondó, zavaros vallomásokot tett az esetre vonatkozólag. Olyan ellentétes és olyan zavaros vallomásokot, amelyekből csupán az tűnik ki világosan, hogy az asszony nem akarja az igazságot elmondani. Miért történhetett tehát ez a sötét eset. Miért közeledett Krivány gyilkos szándékkal ahhoz az asszonyhoz, aki neki, a társadalom szemében megbélyegzett embernek igaz szerelemből nyújtotta a kezét s akit állítólag ő is szeretett. Miért?

Ezre a miértra nincs felelet. Szállongó hírekre pedig nem igen támaszkodhatik az ember. Nincs más hátra, mint a logikát, az egymásba kapcsolódó szükségszerűségeket igénybe venni, hogy a titok nyitjára akadassunk.

Ugy tűnik fel, hogy ennek a tagadhatatlanul szenzációs drámának csak egyetlen megoldása lehet. Nincs kizárva ugyan, hogy Krivány Jánost merében kitalálhatatlan idők ve-

zet'e, mikor revelvert fogott arra a nőre, aki édesanyján kívül az egyedüli asszony, aki őt szereti. De az egyetlen reális feltevés az, hogy Krivány János egy titkot akart meggyilkolni. Egy titkot, amelyről egész Aradon mindenki suttogott, de amelyet hiába igyekezett kikutatni az egész ország rendőrsége. A titkot, hogy hol a Krivány pénze? Hol van az elsikkasztott összeg félretett része?

Mert annyi több a bizonyosnál, hogy Krivány János nem költötte el az egész elsikkasztott összeget. Nem költötte el, nem volt hozzá alkalma. Mikor számonkérték tőle, hogy hová tette a pénzt, nem tudott feleletet adni. Beszélték, hogy az elsikkasztott összeg nagyobbik részét elrejtette valahová, számítva arra, hogy majd kiszabadulása után fogja élvezni bűnös tette gyümölcsét. Mikor Krivány kiszabadult a fogházból, mindenki les o, hogy mikor kezd nagy lábon élni, mikor költözik ki külföldre, ahol háborítatlanul lehet gazdag ember. Az ősszel már szó esett róla, hogy Krivány Berlinbe költözik, de a dolog annyiban maradt. A nagy sikkasztó megnősült, elvett egy tehetős polgárasszonyt. Valószínűleg azért tehetős, hogy az esetleges költsékezés fel ne tünhessen senkinek. Hízen második házasságát is csupán ezért kötötte ez a ravasz, messzire látó ember. — akinek mest is volt annyi önuralma, hogy elrejtett kincsét nem használva, sorsjegyügnőkösödést üzött a gyanu elaltatása céljából.

Valószínű, sőt bizonyos, hogy Krivány a feleségének is elárulta a nagy titkot, a pénz elrejtésének helyét. Az asszony talán nem vigyázott eléggé a nyelvére; talán egy családi perpatvar alkalmával megfenyegette a férjét, hogy elárulja a rejtékhelyet: elég az hozzá, hogy Krivány megbánta, amit tett, megbánta, hogy az asszonyára bízta a százazrekre rugó összeg titkát. Es megakartá gyilkolni a titkot. Nem az asszonyt, aki szerette és akit szeretett: csupán a titkot. És ez lehet a magyarázata az asszony ellentmondó vallomásainak, ez magyarázhatja meg, miért nem akarja Kriványné az igazságot elmondani.

Ez az egyetlen elfogadható magyarázata az egész homályos ügynek, amelynek igazi története talán sohasem fog kitudódni.

## HIREK.

### Arad országos akciója.

Arad, január 25.

Az aradi kerületi munkáspénztár közönségének az a mozgalma, amelyet az országos pénztár elnökségének a járulékszámításra vonatkozó javaslata ellen indított, a mai napon egy, az egész ország érdekeltségét bevonó akcióvá nőtt. Az aradi intézmény vezetősége ugyanis a mozgalom sikere érdekében nemcsak a maga közönsége nevében terjesztett föl tiltakozó memorandumot az országos pénztárhoz, hanem Cukor László elnök indítványára a tegnapi igazgatósági ülésen akként határozott, hogy az aradi akció támogatására föl hívja az ország összes kerületi, vállalati és magánegyesületi pénztárait, amelyeknek egyben megküldötte a fölterjesztést is.

Az immár országossá fejlődött akciónak kizárólag az lévén a célja, hogy egy, a munkaadókra és a munkásokra egyformán sérelmes elnökségi javaslat ne szavaztassék meg az országos pénztár igazgatósága által; kétségtelen, hogy az ebben helyet foglaló gyárosok, iparosok és kereskedők, valamint a munkásság képviselői is magukéva fogják tenni az aradi pénztár köréből kiindult ügyet és elbuktatják a sérelmes s törvényes alapon nem álló javaslatot.

— A szélhámos abbé. Bécsből jelentik: Az itteni rendőrség egy rejtélyes szélhámos kilétét akarja kinyomozni. Néhány nappal ezelőt L. akarja kinyomozni. A ruhába öltözött, gozon letartóztattak egy par. Gwynot koldulásból élő kalandort, aki mag. Erő francia abbénak adta ki és azt mondta, hogy Varnier franciaországi városból való. Magyarországon számos csalást követett el, így befurakodott egyes szerzetesrendek kolostoraiba, meglátogatott főrangú papokat és ott pénzt csalt és lopott. Mivel francia illetőségére hivatkozott, Lugosról Bécsbe kísérték, ahol most rájöttek, hogy iratai, amelyek Gwynot abbé névre szólnak, valódiak ugyan, de nem az ő tulajdonát képezik, hanem azokat is úgy lopta valahol. A bécsi rendőrség azt is kiderítette, hogy a rejtélyes idegen börtönviselt ember. 1904-ben Strassburgban csalás miatt hat évi börtönrre ítélték. 1905-ben Bécsben és Prágában Tarnowszky gróf név alatt szerepelt. 1906-ban pedig Milanóban ült lopásért. Azután Magyarországra jött, ahol elő-

szőr Zsolnán tartóztatták le, később Lippán is, de mindkét esetben szabadlábra helyezték. A szélhámos kilétét azonban mindeddig nem sikerült megállapítani.

— **Harc egy betörővel.** *Fiuméből* jelentik: Az adóhivatalnál őrt álló katona észrevette, hogy egy fiatal ember ólálkodik a hivatal körül. Távozásra szólította fel, majd midőn ez nem engedelmeskedett, ijesztéssel ráfogta fegyverét. A fiatal ember megragadta az őr puskáját és dulakodni kezdett vele. A katona ekkor az ismeretlen fiatal embert háromszor mellbe szúrta. Haldokolva vitték a kórházba, kilétét azonban eddig nem sikerült megállapítani.

— **Zsidóhoz hasonló.** *Hunyadi* Ferenc pozsonyi lakos megszöktette Pozsonyból a szép *Huhndl* Franciskát. A rendőrség keresi Hunyadit, akiről a leírásában ezeket mondja: „27—30 év körüli, alacsony, zsidóhoz hasonló, rövid, szürke kabátú férfi.” Tehát zsidóhoz hasonló. Vajon rendőri szempontból milyen lehet ez?

— **Egy kutya és öt rabló.** *Párisból* jelentik: A Place Charélieen levő bodegába öt rabló állított be s revolvert szegezett a gazdának, hogy adjon nekik inni. A gazda nem ijedt meg, hanem bekialtolt a szomszédos szobába, ahonnan mindjárt ki is ugrott egy fiatalember hatalmas buldogg-kutyával. A kutya, ahogy meglátta a gazdáját veszedelmét, neki ugrott az egyik rablónak és leterítette, azután pedig a másiknak esett neki. A többi erre rémülten megfutamodott, de a kutya utánuk rohant. A harmadikat mindjárt elérte és a negyediket is nemsokára, csak az ötödik tudott elmenekülni. Az első két embernek a torkát harapta el a kutya, ezek halálukon vannak, a harmadiknak alsótestét marcangolta szét, a negyediknek meg úgy beleharapott a sarkába, hogy egész életére nyomorékká tette. Egy borkereskedő *huszezer frankot* ígért a kitűnő állatért, de a gazdája nem akarja eladni semmi áron.

— **Kisiklott vonat.** *Petrozsényből* jelentik: A petrozsény—piskli vonalon Krivádia állomás mellett egy lejtős pályán a déli órákban áthaladó tehervonat kisiklott. A kisiklás következtében tizenhét, szénnel megrakott vasuti kocsi teljesen összeuszódott és a rakomány is tönkrement. Emberéletben nem esett kár.

— **Előjáróság választás Pankotán.** Pankota község tegnap választotta meg *Faragó István* főszolgabíró vezetésével a községi előjáróságot. Bíró lett: ifj. *Tittizer Antal*, törvénybíró: *Zarandán György*, pénztárnok: *Kocsi András*, közgyám: *Vaska György*. Esküdtek: *Almássy Ferenc*, *Dániel József*, *Pfeiffer Mátyas* és *Algye György*.

— **Több tárgy nem lévén.** Egy háromszék-megyei kis községben a képviselőtestület legutóbbi ülését parázs kis botrány zavarta meg. Az egyik képviselőtestületi tag összeveszett a községi tanítóval és miután érveivel nem sikerült a nyakas tanfőfiut kapacitálnia, dühbe gurult és ami a kezébe akadt: tintatartó, levélnyomó, pohár, csengő, azt mind egymásután a tanító fejéhez vágta. A gyűlés persze félbeszakadt, különben is már a vége felé járt. Amikor aztán újból megnyílt az ülés, a képviselőtestületi tagok nagy többsége azt kívánta, hogy — örök időkre megbélyegzendő a magáról megfélemedezett embert — a botrányt a jegyzőkönyvben meg kell örökíteni. Ezt el is határozták. Amire a jegyző meg is írta a dolgot a jegyzőkönyvben, még pedig a következőképen:

... Ezután A. K. képviselőtestületi tag a nyílt ülésen összeveszett R. L. képviselőtestületi taggal és minden tárgyat a fejéhez vágott. **Több tárgy nem lévén**, az ülés véget ért.

— **Letartóztatott grófnő.** *Dredeből* jelentik: Az itteni rendőrség letartóztatta *Sturdaa* grófnőt, született *Bihari Irmát*, aki különféle szédeltésekért már több ízben ült börtönben. A

szépségéről ismert asszony, aki egyébként kitűnő írónő, az utóbbi időben a rémet napi apokhoz és szépirodalmi folyóiratokhoz 'degen, vagy ismert írók neve alatt tárcákat küldött be, a melyeket azok rendszerint le is közöltek és busás honoráriumot fizettek értük. A dolog azonban egy véletlen folytán napvilágra került és kitént, hogy a különféle jónévű írók cégére alatt *Sturdaa* grófnő rejtőzik. A felültatott lapok feljelentésére a rendőrség a grófnőt csatlásért letartóztatta.

— **Jószívek.** A szegénytanulók konyhájában a jövő héten *Lócs* Rezsőné és *Steiner* Ferencné ügyeletesek.

— **Köszönetnyilvánítás.** *Zinner Győző* ur volt szíves az agnónvedek segélyezésére 25 koronát adományozni. Az aradi 1848—49-es honvédegyet ezután is a legáltalánosabb köszönetnyilvánítja. *Simay* István elnök. *May* Soma jegyző.

— **Öngyilkosság egy váltó miatt.** *Nyegru* Sefán kroknál lakost ma reggel hozzátartozói a kertjében álló kőrefára felakasztva találták meg. *Nyegru* már három nap óta izgatott, ideges volt és feleségének kérdészködésére mindig azt felelte: *Tönkre tesz a végrehajtó!* A család nem találta meg nyitját *Nyegru* kétségbeesésének, mert a falu leggazdagabb lakosa volt, aki senkinek nem tartozott s ellene végrehajtás nem lehetett kiüzve. Ma aztán kitűdött, hogy *Nyegru Szerák* Mojsze kroknál lakosért kezességet vállalt s egy 180 koronás váltót írt alá. A váltót *Szerák* nem rendezte és *Nyegru* fizetni nem akart. Végrehajtást tűztek ki ellene. Négy nap óta folyton a kapuban állott és várta, hogy mikor jön a végrehajtó. Ez annyira megviselte, hogy ma éjjel elmezárában felakasztotta magát.

— **Köszönetnyilvánítás.** A megkárosított aradi nyomda részvénytársaság személyzete által 1908. január hó 5-én rendezett álarcos báljára a következők voltak szívesek felülfizetni: *Godzicher Géza* (Budapest) 50 kor., 33 ik gyalogezred tisztikara (*Ditrich* ezredes) 20 kor., *Barabás Béla* dr. orsz. képviselő, *Neuman Károly*, *Kovács Arthur*, *Braun Gusztáv*, *Ingusz Ignác*, *Berthold H.* (Berlin), *Ottília*, *Arad* csanádi gazd. tsk., *Aradi* polg. tsk., *Aradi* első takarékpénztár, *Viktoria* takarékpénztár 10—10 kor., *Tenner László* 7 kor., *Lechner és Fleisch-r.* *Polónyi Jenő* dr. 6—6 kor., *Réthy Viktor*, *Avarffy Géza*, *Sugár Jenő* dr., *Földes K.* és *Hess V.*, *Kuttin Alfréd* dr., *Wittmann Károly* *Cukor László*, *Adler Andor*, *Staubert Jósef*, *Szontag Gyula* (Budapest), *Roebaum és Társa* (Bécs), *Pusztafi R. és Társa* (Budapest), *Arad* hegylajai motoros vasút igazgatósága, *Szedő Gáspár*, *Ligeti Jenő* és *Társa* (Budapest), *Aradi* kereskedők takaréka és hitelszövetkezete, *N. N.* 5—5 kor., *Back Sándor*, *Bánhidv Antal* br., *Boros János* 4—4 kor., *Sugár József*, *Földes Soma*, *Kepich Zsigmond*, *Müller Károly* országy. képviselő, *Matzky K.*, *Braun N. A.*, *Schuch Ferenc*, *Moirat Ödön* (Budapest), *Molnár Mór* (Szegvár), *Salacz Gyula*, *Szathmáry Károly* igazgató 3—3 kor., *Czobor Ottó*, *Kaiser Lipót*, *Weisz Felix*, *Dieczán*, *Nichin György*, *Molnár Károly*, *Cz. K.*, *Seidner Frigyes* dr., *Vajda Iván* dr., *Farkas dr.*, *N. N.*, *Róth, K. G.*, *Seidner Dező*, *Bauer Géza*, *N. N.*, *Pichler János*, *Horváth Károly*, *Bauer Gyula*, *Rodler Géza*, *Assael Károly*, *Farkas Abraham*, *Csutak Károly*, ifj. *Kopetko Károly*, *Fritz József*, *Zajorskovszky J.*, *Bárony Andor*, *Tesits Sándor*, *Kende Arthur*, *Lukács F. László*, *Ransburg*, *Wolf A. Béla*, *Rieger Gyula*, *Herz Andor* dr., *Schreiber Vilmos* dr., *Fenyő László*, *Kerpel László*, *Altmann Ede*, *Vadász Armand* dr., *Ransburg M.* és fia, *Hehs Aladár*, *Valenta Gyula*, *Nádler Lajos*, *Lészay Ottó*, *Szathmáry J.*, *Laczay István*, *Vojtek és Weisz*, *Ingusz I.* és fia, *Kállai Miksa*, *Schimmelpfeng W.* (Budapest), *Kaszab Géza*, *Ungermanné* 2—2 kor., *Sashegyi Schreyer Sándor* 1 kor 50 fill., *Bányai Géza*, *Papp Károly*, *Joanovits S.*, *Vecsey Ferenc*, *Szilárd Győző*, *Halász Jenő*, *Schör Lajos*, *Truzsinszky Lajos*, *N. N.*, *N. N.*, *N. N.*, *W. N. N.*, *Berta Testv.*, *Münz*, *Lukács Sándor*, *Lambert Gyula*, *Krause Károly*, *Beck József*, *Jankovich György*, *Hammer Vilmos*, *Sch.*, *Olvashatlan*, *Sarga Károly*, *Schiller Sándor*, *Somogyi Sándor*, *Kolb Adolf*, *Knotty Géza*, *Reier Margit*, *Horváth Károly V.*, *N. N.*, *Gartner M. N.*, *F. N.*, *Károly József*, *Lits Antal*, *Kliegl B.*

*Zsigmond*, *Martzy Béla*, *Joób G.*, *Hingler Boldizsár*, *Ker Ernő*, ifj. *Nyáry Béla*, *Aradi hitelbank és takarékpénztár* rtsg. *Tafrov József*, *Lohser Vilmos*, *Bogán Károly*, *Holló István*, *Jakabffy István*, *Horváth József*, *Barna Pál*, *Hunyadi József*, *Schäffer József*, *Reich B. Károly*, *Burza Testv.*, *Rauch Raimund*, *Tumó Lajos*, *Rózsa Géza*, *Losonczy Géza*, *Baczó Frigyes*, *Brasch*, *Horváth Lajos*, *Diamant Ferenc*, *Mülek Lajos* dr., *Papp Miklós*, *Mayerhoffer A.*, *Hoffmann Sándor* 1—1 kor., *N. N.*, *Pollák Arnold*, özv. *Weinbergerne* 60—60 fill., *A. N. I.*, *Vágó József*, *Schnee Adolf* 50—50 fill., *Vannay Károly*, *Schusztar Anna*, özv. *Tisz Józsefné*, *Krizsán János* 40—40 fill., *Bartha A.*, *Thurzó K.*, *Simay A.*, *M. Sz.*, *Knapp Károly*, *Tapolcsányi*, *Jankó G.*, *Tar M.*, *Riegler Emil*, *Olvashatlan Béla*, *Riegler I.*, *Szentiványi A.*, *Várszeghy Béla*, *Nyáry Béla*, *Wohlgemuth* 20—20 fillér. Fogadják hálás köszönetünket *Fischer Simon*, ki a három jutalomdíjat díjmentesen volt szíves adományozni, továbbá a jegyelárusító kereskedők, nemkülönben a hírlapok szerkesztősegei és kiadó hivatalai, úgy szintén *Czeiler* és *Glück* oszlophirdetési vállalkozók, a plakátok díjmentes kiragasztásáért.

— **Aradi takaréka és segélyegylet mint szövetkezet** *Petőfi-utca* 1. szám alatt, 1908 ik évben a 27 évtársulatot nyitja meg. Kiegy törzsbetétre hetenkint 50 fillért fizet, hat év után 156 koronát takarít meg magának és az üzlet eredményéből a megfelelő haszonban részesül. — Az egylet tagjainak olcsó hitelet nyújt. Beírá kozni lehet déle 5-9—11-ig, délután 3—5 ig. Az aradi takaréka és segélyegylet mint szövetkezet. (*Petőfi-utca* 1.) 70.

— **Porcellán — Üveg.** *Hütti Tivadar*, Budapest, V., *Dorottya-utca* 14. cs. és kir. udv. szállító, porcellangyáros legújabb képes árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldi Bel és külföldi porcellán, üveg és angol fayenceok. Legnagyobb választék étkező, kávé, teás és mosdókészletekben, valamint használati és dísz tárgyakban. Teljes kelengyék. Saját porcellángyár Budapesten. Olcsó árak.

— **Országos nemzeti zarándoklat Lourdesbe.** *Prohászka Ottokár* dr. székesfehérvári püspök ur ó méltósága védnöksége és főt. *Gieswein Sándor* dr. apát kanonok, orsz. képviselő, a Szt. István társulat alelnöke, lelkivezetése mellett, március hó 16 án országos jellegű zarándoklat indul Lourdesbe, azon célból, hogy Szűz Maria megjelenésének 50 éves jubileuma alkalmából rendezendő ünnepségeken, mi magyarok is részt vehessünk. A zarándoklat külön vonata Velence, Milano, Genua és Marseilleben pihenés céljából 1—1 napig tartózkodik, visszajövet pedig Romába mennek a zarándokok, hogy ó szent ségének aranymisés jubileuma alkalmából hódolatukat kifejezzék. Részletes programok főt. *Fehér Ferenc* plebános urnál, *Ebed* (Esztergom m.), főt. *Benyács István* plebános urnál *Csaszka* (Trencsén m.), valamint a Magyar Utazási Vállalat r. t. irodájában, Budapest, IV. Eskü-ut 3. sz. alatt kaphatók. 731

— **Egy népszerű.** A „Moll-féle sósborszesz” által a betegeknek egy ép oly gyógyhatásu, mint olcsó szer nyújtatik köszvényes és csuzos bántalmaknál, sebeknél és daganatoknál. Egy üveg ára utasítással együtt K. 1.90. Szétküldés naponta utánvétellel *Moll A.* gyógyszerész cs. és kir. udv. szállító által, Bécs, I. Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ó gyári jelvényével és aláírásával.

— **Rum compositio** 1 literhez 20 kr. *Likör aroma* 1 literhez 80 kr. *Vojtek és Weisz* nál. 192

## MULATSÁGOK

### A tanítók bálja.

Az ideai farsang egyik legsikerültebb mulatsága előreláthatólag a tanító bál lesz. A napokban küldte szét a rendezőség a meghívókat, amelyek kapcsán kéri a közönség közül azokat, akik véletlenül nem kaptak, az erre való igényüket bármelyik tanító tudtára adják.

A jegyek már a tanítóknál kaphatók. A pénztárnál való torlódás kikerülése végett kéri a rendezőség a közönséget, hogy jegyet előre váltani sziveskedjék.

A bál est koronája lesz a magas színvonalon álló hangverseny. Annyit árulhatunk el előre, hogy kiváló művészek vesznek benne részt.

A tombolatárgyak szépen gyűlnek. A legvonzóbb dolog már megérkezett: ez a pezsgő. Eddig két pezsgő gyáros küldött 12 üveget, ezek száma valószínűleg emelkedni fog.

Az a humánus cél, amelynek javára a mulatság jövedelme jut és Arad nemes közönségének jó szíve és tanítói iránti szeretete biztosítja e mulatság hatalmas sikerét, mely ez évben sem fog elmaradni.

A tanítóbál ez évben a Fehér Kereszt díszes nagytermében lesz. A rendezőseget ebben is a közönség érdeke vezette, mert a zsúfolt helyiségben nem volt meg a kellő kényelem.

Hogy a mulatság olcsó is legyen, erről is gondoskodás történt. Az ételek ára egy korona lesz adagonként. Az italok ára is mérsékelt lesz. Látszik tehát a közönség érdekének a lelkiismeretes gondozása.

(=) A vasutas szövetség művészestélye és bálja. A vasutas szövetség aradi kerületének február 15-iki művészestélyével egybekötött bálja iránt — melyet az országos vasutas árva-ház javára az iparosház összes termékeken rendez a kerület — nap-nap után páratlanul fokozódik az érdeklődés. A művészestély programja, melyet a héten publikál a rendezőség, olyan, amely Arad farsangi mulatságai között még soha sem volt. Aradi írók és művészekön kívül Budapest legkedveltebb, Aradon is ünnepezt primadonnája is közreműködik, kinek szereplése Aradon művészeti esemény. Az est fényét a védnők illusztris személye is emelni fogja. Védnők Batthyány Tivadar gróf országos szövetségi elnök, Károlyi Gyula gróffőispán, Fábry Sándor acsev. igazgató, Müller Károly orsz. képviselő, Szatankovits Miklós üzletvezető és Varjassy Lajos polgármester. Az estélyre vonatkozó mindennemű felvilágosítással Vass István dr., a rendező bizottság elnöke szolgál. A meghívók szintén a jövő hét folyamán becsájtának ki.

(=) Az aradi posta- és távirat tisztviselő sportegyesület által folyó évi február hó 8-án tartandó műsoros táncestély rendezése ezúton is felkéri azokat, akik tévedésből meghívót nem kaptak, de arra jogosan számot tartanak, szíveskedjenek ebbeli igényüket mielőbb az elnökséggel közölni.

(=) Az aradi állandó műkedvelő ifjak és az aradi általános munkás dalegylet 1908. évi február hó 2-án, vasárnap este fél nyolc órakor a városi vendéglő összes helyiségében, műkedvelői előadással egybekötött zártkörű táncmulatságot rendez.

(=) Mulatság Zámon. Sikertelt jótékony célú mulatságot tartottak e hó 19-én Zámon, Kormos Adolf Transsylvania szállójában. A tánc a legfesztelenebb hangulatban késő hajnalig tartott s az anyagi eredmény nem maradt mögöttes a fényes erkölcsi sikernek. Az összes bevétel 238 k. 50 fillér, az összes kiadás 91 k. 20 fillér volt, a tiszta jövedelem 192 k. 30 fillér. A mulatságon fölfizettek:

Hunyadi Károly gróf, Péter Sándorné, Papp Gyuláné 20—20 k., Kárpáthi Gyuláné, Lecher Henri, Singer Márk, Moskovics Iván 10—10 kor., Spitz József 8 kor., Rignáth Béla Kovács Ignác 7—7 kor., Sandiner Adolf, Petrovics Sándor 5—5 kor., Barcsay Ákos, Spitz Tivadar, Virág Sándor, Péter Zsuzsanna, Nagy Lajos 3—3 kor., Molnár Zsófia, Bugy Flórián, Kiss Árpád, Bálint Sándorné, Braun Rudolf, Megyesy J. 2—2 k., Bozsai László, Szamassán Demeter, Glavó József, Geróty Zsigmond, Paulik András, Wagner Miklós, Schreiber Ignác, Kasz Gusztáv, Darvas Gergely, Vlad Szilárd, Deésy J., Renner József, Laczhelyi Oszkár, Hild Mór 1—1 kor., Rosman Károly 50 fillér. A fölfizetőknek ezúton mond köszönetet a rendezőség.

## Gyengeséget,

akár szervezeti fejletlenségből, akár betegség-ből származnak, gyorsan elhárít a SCOTT-féle Emulsio, melyet tökéletes táp-gyógyszernek lehet nevezni, mert rendkívül hatásos az ereje, s emellett ízletes és könnyen emészthető.

A legmakacsabb beteg is gyorsan hozzászokik a

5901



## SCOTT-féle EMULSIÓ

hoz, mely a leggyengébb gyomornak sem okoz nehézségeket.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fill.

Kapható a gyógyszertárakban.

## KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

— Az ujaradi takarékpénztár február 2-án délelőtt 10 órakor, saját helyiségében tartja harmincyolcadik évi rendes közgyűlését. A most közzétett mérleg a régi, helyes irányban vezetett intézet öröndetes fejlődéséről tesz bizonyosságot. A betétállomány 2.590,414 koronát tesz ki; a 200,000 korona alaptőke és ugyanakkora tartalékalap után az intézet a múlt évi nyereség-átvitellel 61,558 korona 78 fillér nyereséget ért el.

### Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.

Budapest, január 25.

Üzletellen. Amerika háromnyolcddal magasabb. Az árak 50 kilónként számítva:

|                        | Déli zárlat | 5 órai zárlat |
|------------------------|-------------|---------------|
| Buza áprillásra . . .  | 12.67—12.68 | 12.60—12.61   |
| Buza októberre . . .   | 10.77—10.78 | 10.72—10.73   |
| Zab áprillásra . . .   | 8.26—8.27   | 8.23—8.24     |
| Rozsa áprillásra . . . | 10.83—10.84 | 10.70—10.71   |
| Tengeri májusra . . .  | 7.66—7.07   | 7.—7.01       |

Zárul 5 órakor:

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| Osztrák hitelrészvény . . . . . | 640 75 |
| Magyar hitelrészvény . . . . .  | 772.—  |

### Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Január 25. —

Magyar elsőrendű: Oreg nehéz páronként 400 kilogrammon felüli súlyban — fillérig; közép páronként 300—400 kilogrammig terjedő súlyban — fillérig; fiatal nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban 118—120 fillérig; fiatal közép páronként 251—320 kilogrammig terjedő súlyban 120—122 fillérig; könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő súlyban 120—124 fillérig. Szerbiai: Nehéz páronként 260 kilogrammon felüli súlyban — fillérig; közép páronként 240—250 kilogrammig terjedő súlyban — fillérig; könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban — fillérig. Sertéslétszám: Január hó 22. napján volt készlet 22,095 darab, január 23. napján fölhajtatott 60 darab, január 23. napján elszállított 86 darab, január 24. napjára maradt készletben 22,069 darab. A hízott sertés üzlet irányzata: Blénkebb.

### IDEGENEK ARADON.

— Január 25. —

Fehér Kereszt-szálloda. Batthyányi Zsiga gróf Budapest. — Lakner Aurél dr. ügyvéd Budapest. — Hoffman Ferenc kereskedő Budapest. — Fodor Lajos mérnök Budapest. — Fényes Béla mérnök Budapest. — Goldman Adolf kereskedő Temesvár. — Hock Emil Bécs. — Kékes János bányamérnök Petrozsény. — Biró József magánhivatalnok Temes-

vár. — Blayer Manó birtokos Biharillye. — Dimitrov Csergia kereskedő Temesvár. — Ströbl Miksáné és leánya Vinga. — Germán Sándor kereskedő B. Gyula. — Barta Imre mérnök Szeged. — Márta József főkönyvelő Eger. — Varga Jakab bérő M. dos. — Kunossy Albert birtokos Sátorajanjhely. — Ladányi Ferenc tisztviselő Temesvár. — Vadász Mihály igazgató Körösbánya. — Járny Jenő dr. orvos és családja Petrozsény. — Patak Antalné és családja Petrozsény. — Messinger Vilmos kereskedő Péleghyáza. — Balázs Sándor birtokos és családja Eled. — Biró István tanító Déva. — Hegyessy István bíró és neje Hátszeg. — Tomka Lajos biztos és neje Szeged. — Győri Sándor gyáros Esztergom. — Tomka Lajos lelkész Szeged. — Herczog Aladár tisztviselő Déva. — Barta Soma állomási főnök Dorozsma. — Kürti Károly mérnök Miskolc. — Vermes Gábor magánzó és neje Zombolya. — Pizsk József utazó Budapest. — Krieszhaber Róbert utazó Budapest. — Glück Sándor utazó Budapest. — Hoffman Sándor utazó Budapest. — Deutsch Simon utazó Budapest. — Rabofsky Károly utazó Berlin. — Hegedüs Emil utazó Temesvár. — Vermes Jakab utazó Bécs. — Grabner József utazó Bécs.

Központi-szálloda. Némethy Géza birtokos és neje Farkasháza. — Beniczky Béla birtokos Bucsáva. — Petkó Zoltán főszolgabíró Temesvár. — Masnik Mór birtokos Jászberény. — Somogyi Mita intéző Beél. — Nagy Izó főmérnök Budapest. — Kepes Lajos dr. ügyvéd Budapest. — Foht Rózsi magánzó Lugos. — Rosenthal Ignác üzemvezető Körösbánya. — Beck Vilmos gyógyszerész és neje Körösbánya. — Komóczy Géza magánzó Murány. — Sámson Náthán utazó Kolozsvár. — Klein József utazó Bécs. — Vámos Gyula utazó Budapest. — Holzer Miksa utazó Budapest. — Várad Bernát utazó Budapest. — Buchvalsky Félix utazó Brannau. — Beer Miksa utazó Budapest. — Spitz Vilmos utazó Budapest. — Scher Rezső utazó Bécs. — Kelemen István utazó Budapest. — Habberger Ferenc utazó Budapest. — Koron Vince utazó Budapest. — Horváth Sándor utazó Budapest. — Propper Imre utazó Budapest. — Kranther Ignác utazó Budapest. — Grósz Lipót utazó Budapest. — Stern Ede utazó Budapest. — Szabados Jenő utazó Budapest. — Mandl Rezső utazó Budapest. — Krausz Béla utazó Budapest.

Vass-szálloda. Sühelyi Imre utazó Budapest. — Wolfram Lajos utazó Budapest. — Schrotter Károly utazó Bécs. — Grósz Henrik utazó Budapest. — Miklós Rezső utazó Budapest. — Kanitz Rezső utazó Budapest. — Grossel Károly utazó Budapest. — Abraham Lipót utazó Szeged. — Rozenblum M. utazó Budapest. — Hay Miksa utazó Budapest. — Lauter Gábor utazó Budapest. — Fehér N. né orvosnő Brád. — Nagy Albert gazdatiszt Zimándköz. — Schenk J. utazó Ujvidék.

### URÁNIA SZÍNHÁZ.

(Báró Simonyi-utca 1. szám, Szabadságtér mellett.)

Ma vasárnap, 1908. január hó 26-án

Műsor:

1. Megbűntetett pajkosság.
2. Ördög-játékok.
3. Karácsonyest.
4. Céltűzestett golyó.
5. Szüret.
6. Csempészélet.
7. Csodás poharak.
8. Rátartós királykisasszony. Mese.

Előadások délután 2 órától kezdve minden órában.

Holnap hétfőn, 1908. január hó 27-én

Műsor:

1. Jó angyal.
2. Algiri bosszu.
3. Indiai elefántok.
4. Megbűntetett pajkosság.
5. Rátartós királykisasszony.
6. Szüret.
7. Genovéva.
8. Ráftes.

Előadások délután 5, fél 7, és este fél 9 órakor.

Cukrászda.

Előadás alatt a cs. és kir. 33. gyalogezred zenekara játszik.

Divatos

# fűzők és különlegességek

ugy készen, mint  
méret után a leg-  
jobbak készülnek

# Pilcz Irma

fűzőkészítőnél

679

ARAD, Deák Ferenc-utca 2. szám.

A vidéken lakó hölgyek kérjenek mértékveteli utasítást.

## Nemzeti Színház.

Vasárnap, 1908. évi január hó 26-án:

Bérletszűnet.

Bérletszűnet.

Délután 3 $\frac{1}{2}$  órakor, fél helyárral:

### A kis szökevény.

Operette 3 felvonásban. Írták: Seipnour Hicks és Harry Nichols. Zenéjét szerzették: Monckson Lionel és Caryll.

#### SZEMÉLYEK:

|                |               |               |               |
|----------------|---------------|---------------|---------------|
| Lord Coodl     | Kulcsár L.    | Leonello      | Ladiszlai J.  |
| Lady Coodl     | Benkőné P.    | Carmenita     | Kun Irén.     |
| Stanley        | Faludi K.     | Alice         | Zalai Margit. |
| Vimifried      | Kállai Jolán  | Tamarind      | Szathmári A.  |
| Flipper        | Leővei Leo.   | Creel         | Várnai Jenő.  |
| Barclay        | Horti Sándor. | Magda, leánya | H. Harmath J. |
| Paloni, konzul | Delli Lajos.  | Emma          | Zalay Margit  |

Közdete délután 3 és fél órakor.

Este 7 $\frac{1}{2}$  órakor, rendes helyárral:

B, bérlet.

B, bérlet

### Gretchen.

Tréfa 3 felvonásban. Írta: Davis Gusztáv és Lipschütz Leopold. Fordította: Hajó Sándor.

#### SZEMÉLYEK:

|              |                |             |              |
|--------------|----------------|-------------|--------------|
| Plein Sylvia | K. Kápolnai J. | Ó fensége   | Horti Sándor |
| Schwegelman  | Benkőné.       | Von Strehle | Ujji Kálmán. |
| Beinagel     | Kulcsár L.     | Bius        | Várnai Jenő. |
| Milli        | H. Kőrösy J.   | Niemann     | Szathmári A. |
| Gloom Grete  | H. Novák I.    | Tobisch     | Leővey Leo.  |

Közdete este 7 és fél órakor.

## NYILTTER.

5981

Igen jó eredménnyel alkalmazzák

**MATTONI FÉLE**  
**GISSHÜBLER**

SAVANYUVIZ

A legutak  
megbetegedésénél,  
a garat és hörgők  
hurutjánál, tífus- és  
mellhártya-gyulladásnál.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

**Réthy-féle** **czukorkánál**

Vasárlásnál azonban vigyázzunk  
és határozottan RÉTHY-félet kérjünk, mivel  
sok haszontalan utánzata van.

**1 doboz 60 fillér.**

Csak RÉTHY-félet fogadjunk el!

## AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYÁNAK heti kimutatása.

Hivatalos helyiség Szabadság-tér 7. sz. I. em.

Telefon 294. sz.

Telefon 294. sz.

Hivatalos órák: délelőtt 9–1 óráig.

Vidéki megkeresésekre — azoknak, a kik a körnek nem tagjai — csak válaszbélyeg ellenében válaszolunk.

1908. január hó 25.

### Keresünk:

Aradra: 1 fűszer és festék, 1 vas szakma-beli segédet és több tanoncot.

Vidékre: fűszer és vaskereskedésbe kompto-ristát, 3 fűszer és vegyes, 2 fűszer és rőfös, 2 rőfös és rövid, 4 divat, és rövid, 2 rőfös és vegyes, 1 irodai munkához is alkalmas szak-képzett vas szakmabeli magyar, román és részben német és szerb nyelvismerettel bíró segé-det, több magyarul beszélő tanoncot.

### Aiánlunk:

1 faszakmában jártas könyvelőt, 1 magyar-német levelezőt és segédkönyvelőt, 1 pénztá-rosnőt, 5 fűszer és csemege, 2 fűszer, festék és csemege, 1 vas és szerszám, 1 vas és fűszer, 1 vas, fűszer és rövid, 4 fűszer és rövid, 1 rő-fös, 1 rőfös, fűszer és vegyes, 5 divat, 1 könyv és papír szakmabeli segédet, több tanoncot.

Az elhelyezés teljesen díjtalan; az Aradi Kereskedők Köre tagjai előnyben részesülnek.

### AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE

#### HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYA

Klein Sándor,

Keppich Zsigmond,

titkár.

411

igazgató.

## Elsőrendű

darabos—zsilvölgyi,

darabos—porosz,

darabos—angol

takaréktűzhely és kályha

Salon—kőszén,

porosz-sziléziai darabos,

porosz-sziléziai dió

Pirszén (Koksz)

száraz, jól kiégetett bűkk

Vasaló—faszén,

lupényi, pécsi és osztraui

Kovács—kőszén,

Magas hőfoku hazai

Tüzelő—kőszén

legelőcsőbb árszámítás mellett, miniszteri és főkapitányi rendelet szerint előírt plombázott s pontosan mért 50 kilós zsákokban házhoz szállítva

**Kneffel Károly és Fia**

Szénosztálya

21

Anórassy-tér 14. sz.

TELEFON: 139.

## A kölcsönkönyvtár új pótjegyzékei melyek az elmúlt év összes újdonságait tartalmazzák, megjelentek és ingyen kaphatók!

A következő

## újdonságok

érkeztek

## KERPEL IZSÓ

80,000 kötetes

## kölcsönkönyvtárába:

Crocker: Női diploma'a Nagy E.: A Göd-hyék, Apos ol a hódsgában, Madzsar G.: Neve-lőbe. Alba Nevis: Bolu linyok, Pap Mariska: A rög. Rudnay: Csoór Vilma, Kraft-Ebing: Psy-chopátia Sexualis, Fényes L.: A társadalom és a nemi kérdés, Tábori K.: Nyomorultak, gaz-emberek, A bűnös Budapest, Fidibusz nap-tára 1908-ra, Balázsházy: A nővérek, Gloria. Molnár F.: Muzsika, Crocker: A feleség, Sze-mere Gy.: Magyarország Amerikában, Ather-ton G.: Sparlank Patience és kora, Leblanc: Lupin A., a gavallér betörő, Nietzsche F.: Zarathustra.

Németben: Hermann Georg: Jettchen Gebert, Wiggin: Douglas Kathe: Rebekka v. Sonnenbachhof. Corrad: Amors Mädchen-schule, Salburg E.: Wilhelm Friedhof, Kipp-ling R.: Das Licht erlosch, Grabein P.: Du mein Jena, Madelaine M.: Die indische Fel-sentaube, Lawson Th.: Freitag der 13 te, Heine Anselma: Der Wegweiser, Schobert H.: Arme Königin, továbbá francia és angol újdonságok.

Kölcsöndíj havi 1 kor. 20 fill, vagy köte-tenként fizetve 8 fillér.

A könyvek újak és tiszták!

Vidéki bérlek

is a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesülnek.

## A zenemű-kölcsöntárba

is meglepő szép

## újdonságok érkeztek!

Zenekölcsöntári díj havi 1 kor. 40 fill.,  
vagy füzetenként 14 fill.

Haubn r: Akáclombok, Verő: Falusi ma-donna, Sámi: A kis áruló, Zerkovitz: Küldjék be a Rezsint, A falusi leány Pesten, Szirmay: Böske, Altató dal, Huszka: Tündérszerelem, Zerkovitz: A léha nótája, Fall L.: Die Dollarprin-zessin, Stritzko: Tip Top, Balogh I.: Bosnyák leány, Altató dal, Zerkovitz: Láttá-e már Buda-pestet éjjel?

**KERPEL IZSÓ,**

könyv-, zenemű és papír-  
kereskedése Aradon.

Telefon 883. sz.

# Benoid-gáz a legolcsóbb világítás

kastélyok villák, uradalmak, sanatóriumok, kórházak, hotelek, vendéglők, gyárak, laboratóriumok, állomások, kaszinók templomok, iskolák, községek és kis városok részére

**50 normálgyertyafényű láng óránként csak 1-6 fillérbe kerül!**

Nem acetylen! Robbanás veszélye kizárva! Legegyszerűbb kezelés! Bel- és külföldi elismerő nyilatkozatok. Bel- és külföldi szabadalmak. Számos kitüntetés. Érdeklődőknek bővebb felvilágosítást ad:

## Magyar Benoid-gáz Részvénytársaság

ARAD, Pécskai-ut 13/14.

Telefonszám: 561.

Költségvetés ingyen, minden kötelezettség nélkül.

Telefonszám: 561.

**Védjegy: „Horgony”**

**A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyult hasznos, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közvéleményénél, száznál is meghaladóan, bedőlésszerűen használva.

Figyelemre méltó. Számos hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosan legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekbe: K-80, K1.40 és K2.- és ágyasólán minden gyógyszertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

**Dr. Richter gyógyszerháza az „Arany országhoz”,**  
Prágában, Elisebethstrasse 5 nos  
Mindennapi szétosztás.

421



**THIERRY BALZSAM**  
A zöld apaca védjeggyel. Főv. védv.  
Régi hírs. felülmulasztatlan, emésztési zavarok, köhögés, katarrhus, mellfájás, influenza, különösen kezdődő tüdővész stb. ellen. 12 kis, vagy 6 dupla: veg. vagy 1 nagy speciális üveg, szab. árval 5 kon.

**THIERRY CENTIFOLIA-KEZELÉS**  
Általában mint Non plus ultra ismerve minden régi lármájú sebgyulladás sértés, gyűlés és daganat ellen, megakadályozza a vérmérgezést operációkat többnyire feleslegessé teszi. A tégely ára bérn. K 3.60 Széküldi készpénzzel vagy utánvétellel.

**THIERRY A. GYÓGYSZ. PRAGUA**  
Honfoglaló-Sauerbrunn mel. l. t.  
Raktár Budapest: Török József és  
Kéger Leo és Gy. Lugoson Vértessé L. nél.

**HOÁSI** Egyedül valódi, sorvényesen védett balzsamom vételezési rendelkezéstől a különösen ismételődéséről. A büntető törvény 33 és 35 §-ai szerint mindenki, aki nem az én gyógyszeremből eredő, tehát más, mint az egyedül valódi zöld apacavédjeggyel törv. védett Thierry-balzsamot rendel, vásárol, különösen árusít, büntetendő. Kíméletlen üldözésnek és 4000 K-ig, vagy 1 évi börtöni fegyháztartásnak van kitéve. Ugyanaz a valódi balzsam minden kint, más nová pótlásoknak megengedve, y. szent, melyek csak a kímélettel kímélettel valóban lehetnek. Egyedül valódi, sorvényesen védett balzsamom vételezési rendelkezéstől a különösen ismételődéséről.

Főraktár Aradon: G. Földes Kelemen és Hajós Árpád urak gyógyszer-tárában. 5911

**Uj! Folyékony Eiser-Somatose**  
(Somatose jéggel, organikus csomagolásban.)

620 III Különösen

**sápkorosoknak**  
orvosilag ajánlva.

Kitűnő étvágygerjesztő és idegerősítő.

Minden gyógyszertárban és drogue-riában kapható.

## FRATER és DÖMÖTÖR

okleveles mérnökök irodája

ARAD, SALACZ GYULA-UTCA 1 SZ.

Elvállalják

városok, községek, uradalmak felmérését, szabályozását, tagosítását, parcellázását, erdei és iparvasutak tracirozását, tervezését és építését.

Specialisták

vízszabályozások és vizierőművek tervezésében és létesítésében.

## PÁLFY TESTVÉREK

cs. és kir. szabadalmazott

paprika-gyára

SZEGED.

Ajánlja saját szabadalma szerint gyártott vegyileg tiszta valódi, szép piros színű

## Pálffy-féle Rózsapaprikát,

mely feltűnő édessége és kellemes zamatja folytán minden uri háztartásban közkedvelt fűszer. **Árjegyzék és minta ingyen.**

Kapható Aradon: Dürr Gusztáv, Éles Ármán, Fejér Gyula és Lázár Gyula urak üzleteikben.

621

**5 kg. postacsomag rendelésnél egy értékes porcellán tégelyt adunk ajándékkul.**

VÁROSI ES MEGYEI TELEFON.

A látogatott

**Motor-kávéház**

a motorállomás tö-  
szomszédságában,  
a Wanitsek-féle  
házban.

Fővárosi és összes  
aradi lapok.

Naponta kitűnő tejes kávé.  
Kitűnő likőrökben nagy vá-  
laszték.

Hűdég és meleg büffé. — Raggelig nyitva.  
Ma Erdélyi Tóni és fia  
zenekara játszik.

A t. közönség szíves támogatását kéri  
tiszttelettel

**Lukács Fülöp László**

kávé.

16

## MEGHIVÁS

az ujaradi takarékpénztár részvénytársaság által

folyó évi február hó 2-án délelőtt 10 órakor

saját helyiségében tartandó

# XXXVIII-ik évi rendes közgyűlésre.

## Napirend:

1. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes választása és a jegyzőkönyv vezetésére egy jegyző jelölése.

2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése az 1907. évi zárszámadásokról, indítvány a tiszta nyereség felosztásáról és az igazgatóság és felügyelőbizottság részére a felmentvény megadása.

3. Az alapszabályok 7. és 79. §-ainak módosítása illetve pótlása.

4. Egy felügyelő-bizottsági tag választása 2 évre.

5. Esetleges indítványok.

Azon t. részvényesek, akik ezen közgyűlésen résztvenni óhajtanak, felhivatnak, hogy saját nevükre szóló részvényeiket az alapszabályok értelmében folyó évi február hó 1-éig déli 12 óráig az intézeti pénztárnál tértívny mellett letétményezni sziveskedjenek.

Ujarad, 1908. évi január hó 16-án.

AZ igazgatóság.

## Az ujaradi takarékpénztár részvénytársaság

XXXVIII-ik évi zármérlege 1907. évről.

Vagyon.

Teher.

|                                                                 |            |                                            |            |
|-----------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|------------|
| Pénztár készlet . . . . .                                       | 40276 56   | Részvénytőke . . . . .                     | 200000     |
| Váltó-tárca . . . . .                                           | 2082775    | Tartalékalap* . . . . .                    | 194004     |
| Jelzálog-kölcsönök . . . . .                                    | 812218     | Nyugdíjalap** . . . . .                    | 9996       |
| Tulajdon állam és értékpapírok . . . . .                        |            | Házértékesítők. és fentart. alap . . . . . | 4000       |
| K 50.000 n. é. kor. jár. & 93- . . . . .                        | 46500      | Betétek . . . . .                          | 2590414 91 |
| 1 drb tiszai sorsjegy . . . . .                                 | 324        | Visszszámítás (osztr. magy bank) . . . . . | 91555      |
| Folyószámlai adó . . . . .                                      | 46828      | Letétek . . . . .                          | 574 46     |
| Más intézetnél ell. betét (Aradi első takarékpénztár) . . . . . | 15187 62   | Osztalék fel nem vett . . . . .            | 28         |
| Arüelölég . . . . .                                             | 56295 65   | Előre felvett kamatok . . . . .            | 15136 46   |
| Ingatlanok: . . . . .                                           | 61200      | Nyeremény: . . . . .                       |            |
| 20 sz. fő-utcai ház . . . . .                                   | 47000      | 1906. évi áthozat . . . . .                | 5000       |
| Leltár . . . . .                                                | 3245       | 1907. évi nyereség . . . . .               | 56558 78   |
| leírás . . . . .                                                | 345        |                                            | 61558 78   |
| Hátralékos kamatok . . . . .                                    | 2900       |                                            |            |
|                                                                 | 2586 78    |                                            |            |
|                                                                 | 3167267 61 |                                            | 3167267 61 |

Ujarad, 1907. december hó 31-én,

Pommersheim s. k., Hartmann s. k., Netter s. k., Theis s. k., Szádorf s. k.,  
pénztáros. igazgató. igazgató. igazgató. könyvelő.

Alólirottak a mérleget és a nyereség és veszteség-számlát, úgy minden üzleti könyvet ismételve beható vizsgálat alá vettük és azokat mindenben helyesnek találtuk.

Ujarad, 1908. január hó 15-én.

## A felügyelő-bizottság:

Schäffer Béla s. k., Fehér Ferenc s. k., Herold Rezső s. k., Zircher Antal s. k.,  
elnök. fel. biz. tag. fel. biz. tag. fel. biz. tag.

## A felügyelő-bizottság jelentése:

### Tisztelt közgyűlés!

A kereskedelmi törvény, valamint az alapszabályok rendelkezéseihez képest az 1907. év folyamán az intézet ügykezelését behatóan ellenőriztük és úgy a pénztárt, mint az üzletkezelést és a könyvvitelt mindenkor rendben találtuk.

Szintugy beható vizsgálat tárgyává tettük az előterjesztett mérleget, valamint a nyereség- és veszteség-számlát, mely vizsgálatunk eredményeként konstatáljuk, hogy mindkét számlát az üzleti könyvekkel pontosan egyezőnek és a törvénynek megfelelőnek találtuk.

Midőn a legmélyebb részvétellel a magunk részéről is megemlékeznénk érdemes tagtársunk Lambert Ferenc ur elhunytáról, van szerencsénk tisztelettel jelenteni, hogy alapszabályaink 73 s illetve 76. §-aiban foglalt jogainkkal élve, a felügyelő-bizottság önönmagát kiegészítette és a megüresedett felügyelő-bizottsági tagságra Zircher Antal részvényes urat meghívta, mit tudomásul venni kérünk.

Végre kijelentjük, miszerint az igazgatóságnak az 1907. üzletévben eredményezett K. 61,558 78 fillérnyi tiszta nyereség felosztása és hováfordítása iránti indítványaihoz csatlakozunk, kérve egyúttal, miszerint úgy az igazgatóság, mint a felügyelő-bizottságnak a lefolyt üzlet-évre a felmentvényt megadni méltóztassék.

Ujarad, 1908. január hó 15-én.

## A felügyelő-bizottság:

Schäffer Béla s. k., Fehér Ferenc s. k., Herold Rezső s. k.,  
elnök. fel. biz. tag. fel. biz. tag.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Legideálisabb szer az arc és  
kéz bőrének ápolására az

# „AZOR“

mely a legkényesebb követelményeknek is teljesen megfelel.

Orvosilag ajánlva.

Kapható a gyógyszárakban és  
gyógysár üzletekben.

Főelárusító hely: 31

WOJTEK ÉS WEISZ  
gyógysár nagykereskedő araknál Aradon.

Kapható Hegedüs Gyula üzletében.

Egy üveg ára: 1 korona 20 fillér.

## Aradon,

Közép-utca 10. szám  
alatt tekvő, I. rendű  
anyagból készül, nemes  
növényekkel beültetett  
kerttel ellátott, 4 szoba,  
előszoba, konyha, élés-  
kamra, füstölő és pin-  
céből álló ház olcsó ár-  
ban sürgősen eladó.

Bővebb felvilágosi-  
tást ad Wellmann Edé-  
né állami tisztviselő neje,  
Kaposvárott.

Nagymennyiségű

# maculatura

jutányos áron

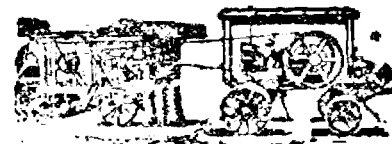
# eladó.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

## Motorvevők figyelmébe!

A valódi Kállai-típus „Glória”  
benzinmotorok és villanygyújtású  
benzinmotorcséplőkészletek

csakis KALLAI motorgyárban Budapest,  
VI., Nagymező-ut. 43. sz. alatt sze-  
rezhetők be.



Teljes jótállás kitérő cséplésért.

Olcsó árak 3—5 évi részletre.

Motorsaink terjesztése érdekében hasz-  
nált gézgépek cserébe vétetnek. Hir-  
neves „GLÓRIA” motoraink az  
egész országban a legkitérőbb  
sikerrel működnek.

Pontos cím:

KALLAI motorgyár  
Budapest, Nagymező-utca 43.

Tessék árjegyzéket kérni.

**Hölgyek**

figyelmébe!

Angel női ruhákat, kosztümöket  
a legdivatosabb kivitelben készít**Popovits Lila**

női divatterme

Arad, Weitzer János-u. 2. (Minorita-palota.)

Felvétetnek szabászatil és raj-  
zolásil tanításra növendékek, vidé-  
kiek teljes ellátással is. 575A Közép-utca 10. sz. alatt  
fekvő**ház**a hozzátartozó mel-  
lékhelyiséggel együtt**eladó.**

Értekezhetni 598

**Schoger Dániel**

kereskedő urnál

**Gyulafehérvárt.**Nem kell London. Nem kell Páris.  
Nem kell Bécs. Nem kell Budapest.**Aradon is lehet kapni!**A legkényesebb igényeknek is megfelelő  
mérték után!**CIPŐKET**

urak és hölgyek részére

**SEELINGER UTÓDA**

orthopéd és divat cipészettében

ARAD, Szabadság-tér 4. szám.

Szűkös körülmények között ajánlom orthopéd-  
gyógyulást, melyek megakadályozzák a láb-  
fejldést. Gyermeknek, ugyancsak felnőtteknek  
nagy sikerrel eredményeket értem el, amit számos  
elismerés tanúsít. Készíték a valódi amerikai for-  
májú cipőket meg nem különböztethető tartós szép  
cipőket. B. megrendeléseiket kérve teljes tisztelettel!

SEELINGER UTÓDA 525

**Brecska Károly**

állami cipész tanfolyam szaktanítója.

**Seiler Bertalan**

paszományos és gombkötő üzlete

Arad, Weitzer János-u. 13. sz.

**Zsinor,****gomb,****bojtok****és rojtok**

állandóan raktáron tartanak.

**Gyermek ágyhálók**bármely színben, pontosan, méret  
szerint készíttetnek. — Minden e  
szakba vágó munkát a leggyor-  
sabbán készít. 578**POROSZ**

MAGYAR

**KÖSZÉN**

blombázott zsákokban,

**ROSTÁLT BÜKK-FASZÉN**

házhozhoz szállítva legolcsóbban kapható

**ALTMANN EDE-nél**

Wesselényi- és Kiss Ernő-utca sarkán

Telefon 46.

451

Telefon 46.

**Kellemesen hűsítő hajviz****Eau de Glace.**A fejbőrt erősíti, a hajhullást megakadályozza, a korpa képző-  
dést megszünteti és a fejet huzamos időn át hűvösen tartja.

Egy üveg ára 2 korona.

A haj mosására és tisztán tartására a legalkalmasabb szer a

**„CHAMPOING POR.”**A vele készült vízzel mosott haj fényes, ruganyos és selymes  
lágyságu lesz. A haj színére nincs befolyással

Az ideges fejfájást azonnal megszünteti a

**Rozsnyay-féle fejfájás elleni tablettá.**

6 darab ára 1 korona.

Kapható egyedül:

**Rozsnyay Mátvás**

gyógyszertárban

301

**Arad, Szabadság-tér.****Köhögés****Rekedtség****Elnyalásodás**

ellen páratlan jó hatású szer a

**TUSINAL CZUKORKA**

ára egy nagy doboznak 60 fillér

**Idegesség****Vérszegénység****Soványtság**

ellen elismert kitűnő hatású szer a

Dr. DURÁN-féle szén

**MALÁTA KIVONAT.**E kiváló hatású tápszer különösen hizlító kuránál  
legjobban bevált. Rendkívül kellemes ízénél fogva a  
gyermek is örömmel veszik be. Bevehető az tejbe,  
kávéba, levesbe, teaiba, borba, stb. ára egy  
nagy üvegnek 2 korona.

Egyedül forrástár:

241

**HAJOS ÁRPAD** gyógyszer-tárban

Arad, Andrassy-tér 22., a megyeházzal szemben.

**Martini János**

férfi szabó

**ARADON, Hunyadi-utca.**Az őszi idény beálltával aián-  
lom dusan felszerelt raktáromat  
bel- és külföldi**gyapjuszövetekből**melyből a legdivatosabb ruhát a  
legjutányosabb áron készítem. Erről  
egy próba megrendelés mindenkit  
meggyőzhet. Elvem: csinos, divatos  
munka! Kevés haszon!Szíves pártfogást kér kész szol-  
gálatl**Martini János,**

521

férfi szabó.

**Élő és művirágok!****Özv. Imre Mihályné és Társa**

élő- és művirág kereskedése

**Arad, Forray-utca 5. sz.**

(a Dréher sörfőzettel szemben.)

Ajánlja rendkívül nagy választék

**élő és művirág koszoruit.**Továbbá azonnal készít menyasz-  
szonyi és alkalmi csokrokat a leg-  
szébb kivitelben és a legjutányo-  
sabb árak mellett. 487A nagyérdemű közönség becses pártfogá-  
sát kérve, maradtunk tisztelettel**Özv. Imre Mihályné és Társa.****Értesítés!**Van szerencsém a n. é. közön-  
ség szíves tudomására hozni, hogy  
**Aradon, Salacz-utca 3.**  
sz. a. egy a mai kor igényeinek  
mindenben megfelelő**vésnöki műtermet**

nyitottam.

**Raktáron tartok:**réz-, ruggyanta-bélyegzőket, számozó  
gépeket, keletbelyegzőket, dombor-  
nyomó sajtókat, sablonokat és min-  
denféle bélyegző-festéket (Durabell-  
festék minden színben.)**Készítek:**monogramokat, címereket, egyleti és  
sport-jelvényeket, zászló-szegeket,  
írás vésést és minden e szakmába  
vágó munkát 565

jutányos árak mellett.

Tisztelettel

**Schubauer J.**

vésnök.

**Lakás kiadó****Neuman-palotában**május hó elsejére a II. ik eme-  
leten egy teljesen külön álló**utcai gargon lakás,**mely az Andrassy-térre néz, 2  
utcai és 2 udvari szobából áll.Bővebbet Dr. Kronstein Vil-  
mos urnál, Andrassy-tér 21. I.  
emelet. 712

Telefon szám 184.

**Mosóintézet átvétel!**

Telefon szám 184.

Van szerencsém a t. közönség tudomására adni, hogy a hosszú évek óta fennálló és teljes megelégedésre működő, legjobb hírnévnek örvendő

**Bettelheim-féle mosóintézetet**

Aulich Lajos-utca 2. szám átvettém és annak szakszerű kezelését személyesen fogom tovább vezetni. — Főelőnye intézetemnek, hogy a mosást és tisztítást háztáji kezeléssel, minden vegyszer mellőzésevel, kizárólagosan kézimunkával, melynek következtében a ruha nincs kitéve időelőtti romlásnak.

Sok éven át szerzett tapasztalataim remélni engedik, hogy kifogástalan munkaszállítással ki fogom érdemelni t. megrendelőim feltétlen bizalmát.

Kiváló tisztelettel

471

**FISCHER LIPÓTNÉ,**

a Bettelheim-féle mosóintézet utódja Aulich Lajos-utca 2. szám.

**Zálogtárgyak elárverezése.**

Közhírré tétetik, hogy az összes **1907. november hó végéig** lejárt tárgyak, melyek a kitűzött határidőig ki nem váltattak

1908. február hó 12-én d. e. fél 9 órakor

**ékszerek, ingók- és ruhaneműek**

nyilvános árverezés útján egy hatósági kiküldött jelenlétében a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett eladatnak. — Amely árverezésre a résztvenni szándékozó közönség teljes tisztelettel meghívatók.

666

**FARKAS STREICHER J. zálogkölcsonintézet,**

ARAD, Lázár Vilmos-utca.

Alapított

1860.

**MUNZ**

Állami tárbeszélő

213.

**Elsőren ü. fehérnemű és kalap üzlete Arad.**

A os. és kir. 33. gyalogezred tisztikarának szállítója.

**Farsangi szezonra!****Előnyös fehérnemű árjegyzék:**

1 drb. B. minőségű damast ing redős mell Kor. 3.40

1 drb. C. minőségű damast ing redős mell Kor. 4.40

1 drb. D. minőségű damast vagy picce redős mell Kor. 4.80

Legdivatosabb gallérok és kézelők.

Legelőgánsabb fehér nyakkendők. Legjobb minőségű keztyűk.

Laokoipókat raktáramon tartok, valamint mérték után készítek.

171

A fővárosi minfa szerinti kirakataim megtekintését kérem.

Állami tisztviselők szállítója.

A legjobb minőségű bor és csemege  
faju dus gyökérzetű

**szőlő-oltvány,**

ugyszintén gyökerez

**Riparia Portalis és Rupestris Monticola szőlővessző**

minden mennyiségben kapható

**WINKLER JÓZSEF**

szőlővessző és szőlőoltvány termelőnél

Arad, Batthyány-utca 13. szám.

Telefon 410. szám.

511

Óh jaj!



Megfűjt ez az  
Átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és  
elnyálkásodás ellen gyors  
és biztos hatásúak

**Egger mellpasztillái,**

az étvágyat nem ront-  
ják és kitűnő ízűek.

Doboz 1 korona és 2 korona.

Próbadoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

**„NÁDOR”****GYÓGYSZERTÁR**

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Éljen!



Egger mellpasztilla  
csakhamar meggyógyított!

Kapható Aradon: Berger Gyula, Földes Kelemen, Hajós Árpád, Krobcs Gáza, U. Kon-  
stantin Pál, Ring János, Rozsnyai J. Örk., Haner Lajos, Vojtek Antalán gyógyszerárakban. Vojtek  
és Woles drogeriáknál.

Győrökön: Masznik Dániel gyógyszerárakban.

Magy.-Pécskán: Adler Gy. Lajos gyógyszerárakban.

Ó-Pécskán: Rokazin János gyógyszerárakban.

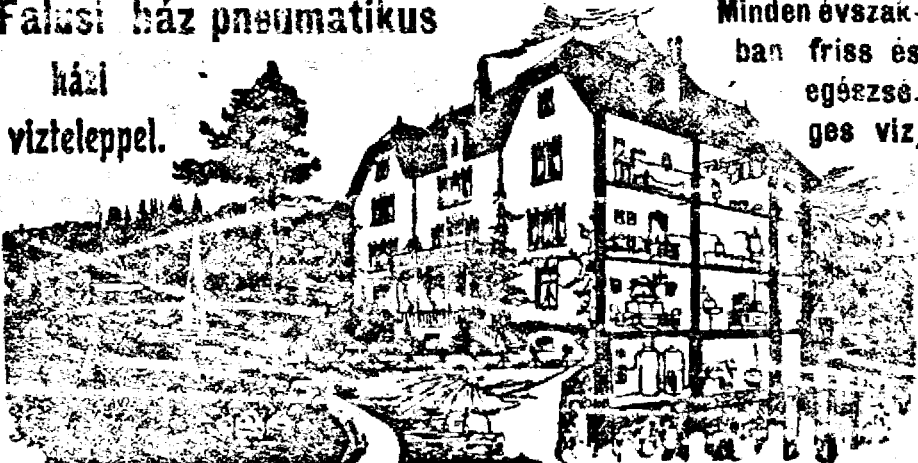
Simándon: Csiky Lukács gyógyszerárakban.

Szikszón: Fűrey Ede örk. gyógyszerárakban.

5931

**Falusi ház pneumatikus**

házi  
vizteleppel.



Minden évszak-  
ban friss és  
egészsé-  
ges víz.

**Vízellátási telepek nyomó levegővel**

(magas víztartó nélkül) villák, falusi házak,  
kertek, szanatoriumok, szállodák, stb. részére.

**Fürdő- és mosóberendezések, closettelepek.**

Tervvel és költségvetéssel kívánatra szívesen szolgálók.

Felvételek a helyszínén.

481

**Hopp Károly**

műszaki irodája vízellátások, világítási és motortelepek részére

Arad, Széchenyi-utca 5. szám.



Sok millió előkelő  
urhölgy használja  
a világhírű

**Földes-féle  
Margit-Cremet,**

mely szírtalan, ártalmatlan s rögtön szépit.

A Földes-féle MARGIT-CREME gyorsan és biztosan  
ható ártalmatlan szer szeplők, májfoltok, bőrrákák,  
pattanások, kiütések s mindennemű bőrbaj ellen.  
A világ legelőkelőbb hölgyei használják és elragadtatással  
beszélnek annak páratlan és csodás hatásáról. Egy tégely  
elhatalmása után erről mindenki meg fog győződni.

Készíti:

**Földes Kelemen gyógyszerész Aradon.**

Főraktár:

281

**Török József gyógyszerésznél Budapesten.**

Kapható a világ minden nagyobb gyógyszerárakban.

## Kerekes Pál

gép harisnya kötőszeta

ARAD, Kossuth-utca 66. szám.

Bífogad megrendeléseket új harisnyák megkötésére, használt harisnyákat megfejtésre. Készít mindennemű férfi női és gyermekharisnyákat minden színben és erősségekben. Továbbá gamasnit, alsószojnyát, keztyűt, gyermek ruhát, alsó inget és nadrágot, trikót, derékot, hálósapkát, térdmelegítőt stb.

Több mint 25 év óta elismert leglocoőbb bevásárlási forrás!

## Kilényi C. és Társa

divat, kézmű, rövidruha és fehérnemű üzlete

a „kék golyóhoz”

Arad, József főherceg ut 11. szám  
(Karolina-utca sarkán.)

Nagyon olcsó árban árusítanak: vásznak, divatszövetek, blous sclyem, barchetok, trikó ingek és nadrágok, sapkák, keztyűk, harisnyák, cipők: gyermek ruhák, női és férfi ingek, nyakkendők, ágyterítők, paplanok, esőernyők, stb.

Szegelőcsőb bevásárlási forrás!

242 TELEFON 242

## Villanycsengő

javításokat

## Villanyvilágítási

bevezetéseket szakszerűen eszközöl

## Kalmár József

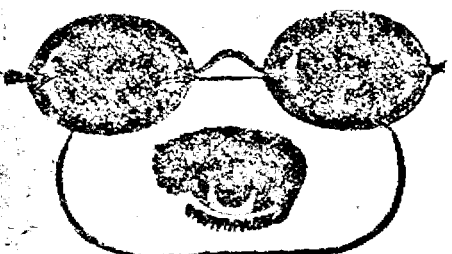
Arad, Salacz-utca 2.

Elsőrendű látszerész üzlet.

## DICK SAMU

órák és látszerész

Arad, Andrassy-tér és Weitzer János-utca sarkán

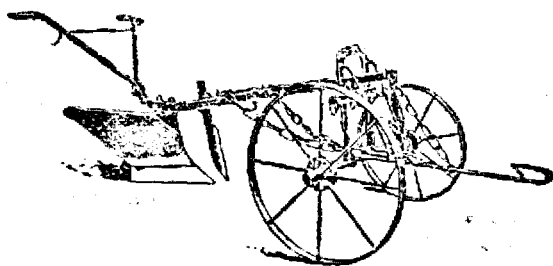


Elad és javít mindennemű órákat két évi jótállás mellett a legolcsóbb árakon. Raktáron tart mindennemű színváz látszóveket a legkülönbözőbb kiállításban, legfinomabb lorgaettek, orrsíptetők és szemüvegek arany, ezüst, nickel és tekenőbeka csont keretekben, legjobb üvegekkel.

Magy raktár sűrűségi fokmérőkben, bor, must és szesz részére, továbbá mindenfélét mérők, mindennemű kivitelben.

Szemüvegek és orrsíptetők orvosi rendelet szerint azonnal készíttetnek.

Minden gazda saját érdekében cselekszik, ha a hírneves és csakis eredeti **Bächer-féle** acél-ekéket



tégl-acél eketeket vásárolja.

Az ekéfejek törhetetlen acélból készülnek, melyekért öt évi szavatosságot vállalok.

## Bächer Rudolf

kizárólagos ekogyrának bizományi raktára

Aradon, József főherceg-ut 9. sz. (Gróf Porcia-ház.)

A Melichar-féle császár és királyi szabadalmazott

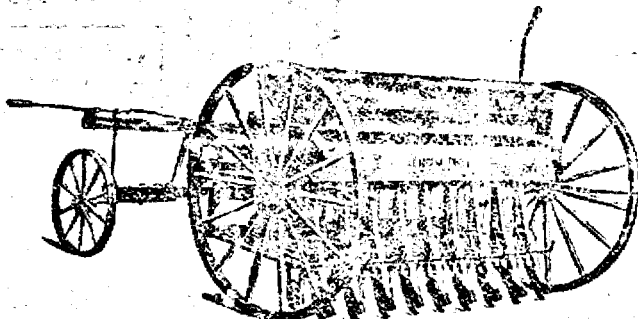
## „Unicum Drill” sorvetőgép

egy célszerű szerkezet, kevés vonóerő szükséglet, pontos szabályozhatóság, mint tartósság tekintetében valamennyi gyártmány között az első helyet foglalja el. Erről tanuskodik azon körülmény, hogy az utóbbi 10 évben 30 000-nél több ilyen gép adatott el.

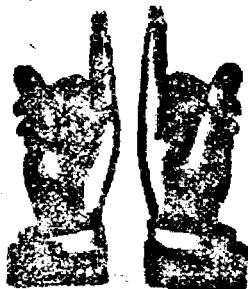
## Melichar Ferenc

csász. és királyi szabadalmazott vetőgép gyáranak bizományi raktára

Aradon,  
József főherceg-ut 9. szám  
(Gróf Porcia-ház.)



# TEA SZEZON!



Legzamatosabb  
**TEA és RUM.**

Vojtek és Weisz  
drogueriájában  
**ARAD.**

Kávé klg. 105  
Kávé klg. 110  
Kávé klg. 120

nagyban és kicsinyben kapható  
**Szabadság-tér,**  
volt 681

**ROSENBERG és WEIS**  
bőrkereskedés. — Ugyanott a boltihelyiség is kiadó.

Megérkeztek a féli divat újdonságok!

## Brunner Béla

uri divat és különlegességek üzlete

Arad, Szabadság-tér 20.

(Föray-utca sarkán, gróf Nádasdy-palota.)

Ajánlja dusan felszerelt árak-tárát, hol a legszebb és legdivat-sabb **ingek**, gallérok, kézelők, nyakkendők, keztyűk, zsebkendők, harisnyák, stb. újdonságok kaphatók. Nagy választék hazai és angol divat-kalapokban. Nagy választék fa, vászon és bőr utazóbőröndökben.

Divatújdonság francia és olasz **illatszer** különlegességeiben.

Kamerli J. pécsi keztyűgyár főraktára.

Olcsó árak. Pontos kiszolgálás.

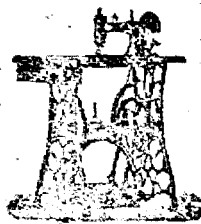
Videki megrendelések azonnal eszközöltetnek.

Arad legrégibb  
kerékpár és varrógép  
raktára  
és javító-műhelye.

## PFAFF

varró-  
gépek

melyek tartóssága fölmúl minden eddig létező gépeket zajtalan könnyű járás, izléses kivitel.



Író angyal védjeggyel kétoldalon játszható lemezek és grammophonok.

Egyedül képviselő:

**Hammer Vilmos**  
műszerész.

Arad, Szabadság-tér 7.  
Telefon sz. 96.

Tisztelettel van szerencsénk a n. é. közönségnek becses tudomására hozni, hogy több évi működésünk után Deutsch Testvérek cégtől kiléptünk s a

Szabadság-tér 21. szám alatt levő Lengyel Testvérek női divat üzletét megvettük és azt

## Bellák és Deutsch

cég alatt a mai kor igényeinek megfelelően tovább folytatjuk.

A jelenleg **nagy raktáron** levő összes áruinkat

**mélyen leszállított árak mellett**  
657 **árusítjuk.**

Nagybecsű partfogásért esedeznek

## Bellák és Deutsch

Tápértékben leggazdagabb,  
Hatásában felülmúlhatatlan

a Hajós-féle kellemes ízű

## Csukamájolaj.

Gyermekek és felnőttek által egyaránt kedvelt.

Ára egy üvegnek 2 korona.

241

Fagydaganatok elmulasztására  
Fagyviszketegség biztos megszüntetésére

kitűnő hatású szer a Hajós-féle

## FAGYBALZSAM.

Egy üvegnek az ára 70 fillér.

**Tyúkszem már nincs többé!!**

Igy kiáltanak ezren meg ezren, akik a Hajós-féle

## ANAGALLIN

használták. Ára egy üvegnek utasítással 70 fillér.

Fenyőillat a szobában. Ára 70 fillér.

Ibolya, Gyöngyvirág és Heliotrop szobaillatok, üvegje 70 fillér.

„Never“ amerikai gummikülönlegesség, a képzelhető legjobb óvszer. 6 drb. egy eredeti fémdobozban 2 kor.

Fenti szerek valódi minőségben kaphatók:

## Hajós Árpád

gyógyszertára és gyógyvegyészeti laboratóriumában

Arad, Andrásy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Tessék üzletemet felkeresni, meg fog győződni arról, hogy ruhaszövet szükségletét nálam

 **kitűnően veheti meg.** 

**Szörme boák 3 kor., 4.50 kor. és egészen nagy 7 korona.**

Igen szép szörme-karmantyuk (muffok) 3-50 kor. darabja. Jó meleg keztyűk 25 krajcár párja, minden színben. Maradékok blousoknak 1 kor., 1-50 kor. 2 kor. és 3 kor. darabja. Berliner sálók 95 krtól feljebb minden árban.

**Készpénz vásárlásnál 5% pénztári engedményt nyujtok!**

Kirakataim megtekintését mindenkinek ajánlom, mielőtt szükségletét beszerezné; meggyőződik, miszerint áraim minden versenyt kizárnak.

Szolid, figyelmes és pontos kiszolgálásról előre is biztosítom vevőimet. Számos támogatást kér

12

Kiváló tisztelettel

# HOFFMANN SÁNDOR

**Arad, színház-épület.**

Telefon szám 10.

Telefon szám 10.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek tudomására adni, hogy

## épület- és butorasztalos műhelyemet

Karolina utca 3. szám alá

áthelyeztem és elvállalok ezen szakmába vágó mindennemű munkákat és pedig hálósobákat, ebédlők, bolti berendezések és irodai berendezéseket a legszebb kivitel és a legjutányosabb árak mellett.

Vidéki megrendelések pontosan és gyorsan eszközöltetnek.

Tisztelettel

**Mádai Gyula,**

épület és butorasztalos.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek tudomására adni, hogy

## épület- és műlakatos- műhelyünket a Wes- selényi-utca 1. szám alá

áthelyeztük, ahol elvállalunk mindennemű, e szakmába vágó munkákat. Épület-vasalások, takaréktűzhelyek és sirkerítések a legjutányosabb árak mellett. — Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Tisztelettel

**Láng és Mayer.**

**Bella Stella**  
legjobb gummi óvszer  
6 darab 3 koronás  
Földes Kelemennél,  
Aradon.

Mindennemű fogfájást 5 perc  
alatt szüntetnek az  
**indiai fogcseppek.**  
Egy üveg 70 fillér.  
— Kapható minden gyógyszerárban. —  
Főraktár 271  
Földes Kelemennél Aradon.

**STOLCZ J.**

aranyműves műhelye  
készít mindennemű arany, ezüst,  
drágakő és műtővös mun-  
kákat.

Régi ékszerek átalakítását,  
valamint

minden javításokat

Ugy házi eszközök, valamint dísz-  
magyar és antik ékszerek klegé-  
szítését és javítását, tülk aranyo-  
zás és ezüstös-ést jóállás mellett  
elvégeztetnek.

**Stolcz J.**

aranyműves

571

Arad, Weitzer János-utca 2.,

Minorita-palota.

**BUDAI KIRÁLY KESERÜVIZ**

Kapható minden fűszerkereskedésben. Rende-  
léseknek eleget tesz az  
Erzsébet-sósfürdő forrása  
Budapest—Kelenföld. Telefon 40—84.

5932

**Női bajok, aranyér,  
köszvény,**

alhasi bántalmak, ált. vérbőség, máj-  
bajok és túlságos elhízás ellen párat-  
lan hatással bír otthoni használatra az

**Erzsébet-só,**

mely 1 kg. dobozokban kapható droguériák-  
ban, gyógytárakban és nagyobb fűszerkeres-  
kedésekben. — Vidéki rendeléseknek pon-  
tosan eleget tesz az

Erzsébet-sósfürdő Igazgatósága

Budapest—Kelenföld. Telefon 40—84.

Telefon 555. sz.

Alapítástól 1889. évtől.

**Várholt László**

úri- és női cipész

Arad, Weitzer János utca 2. sz.

Minorita-palota a leányiskolával szemben.)

Van szerencsém a t. helybeli és vi-  
dédi közönség figyelmét felhívni 18 év óta  
fennálló jó hírnevének örvendő cipész-üz-  
letemre. A bekövetkező téli időnyre be-  
szereztem mindennemű bőrkülönlegessé-  
geket.

Az önkéntes uraknak figyelmüket fel-  
hívom, hogy lábbelit készítek mindennemű  
fegyveremhez a legjobb kivitelben elő-  
írás szerint. Az egyenruházati egyletnek  
több év óta szállítója vagyok.

Visszamaradt cipők előnyös árban  
kaphatók. Rendelések 24 óra alatt eszkö-  
zöltetnek.

Kiváló tisztelettel

541

**Várholt László.**

## Tisztviselők figyelmébe.

**Az O. magy. l. ált. tisztviselőegylet kolozsvári  
képviselősege (Kolozsvár, Ferencz-József-ut 7. sz.)**

nyugdíjjogosult állami-, megyei és városi tisztviselőknek,  
katonatiszteknek és nyugdíjasoknak mindennemű egyleti  
ügyben, ugyszintén

**törlesztési kölcsön ügyekben**

díjmentes utbaigazítással és tanácsokkal szolgál.

**Válaszbélyeg csatolandó.**

501

**Haszonbérbeadó, esetleg örök  
áron**

**eladó**

**Algyógyfürdő gyógyfürdő.**

E nyilvános joggal felruházott gyógyfürdő Hunyadmegyé-  
ben Algyógyfürdő vasuti megállóhelytől 1/2 órai távolságra egy  
erdősoroszuza, por és szélétől védett ozonduz völgyben fekszik.

Vasas-kén 32-90 meleg, természetes vizes két külön  
álló fürdőmedenczét, egy negyven kabinos nyitott uszodát és  
2-2 lép-iszap (moor) fürdőt táplál.

**Haszonbérbe adó:** a fürdőhöz tartozó 65, a kor  
igényeinek megfelelőleg teljesen butorozott 5 különálló villá-  
ban levő vendégszoba, teljesen berendezett és felszerelt étterem  
és kávéház, a fürdők jövedelmei, ezek után szedendő gyógy-  
és zene-díjak, valamint bér tárgyát képezik a fedett veranda  
olvasó, teke- és tennisz-pályák, nyári fedett táncterem, jégve-  
rem jéggel töltve, kocsiszin, istálló, stb. stb.

**Előnyben részesíték s messzemenő kedvezménye-  
ket nyújtanak egy oly bérlőnek, ki huzamosabb időre bérelné  
a fürdőt, befektetéseiével a nivót emelné s az ujonnan vegy-  
elemzett moort (láp-föld)-et forgalomba hozná.**

A fürdő esetleg elszámolásra is kiadó, mely esetben 400  
korona kauciót kérek, a konyha, étterem, kávéház jövedelmei  
elszámolását illetné, italok, szobák, fürdők és gyógydíjakból  
%-ot kapna.

A fürdő örök áron is eladó volna cca 60 holdas őspark-  
kal és az ujonnan ültetett fiatal fenyvessal.

Értekezhetni

772

**Fried Eskeles**

fürdőtulajdonossal Algyógyon, ki, ha eziránt megkeresik, a fürdő  
megtekintése céljából Romok Algyógyfürdő állomáshoz kocsit küld.

Saját termésű kitűnő  
tisztán kezelt magyarádi  
ó és peccsenyeborok

úgy nagyobbn mennyiségben, va-  
lamint palackokban kapható

**Winter Adolf**

Igyvendél 555

**ARADON,**

Deák Ferencz-utca 40. sz. alatt.

7791—1907. tkvi sz.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A világi kir. járásbíró, mint  
telekkönyvi hatóság közhírré teszi,  
hogy az ujszentannai népbank  
végrehajthatónak, özv. Zorád Fe-  
rencné sz. Nozdoviczky Mária vég-  
rehajtást szenvedett elleni 590 ko-  
rona tőkekövetelés és jár. iránti  
végrehajtási ügyében az aradi kir.  
törvényszék, s a világi kir. já-  
rásbíró területén lévő, Galsa  
községben fekvő s a galsai 1619.  
számu tjkönyvben A. + 1. sor.,  
48889—7. hrsz. alatt felvett bel-  
t. l. l. e. 710 kor. ezennel megál-  
lapított kikialtási árban az árve-  
rest elrendelte, s hogy a fentebb  
megjelölt ingatlan az 1908. évi  
április hó 10. napján d. e. 9 óra-  
kor Galsa községhezán megtar-  
tandó nyilvános árverésen a megál-  
lapított kikialtási áron alól is el-  
adatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak  
az ingatlan becsárának 10%-át,  
vagyis 71 koronát készpénz-  
ben, vagy az 1881. LX. t. c. 42.  
§-ában jelzett árfolyammal számi-  
tolt és az 1881. november 1-én 3333.  
sz. a. kelt I. M. rendelet 8. §-ában  
előírt óvadékképes értékpapirban  
a kiküldött kezéhez letenni, avagy  
az 1881. LX. t. c. 170. §-a értel-  
mében a bánatpénznek a bíróság-  
nál előleges elhelyezéséről kiállí-  
tott szabályszerű elismervényt át-  
szolgáltatni.

Kelt Világos, 1907. évi decem-  
ber hó 31-én, kir. járásbíró, mint  
telekkönyvi hatóság.

**Povolni,**

kir. albiró.

771

**Kiadó**

egy

**terem**

mellékhelyiségekkel klub,  
esetleg irodahelyiségnek  
a Szabadság-tér legfor-  
galm: sabb helyén.

Bővebbet a kiadóhiva-  
talban.

729

Névjegyek  
Báli meghívók  
Esküvői meghívók  
Belépti jegyek

nagy választékban és mér-  
sékelt árban kaphatók az

Aradi Nyomda Részvénytársaságnál.

## Városi hirdetmények.

1278—1908.

### Ujabb felhívás az adózó közönséghez.

Ismételve felhívjuk mindazokat, kik a III. oszt. kereset, vagyis az üzlet, ipar, vállalat, stb. adójára vonatkozó vallomásukat, a már közzétett határidőben be nem adták, hogy ezt a vallomásukat f. évi január hó 30-ig annyival inkább adják be, mert ellenkező esetben adójuk a törvényben meghatározott súlyos következmények terhe alatt — hivatalból fog megállapíttatni.

Arad, 1908. évi január hó 14.

A városi tanács.

249/1908. pm.

### Pályázati hirdetmény.

Arad sz. kir. város törvényhatóságánál megüresedett 2000 korona törzsfizetéssel és 400 korona lakbérilletményen javadalmazott irodatiszti állásra pályázatot hirdetek és felhívom a pályázni kívánókat, hogy az 1883. évi I. t.-c. 19. §-ában meghatározott képzettséget igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényeiket hozzám, 1908. évi február hó 4-ig bezárólag nyújtsák be.

A város szolgáltatában nem álló pályázók egészségi állapotukat hatósági orvosi bizonyítvánnyal igazolni kötelesek.

Aradon, 1908. évi január hó 15.

Varjassy,  
polgármester.

Ad 23397—1007.

### Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a város tulajdonát képező teljes jókarban levő fürdőberendezés eladó.

A venni szándékozókat felkérem, hogy a hivatalos órákban hivatalos helyiségemben felkeresni szíveskedjenek.

Arad, 1908. január hó 16.

**Lócs Rezső, s. k.**  
gazd. tanácsnok.

599—1908.

### Hirdetmény.

A m. kir. földmivelésügyi min. 100000—III/3/1907 számú körrendelete alapján közhirre teszem, hogy a kölcsönös kereskedelmi és forgalmi viszonyok szabályozása iránt Ausztriával 1907. évi október hó 8-án kötött szerződés XX. cikke a hozzátartozó: „Végrehajtási módzatok”-kal együtt 1908. évi január hó 1-én lépett életbe.

Ezen szerződés a kölcsönös állat forgalmat állategészség-rendőri tekintetben szabályozó XX. cikkének és az ezen cikkhez tartozó végrehajtási módzatoknak szövegét a m. kir. földmivelésügyi min. 848—1907. számú állategészségügyi értesítőben közzétette, mely állategészségügyi értesítő az érdeklődőnek portómentesen megküldetik, ha az érdeklődő ez iránt a m. kir. földmivelésügyi ministerium III/3. osztályához levélben fordul és pontos címét közli.

Arad, 1908. évi január hó 11.

A városi tanács.

Arad szab. kir. város rendőrkapitányi hivatalától.

193—1908. kih.

### Hirdetmény.

Közhirre tétetik, hogy Aradon, 1908. évi január hó 20. napján egy darab fekete angol kan dísznó bítangságban elfogatott.

A tulajdonos folyó évi február hó 1. napjáig a kapitányi hivatalnál jelentkezhetik és tulajdonjogát beigazolhatja.

Ha a tulajdonjogát beigazolni képes tulajdonosa a fenti határidő alatt nem jelentkezik, az állat mint gazdátlan jószág nyilvános árverésen el fog adatni.

Arad, 1908. évi január hó 24.

Rendőrkapitányság.

Arad sz. kir. város polgármesterétől.

375/1908. pm.

### Pályázati hirdetmény.

Arad sz. kir. város törvényhatóságánál az 1908. évi február hó 26-án tartandó tisztújító közgyűlésen a polgármesteri, főjegyzői, két tanácsnoki, főügyészi, két árvaszéki ülnöki, főpénztárnoki, közgyámi, két belvárosi alkapitányi, a Gáj külvárosi alkapitányi, községi bírói, két aljegyzői, alügyészi, három ellenőri, a gyámpénztári ellenőri és a kamarási állás választás utján fog betöltetni. Az egyes állásokkal járó javadalmazások Arad sz. kir. város hatósági szervezetében és az azt kiegészítő közgyűlési határozatok állapítják meg.

Felhívom mindazokat, kik az 1883. évi I. t.-cikkben meghatáro-

zott minősítéssel rendelkeznek és a fent megjelölt állások bármelyikét elnyerni óhajtják, hogy kelően felszerelt pályázati kérvényeiket méltóságos gróf Károlyi Gyula ur Arad vármegye és Arad sz. kir. város főispánjához 1908. évi február hó 22-ig bezárólag nyújtsák be.

Arad város szolgáltatában nem álló pályázók egészségi állapotukat orvosi bizonyítvánnyal igazolni tartoznak.

Aradon, 1908. évi január hó 23.

**Varjassy Lajos,**  
polgármester.

199/908. kh.

### Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a nagyméltóság földmivelésügyi m. kir. minister tekintettel az idej mostoha termésre a szegényeknek a csálai erdőben a hulladék fának ingyen szedését engedélyezte.

Felhívom tehát mindazokat, akik ezen kedvezményben részesülni óhajtának, a kapitányi hivatalnál jelentkezzenek, hogy az ott kiállított igazolvány alapján a fa szedésre a csálai m. kir. erdőgondnokságtól az engedélyt megkapják.

A hulladékfa szedésre az engedély hetenkint csak egy napra csütörtökre adatik ki.

Ezen kedvezményben azonban csak azok a szegények részesülnek, akik az utóbbi 8 év alatt erdei kihágást nem követtek el.

Arad, 1908. évi január hó 4-én.

**Sarlot,**  
terapitány.

**Felvilágosításokat teljesen ingyen ad a kiadóhivatal:**  
József főherceg-ut 22. szám.  
— Telefon szám: 151. —

# APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudakozódásnál kérjük a hirdetés alatt levő számokra hivatkozni.

**Am apró hirdetések előre fizetendők.**

Ezen rovatban minden szó egyszeri beiktatásának ára 4 fillér, vastagabb betűből 8 fillér. — Családot kereső vagy családnak ajánkozó apró hirdetés 20 szög 50 fillér, minden további szó 4 fillér — Hirdetési levelezőlapok 50—60 fillérért és 1 koronáért kaphatók lapunk elárúsító helyein.

**Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban:**  
József főherceg-ut 22. szám.  
— Telefon szám: 151. —

## Aki

**eladni kíván**  
butort,  
szongorát,  
bort,  
gyümölcsöt,  
gabonát,  
üzletet,  
műhelyt,  
lakást stb.;  
vagy

## Aki

**bérbéadni kíván**  
birtokot,  
házat,  
vadászterületet,  
halászatot,  
telket,  
kocsit,  
lovat,

## Akinek

**ismeretség hiány**  
házastársra,  
nevelőre,  
üzletvezetőre,  
konyviselőre,  
segédre,  
ispárra,  
gazdatisztára,  
kulcsárra,  
vinczellőre,  
kertészre,  
kulcsárra,  
gazdasszonyra,  
szakácsnőre,  
szobaleányra,  
házi- vagy  
irodaszolgára,  
pénzbeszedőre,  
házmesterre,  
stb.-re  
van szüksége,

## Aki

mindenféle vétel vagy bérbévitel céljából keresi;

## Aki

valamely állást betölteni kíván: legbiztosabban értekezni, ha az

**„ARADI KÖZLÖNY”**  
kis hirdetési rovatát használja.

## Denaturált szeszt

viszont eladóknak palackokban és hordókban jutányos napi árban elad. Donáth Simon, engedélyezett denaturált szesz nagyárus, Hal-tér 1. sz. Telefon 524. 306

## 2 szobás utcai gargon lakás

irodának is alkalmas, azonnal kiad. Boros Béni-tér 1. sz. II. 658

## Egy ház eladó kerttel

Virág-utca 6-ik szám. — Értekezni lehet Vadász-kürt-utca 1. szám és Illés-utca 117. szám alatt. 697

## Irodának

kiadó 1 utcai és egy udvari szoba Andrassy-tér 14., Hermann-udvar I. em. 1. ajtó. 721

## Mindenféle hangszer tanítását

és pedig: hegedűt, cimbalmot, tárogatót, kis klarinétet, kis bőgőt elvállal óránként vagy havonként házhöz vagy házon kívül jutányos ár mellett. M. Bábay György, Szt.-Pál-utca 12. 717

## Vaszkó-Gilányi Vezérkönyv,

kitűnő segédkönyv magántanulóknak, a négy polgári osztályból való vizsga sikeres letételére. A két kötet ára 8 kor. **Ingyen I. és Fia** könyvkereskedésében Arad, Weitzer János utca. 201

## Edelspacher-utca 6a. szám

alatt egy jó menetű szatocsüzet más vállalkozás miatt azonnal eladó. Bővebbet ugyanott. 728

## Thökölly Imre-utca

(volt Halász-utca) 52. sz. alatt egy jó forgalmu szatocsüzet, dohányfeladással és italmérési joggal, családi körülmények miatt azonnal eladó. Bővebbet ugyanott. 725

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy üzletemet a régi színház, most „Uránia” Br. Simonyi-utca 1. szám, Szabadság-tér felől helyezem át. A legjutányosabb napi árban árusítok friss sertés húst, szalonnát, tiszta sertés zsírt, füstölt húst, sonkát és kolbászokat, stb. Szíves pártfogást kérek. Tisztelettel Garai Károly. 722

## Egy 2 szobás udvari lakás

előszobával és minden hozzátartozó mellékhelyiséggel február 1-től kiadó Wesselényi-utca 50. szám alatt. 737

## A „Freytag”-féle világhírű

„Diatomea” (legtökéletesebb égető apparátus), valamint „Juvel” és „Tip-Top” is, szintegy égetésre való fatárgyak kaphatók **Kerpel Izsó** könyv- és papirkereskedésében, Aradon. 212

## Üzlethelyiség

kiadó február 1-től Deák Ferenc-utca 39. szám alatt. Értekezhetni a házban vagy Angele Mátyás üzletében Szabadság-tér 16. sz. 704

## Egy jó karban levő 2 lóerős

**gázmotor**  
jutányos áron eladó.  
Bővebbet a kiadóhivatalban.

## Jó forgalmu

szatocsüzet 26000 korona évi forgalommal, betegség miatt átad. Cim a kiadóban. 775

## Egy jó forgalmu üzlet

korcsmával kiadó, esetleg örök áron eladó Gáj, Csorda-utca 9—10. 774

## Hirdetmény.

Alólirott az aradi Vízművek bírósági zárgondnoka felkérem Arad város t. közönségét, hogy a vízvezetéknel alkalmazott vizórakat hozzáférhetőkké tegye, mert a legutóbbi leolvasásoknál sok helyen hozzáférhetetlenek voltak vagy gondatlanságból megrongálódtak, s minden ily esetben az okozott kárt s eljárási késedelmet az illetőnek számlázni fogom.

Ismételtlen köztudomásra hozom, hogy a zárgondnokság a házi vezetékek javításával üzletszerűleg nem foglalkozik. Minden háztulajdonos azonban saját érdekében nemcsak a külső, hanem a házi vezetéken észlelt csőrepedést azonnal jelentse be nálam (Viztorony, telefon 620), mert csak ez esetben lehetek abban a helyzetben, hogy az önhibáján kívül így előállott többlet vízfogyasztást esetleg tekintetbe vehessem, feltéve, ha az illető a házi vezetékét azonnal teljesen jó karba helyezi.

Arad, 1908. évi január hó 23.

**Szalhmáry Károly.**

773

Telephon szám 590.

## Panker F. Viktor

mű- és építő-lakatos

Arad, Fácán-utca 6. sz.

Készít takaréktűzhelyeket, sir és folyosó kerítések, épület vasalások, görredőnyök, napellenzők, vas-ágyak, kertü székek, padok, asztalok tömör vasból, valamint mind a szakmába vágó munkák a legolcsóbb árak mellett.

Épület szállítására vasútsarok kaphatók. Vidéki megrendelések pontosan és gyorsan eszköszöltetnek. 585 Nagy választék sűrített mintákból tervezetes nagyságban. — A minták megtekinthetők a műhelytelepen.

## Utcai nagy lakás

Szabadság-tér 3. sz. a. II. emeleten május 1-re, esetleg előbbre kiadó. 777

## + Soványság +

szép, teljes testformát kap világhírű erőporunk által Arany éremmel kitüntetve Páris 1900, Hamburg 1901, Berlin 1903. 6—8 hét alatt 30 font bízás. Az ártalmatlanságot kezesség. Orvosiilag ajánlja. Szigoruan való — nem szélhámosság. Számos köszönetirat. Egy doboz használattal utasítással 2 kor. 75 fill. Posta-utalvány vagy utánvét a portón kívül. Higienikus intézet. 878

**D. Franz Steiner & Co.,**

Berlin 58., Königsplatzstrasse 78.

Budapestben kapható Török J. gyógyszerárban Király-u. 2.

## Uj cipész-üzlet!

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy **Batthyány-utca 32. szám alatt** egy a mai kor igényeinek megfelelő **cipész-üzletet**

nyitottam, hol úgy a rendelések, mint kész munkák a legjobb minőségű anyagból, a legdivatosabban készülnek.

Ugyisintén a javítások pontosan és azonnal készíttetnek.

A n. é. közönség b. pártfogását kérve, tisztelettel 426

**Márton György,**  
cipész.



Könyvkötészetünkben

egy ügyes fiu

tanulónak

figetéssel

**felvétetik.**

Bővebbet a kiadóhivatalban.

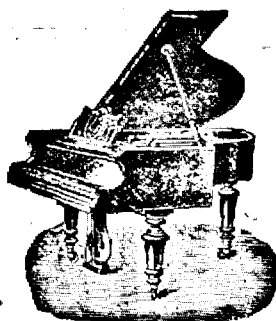


**Faix Jacques**

zongoraterme  
és készitési műterme

Aradon,

**Batthyány-utca 35.**



**Raktáron tartja:** Ibach, Dörr, Lyra, Oeser, Wirth, Rössler elsőrendű gyárosok kitűnő készítményeit,

valamint

saját gyártmányu zongoráit

747

**Nagy raktár új Grammophonokból. — Új zongorák 300 frttól 850 frtig.**

Javitások, hangolások, ugyisintén havi kölcsön-zongorák jutányos árak mellett.

## Fogorvosi

és  
fogtechnikai műterem.

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy Aradon, József főherceg-ut 1. sz. házban

**fogorvosi és fogtechnikai műtermet nyitottam, a hol minden a szakmába illő műtetteket pontosan és és jutányosan végzek.**

Kiváló tisztelettel!

**VAJDA BENŐ**

341

fogorvos.

Telefon szám 337.

## Viola virágcsarnok

Aradon, Minorita-palota.

Igen tisztelt vevőink arról lesznek értesítve, hogy

## Scherhag J. utóda

virágkereskedése beszüntetve lett és

## VIOLA virágcsarnok

néven tovább folytatva lesz.

Eddigi szíves pártfogásukért köszönetet mondunk és kérjük b. megrendelésükkel továbbra is megtisztelni, melyeknek pontos kivitelezést mindenkor kezesseget vállalunk. 41

Sürgöny- vagy levélcimnek elegendő:

## Viola virágcsarnok Arad.

Telefon szám 601.

## Vizvezeték-műhely megnyitás!

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b. tudomására hozni, hogy a mai kornak teljesen megfelelő vizvezeték berendező-műhelyt nyitottam, hol mindennemű csatornázást, vízvezeték, fűdőszerelést, angol klozeteket, vízfűtést, acetint és Benoid-felszerelést és vezetéket minden fajtájú szivattyúkat, hőlégműter- és szivattyúk javítását és készítését vállalom.

20 évi tapasztalataim, valamint 11 évi aradi működésem biztosítékot nyújt tisztelt rendelőknek arra, hogy az elvállalt munkát szakszzerűen, pontosan és lelkiismeretesen, a lehető legolcsóbban eszközölöm. 523

Ugyane szakba vágó munkák jó karban tartását átalányban elfogadom.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri,

kiváló tisztelettel

## Mókos Márton

szerező-mester

Petőfi-utca 4. sz.

## Albert Lajos

épület és butor-asztalos

Petőfi-utca 10. szám.

Elvállal mindennemű

asztalos munkák, bolti berendezések készítését

a legszebb kivitelben a leggyorsabban és mérsékelt árak mellett.

Becses pártfogásért esedezik,

527

tisztelettel

**ALBERT LAJOS.**

Feltűnő újdonság!

## DÉLICE

Minden hirdetés feleslegese, a dohányzó egyszer veszi és többé más nem szívhat. 311

## SZIVARKAPAPIR ES SZIVARKAHÜVELY.

500 koronát

fizetnek annak, aki Bartilla-fogvizének használatát mellett, üvegje 70 fill. valaha is met fogfájást kap, vagy a szája büszlik

**Bartilla A. örökösei**, (E. Winkler) Wien, 19/1 Sommer-gasse 1. — Kapható Aradon minder gyógyszerárban, különösen Földes Kelemenél, Deák Ferenc-utca 11. sz és Rozsnyay Mátyásnál, Szabadság-tér. Kérjük mindentől határozottan **Bartilla féle** fogvizet. Hamisítványok feljelen. 161 díjazatnak. 622

A nagyérdemű közönség szíves tudomására hozom, hogy

**888 vendéglőm**

és árnyas, szép és tágas kerthelyiséggel, ugyszintén a város legkényelmesebb fedett és villanyvilágítással ellátott tekepályáját is díszesen renováltattam és azt megnyitottam.

Izletes magyaros polgári konyha. — Tiszta saját termései bork. Első magyar részvény serfőzde udvari sör. Pohár 16 fillér korlá 24 fillér.

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kérve

tisztelettel

**Répássy Pál**

## MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

A MOLL A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása leginkább gyomorbajok, testi bántalmak, gyomorgörös és gyomorché, rögzött székrekedés, máj bántalmak, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen a jeles házi-szer, mely évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett. — Ára egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. — Hamisítások törvényileg fenyítettek.

## MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Moll-feliratu önozattal elzárva van. A Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzselési szer, köszvény, csusz és a meghülés egyéb következményeinek legismertesebb népszerű. — Egy önozott eredeti üveg ára 1 kor. 90 fill.

csak akkor valódi ha

mindegyik üveg Moll A. védjegye

tünteti fel és „A sóborszesz ne-

vezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzselési szer, köszvény,

csusz és a meghülés egyéb következményeinek legismertesebb né-

pszerű. — Egy önozott eredeti üveg ára 1 kor. 90 fill.

## MOLL-féle gyermekszappan.

Legfinomabb, egészen új rendszer szerint előállított gyermek és hölgyszappan gyermek és felnőttek okzerű bőrápolása. Egy darab ára 40 fill. 5 darab kor. 1-80 fill. Minden darab gyermekszappan a MOLL-védjeggyel van ellátva. — Fűszéküldés:

MOLL A. gyógyszerész, os. és kir. udvari szállító által.

Bécs, I., Tuchlauben 9. sz.

5941

Videki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesíttetnek. A raktárakban tessék határozottan MOLL A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni. Aradon kapható: FÖLDES KELEMEN és HAJÓS ARPAD gyógyszerárbaiban.

## NIGRIN

legjobb  
cipőtisztítószer

mely a legpompásabb fényt adja és a bőrt tartóssá teszi. **Nigrin** egészségi szempontból melegen ajánlható, mert **Nigrin** folytonos használatnál is a bőrt légmentesen el nem zárja, úgy hogy a láb kipárolgását nem akadályozza.

**St. Fernolendt, csász. és kir. udvari szállító BÉCS.**

Mindenütt kapható.

6004

Minden jobb üzletben kapható.

Kérjünk Braun-féle

## „Rózsa-crém“ cipőkenőcsöt,

mert az összes forgalomban levő gyártmányok között a

## „Rózsa-crém“

conserválja a lábbelit, ellentétben más készítményekkel, melyek a bőrt kiszáritják és törékenynyé teszik. — Eddig is számtalan szakember elismerésével találkozott. 67

Egyedüli készítője

**Braun N. A. Arad.**

Ismételadók forduljanak bizalommal hozzám.

Fajtisza riparia portais alanyon oltott, elsőrendű, duggyökérzetű bor- és csemegefajta 296

## szőlő-oltványokat,

valamint gyökerez riparia portais

## szőlő-vesszőket

bármely mennyiségben szállít

## HÁMORY GAZDASÁG

szőlőoltvány-telepe Arad.

Bővebb felvilágosítással és árajánlattal szívesen szolgál

Deák Ferenc-utca 3. szám alatt.

Telefon 229.

## Vevők és bérbevevők

semmiféle jutalékot

nem tartoznak fizetni.

## Colophon István

ügynöksége

Arad, Kölcsey-utca 3.,

vagy a városi kávéház.

Eszközöl szállodák, vendéglők, földök, szőlők, házak bér- és eladását, valamint borok és szeszes italok eladását. — Ugyszinté

amortisációs kölcsönök

a legolcsóbb kamat mellett kieszakölésért előleg nélkül, ehhez csak a birtokiv és telekkönyvi kivonat kell. — Több emeletes magán-és bérház 8—10%-ot jövedelmező, olcsón és kedvező feltételek mellett eladók. — Pontos és lelkiismeretes kiszolgálás. 381

## Ertesítés!

Aradon, Atzél Péter-utca sarok, a színház főbejáratával szemben, Zrinyi-utca.

Van szerencsém értesíteni Arad és vidéke nagyrabecsült közönségét, miszerint a közelgő idény beálltával raktáromat mindennemű bőrökkel felszereltem, melyből a legszebb és legjobb kivitelű 531

uri és hölgy cipőket készítek,

miért is becses rendelésüket kérem vagyok kitűnő tisztelettel

**Wolf J.**

uri és hölgy cipész.